

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

10 mars 2014

PROJET DE LOI
modifiant la loi du 30 juillet 1926
instituant un conseil d'enquête
maritime**SOMMAIRE**

Pages

1. Résumé	3
2. Exposé des motifs	4
3. Avant-projet	24
4. Avis du Conseil d'État.....	34
5. Projet de loi.....	38
6. Annexe	49

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

10 maart 2014

WETSONTWERP
tot wijziging van de wet van 30 juli 1926
tot instelling van een onderzoeksraad
voor de scheepvaart**INHOUD**

Blz.

1. Samenvatting.....	3
2. Memorie van toelichting	4
3. Voorontwerp	24
4. Advies van de Raad van State	34
5. Wetsontwerp.....	38
6. Bijlage	49

Le gouvernement a déposé ce projet de loi le 10 mars 2014.

Le “bon à tirer” a été reçu à la Chambre le 10 mars 2014.

De regering heeft dit wetsontwerp op 10 maart 2014 ingediend.

De “goedkeuring tot drukken” werd op 10 maart 2014 door de Kamer ontvangen.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
LDD	:	Lijst Dedecker
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie
INDEP-ONAFH	:	Indépendant-Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toezeggingen (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

RÉSUMÉ

Le conseil d'enquête maritime a été instauré par la loi du 30 juillet 1926 pour établir un contrôle disciplinaire sur les marins, tant de la marine marchande que de la pêche maritime. Tous les membres d'équipage des navires battant pavillon belge tombent sous la compétence du conseil d'enquête. La loi date cependant de 1926 et n'a jamais été adaptée depuis, à l'exception de quelques détails techniques mineurs. Une modernisation du conseil d'enquête s'impose sur plusieurs points, considérant le manque de poursuites effectives au niveau disciplinaire d'une série d'infractions (telles que les infractions relatives aux règles de navigation en mer, celles relatives aux prescriptions d'équipage, les absences au moment de l'appareillage, les absences en période de quart, l'ivresse à bord sans ou avec désordre, les collisions et les naufrages de navires) au cours des dernières années.

Les modifications proposées peuvent être classées en quatre grands thèmes, à savoir:

- introduction de nouvelles sanctions disciplinaires;*
- modification de la composition et limitation de la durée de certaines fonctions;*
- simplification des conditions de procédure;*
- élimination de références périmées.*

SAMENVATTING

De onderzoeksraad voor de scheepvaart werd ingesteld bij wet van 30 juli 1926 om disciplinaire controle te houden over de zeelieden zowel ter koopvaardij als ter zeevisserij. Alle bemanningsleden van schepen die de Belgische vlag voeren, vallen onder de bevoegdheid van de onderzoeksraad. De wet dateert uit 1926 en werd sedertdien nooit aangepast op enkele kleine technische uitzonderingen na. Mede gelet op het gebrek aan effectieve tuchtrechtelijke vervolging in de afgelopen jaren van een aantal overtredingen op zee (waaronder overtredingen op de verkeersreglementering op zee, overtredingen van de bemanningsvoorschriften, afwezigheden bij afvaart, afwezigheden van de wacht, dronkenschap aan boord al dan niet met rustverstoring, aanvaringen, kapseizen en zinken van schepen), dringt een modernisering van de onderzoeksraad zich op bepaalde punten op.

De voorgestelde wijzigingen kunnen in vier grote thema's worden opgedeeld, namelijk:

- invoeren van nieuwe tuchtsancties;*
- wijziging van de samenstelling en beperking in de tijd van de uitoefening van bepaalde functies;*
- vereenvoudigen van de procedure-vereisten;*
- wegwerken van achterhaalde verwijzingen.*

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES ET MESSIEURS,

1. Compétences du conseil d'enquête maritime

Le conseil d'enquête maritime (ci-après le conseil d'enquête) a été instauré par la loi du 30 juillet 1926 (ci-après la loi) pour avoir un contrôle disciplinaire sur les marins, tant de la marine marchande que de la pêche maritime. Tous les membres d'équipage des navires battant pavillon belge tombent sous la compétence du conseil d'enquête. Le conseil d'enquête prononce, le cas échéant, des sanctions disciplinaires allant de la réprimande jusqu'à l'interdiction d'exercer une fonction à bord de navires belges pendant une période déterminée.

Les cas les plus courants soumis au conseil d'enquête sont des infractions à la réglementation relative à la navigation en mer, des infractions aux prescriptions d'équipage, des absences au départ, des manques au quart, des accidents du travail mortels ou pas, des cas d'ivresse à bord avec ou sans perturbations, des collisions, des chavirements et des naufrages de navires.

Le conseil d'enquête peut également intervenir lorsqu'un membre d'équipage d'un navire battant pavillon belge commet une faute de discipline, punissable par la loi du 5 juin 1928 portant révision du Code disciplinaire et pénal pour la marine marchande et la pêche maritime.

Enfin, le conseil d'enquête a entre autres la compétence:

— de constater l'inaptitude physique de membres d'équipage et suite à cette constatation, le cas échéant, de suspendre ou de retirer leur brevet de conduite;

— d'agir en tant qu'instance d'appel contre la décision de rétention de navires étrangers dans les ports belges (article 18 de la loi du 5 juin 1972 sur la sécurité des bâtiments de navigation et article 8 de la loi du 19 décembre 2012 portant exécution de Conventions internationales diverses en matière de responsabilité civile pour la pollution par les navires, concernant des matières visées à l'article 78 de la Constitution,);

— d'imposer à un navire belge une interdiction de départ lorsqu'il y a de fortes présomptions que le

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

1. Bevoegdheden van de onderzoeksraad voor de scheepvaart

De onderzoeksraad voor de scheepvaart (hierna de onderzoeksraad) werd ingesteld bij de wet van 30 juli 1926 (hierna de wet) om disciplinaire controle te houden op de zeelieden zowel ter koopvaardij als ter zeevisserij. Alle bemanningsleden van de schepen die de Belgische vlag voeren, vallen onder de bevoegdheid van de onderzoeksraad. De onderzoeksraad spreekt in voorkomend geval tuchtstraffen uit gaande van een vermaning tot een verbod om gedurende een bepaalde tijd in een bepaalde functie aan boord van Belgische schepen te varen.

De meest voorkomende gevallen die worden voorgelegd aan de onderzoeksraad zijn overtredingen op de verkeersreglementering op zee, overtredingen van de bemanningsvoorschriften, afwezigheden bij afvaart, afwezigheden van de wacht, al dan niet dodelijke arbeidsongevallen, dronkenschap aan boord al dan niet met rustverstoring, aanvaringen, kapseizen en zinken van schepen.

De onderzoeksraad kan eveneens optreden in de gevallen waarin een bemanningslid van een vaartuig onder Belgische vlag een vergrijp tegen de tucht, strafbaar gesteld door de wet van 5 juni 1928 houdende herziening van het Tucht- en Strafwetboek voor de koopvaardij en de zeevisserij, heeft gepleegd.

Ten slotte heeft de onderzoeksraad o.a. nog de bevoegdheid om:

— de lichamelijke ongeschiktheid van bemanningsleden vast te stellen en als gevolg van deze vaststelling in voorkomend geval hun vaarbevoegdheidsbewijs te schorsen of in te trekken;

— als beroepsinstantie op te treden tegen de beslissing tot aanhouding van vreemde schepen in Belgische havens (artikel 18 van de wet van 5 juni 1972 op de veiligheid van de vaartuigen, artikel 8 van de wet van 19 december 2012 houdende uitvoering van verscheidene Internationale Verdragen inzake de burgerlijke aansprakelijkheid voor verontreiniging door schepen, met betrekking tot aangelegenheden als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet,...);

— een Belgisch schip een verbod tot afvaren op te leggen wanneer er ernstige vermoedens zijn dat het

navire ne peut naviguer sans compromettre la sécurité de l'équipage, des passagers, du chargement ou du milieu marin;

— d'examiner les pollutions occasionnées par des navires dans les eaux sous juridiction belge (article 28 de la loi du 6 avril 1995 relative à la prévention de la pollution par les navires).

L'article 9 de la directive 2008/106/CE du Parlement européen et du Conseil du 19 novembre 2008 concernant le niveau minimal de formation des gens de mer (refonte) instaure l'obligation pour la Belgique, de mener une enquête impartiale pour tout cas d'incompétence, d'acte, d'omission ou d'infraction à la sécurité susceptible de menacer directement la sauvegarde de la vie humaine, la sécurité des biens en mer ou le milieu marin. Cette enquête impartiale est menée en Belgique par le conseil d'enquête. En effet, en vertu de l'article 2 de la loi, toute personne soumise à la juridiction du conseil d'enquête peut être condamnée à une sanction disciplinaire lorsqu'elle a failli à ses obligations professionnelles, même en l'absence d'accident.

La loi relative au conseil d'enquête date cependant de 1926 et, à l'exception de détails techniques mineurs, n'a jamais été adaptée depuis. Une modernisation s'impose donc pour, d'une part, rendre le conseil d'enquête plus efficace et d'augmenter le taux de poursuites des infractions pour lesquelles le conseil d'enquête est compétent, et, d'autre part, pour moderniser les exigences en matière de procédure.

2. Composition et répartition des rôles

Le conseil d'enquête est actuellement composé d'un président, d'un vice-président et de 26 assesseurs (article 12 de la loi). Il s'agit du conseil d'enquête au sens strict. Ils prennent collectivement des décisions à propos des sanctions disciplinaires. Au sens large, le conseil d'enquête comprend également un commissaire de l'État, un commissaire adjoint de l'État (article 16 de la loi), un greffier et deux greffiers adjoints (article 15 de la loi).

a) Le président

Le président du conseil d'enquête est un magistrat (honoraire). Il prend les décisions du conseil d'enquête ensemble avec les assesseurs. En tant que magistrat, le président est également responsable du respect des conditions de procédure.

schip niet kan varen zonder de veiligheid van de bemanning, de passagiers of de lading of het mariene milieu in gevaar te brengen;

— verontreiniging door schepen in de wateren onder Belgische jurisdictie te onderzoeken (artikel 28 van de wet van 6 april 1995 betreffende de voorkoming van verontreiniging door schepen).

Artikel 9 van richtlijn 2008/106/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 november 2008 inzake het minimumopleidingsniveau van zeevarenden (herschikking) vereist dat België een onpartijdig onderzoek instelt naar elke gerapporteerde onbekwaamheid, handeling, nalatigheid of inbreuk van de veiligheid waardoor de veiligheid van mensen of goederen op zee of het mariene milieu rechtstreeks kan worden bedreigd. Dit onpartijdig onderzoek wordt in België uitgeoefend door de onderzoeksraad. Immers kan krachtens artikel 2 van de wet iedereen die aan de rechtsmacht van de onderzoeksraad is onderworpen tot een tuchtsanctie worden veroordeeld, zelfs bij afwezigheid van een ongeval, wanneer deze persoon zijn beroepslichten heeft verzaakt.

De wet op de onderzoeksraad dateert echter uit 1926 en werd sindsdien nooit aangepast op enkele kleine technische uitzonderingen na. Een modernisering dringt zich dan ook op om enerzijds de onderzoeksraad meer slagkracht te geven en de vervolgingsgraad van de overtredingen waarvoor de onderzoeksraad bevoegd is te verhogen anderzijds de procedurevereisten te moderniseren.

2. Samenstelling en rolverdeling

De onderzoeksraad is momenteel samengesteld uit 1 voorzitter, 1 ondervoorzitter en 26 bijzitters (artikel 12 van de wet). Dit is de onderzoeksraad *sensu stricto*. Zij nemen gezamenlijk de beslissingen over de tuchtsancties. *Sensu lato* bestaat de onderzoeksraad tevens uit de rijkscommissaris en een toegevoegd rijkscommissaris (artikel 16 van de wet), en een griffier en twee toegevoegde griffiers (artikel 15 van de wet).

a) De voorzitter

De voorzitter van de onderzoeksraad is een (ere-) magistraat. Hij neemt samen met de bijzitters de beslissingen van de onderzoeksraad. Als magistraat is de voorzitter ook verantwoordelijk voor de eerbiediging van de procedurevereisten.

Le président dirige les séances du conseil d'enquête. Il auditionne également les personnes concernées et les témoins qui comparaissent devant le conseil d'enquête.

b) Les assesseurs

Les assesseurs ont été désignés sur la base de leur expérience et leur connaissance de la navigation. Il y a des assesseurs ayant une expérience de la marine marchande et des assesseurs ayant une expérience de la pêche. En fonction des faits qui font l'objet d'une comparution, sont convoqués les assesseurs qui ont l'expérience la plus utile dans le domaine concerné.

c) Le commissaire de l'État

Le rôle du commissaire de l'État est comparable à celui du ministère public dans les affaires pénales. Il recueille tous renseignements de nature à éclairer le conseil d'enquête. Il a en outre l'initiative des sanctions disciplinaires. Il requiert également une sanction disciplinaire en tenant compte de la gravité de l'infraction.

La loi attribue encore des tâches supplémentaires au commissaire de l'État. Ainsi, il est notamment chargé de:

- convoquer l'intéressé;
- convoquer les assesseurs;
- notifier les décisions du conseil d'enquête.

d) Le greffier

Les tâches du greffier sont fixées par la loi. Elles sont comparables à celles d'un greffier auprès d'un tribunal. Ainsi, il passe les actes et en assure leur conservation. Le greffier assiste en outre le président en dressant le procès-verbal des séances. Les tâches du greffier sont reprises dans l'article 168 du Code judiciaire.

3. COLREG

Comme expliqué ci-dessus, les infractions à la réglementation relative à la navigation en mer représentent la majorité des cas qui sont soumis au conseil d'enquête.

Les principales règles de navigation en mer ont été reprises dans la Convention sur le règlement international de 1972 pour prévenir les abordages en mer (dénommée ci-après COLREG). En vertu de cette convention, chaque État contractant est tenu de veiller à ce que les navires qui naviguent sous son pavillon respectent ces règles.

De voorzitter leidt de zittingen van de onderzoeksraad. Hij verhoort ook de betrokkene of getuigen die voor de onderzoeksraad verschijnen.

b) De bijzitters

De bijzitters werden aangeduid op basis van hun ervaring en kennis van de scheepvaart. Er zijn bijzitters met ervaring in de koopvaardij en bijzitters met ervaring in de visserij. Afhankelijk van de feiten die voorkomen worden de bijzitters opgeroepen die de meest nuttige ervaring op dit domein hebben.

c) De Rijkscommissaris

De rol van de rijkscommissaris is vergelijkbaar met de rol van het openbaar ministerie in strafzaken. Hij verzamelt alle inlichtingen van aard om de onderzoeksraad in te lichten. Tevens heeft hij het recht van initiatief m.b.t. de tuchtsancties en vordert hij een tuchtsanctie rekening houdend met de ernst van de overtreding.

De wet kent nog bijkomende taken toe aan de rijkscommissaris. Zo is hij onder meer verantwoordelijk voor:

- het dagvaarden van de betrokkene;
- het oproepen van de bijzitters;
- het betekenen van de beslissingen van de onderzoeksraad.

d) De griffier

De taken van de griffier zijn vastgelegd in de wet. Ze zijn vergelijkbaar met deze van de griffier bij een rechtbank. Zo verlijdt hij de akten en houdt hij deze bij. Tevens staat de griffier de voorzitter bij door onder meer het verloop van de zittingen te notuleren. De taken van de griffier zijn opgenomen in artikel 168 van het Gerechtelijk Wetboek.

3. COLREG

Zoals hoger uiteengezet zijn de overtredingen op de verkeersreglementering op zee de meest voorkomende gevallen die voor de onderzoeksraad worden voorgelegd.

De voornaamste verkeersregels op zee werden opgenomen in het Verdrag inzake de Internationale Bepalingen ter voorkoming van aanvaringen op zee, 1972 (hierna COLREG). Krachtens dit verdrag is elke verdragsstaat verplicht om er op toe te zien dat de schepen die onder zijn vlag varen deze regels naleven.

Les infractions à ces règles commises par des navires battant pavillon belge sont notifiées par les autorités compétentes au conseil d'enquête. Le conseil d'enquête les examinera et, le cas échéant, se prononcera sur une sanction disciplinaire. Le non-respect de ces règles compromet la sécurité de la navigation non seulement pour les autres navires mais également pour son propre équipage. Un respect strict et correct de ces dispositions est donc également indispensable.

La majorité des infractions aux COLREG sont actuellement commises par des navires de pêche dans les eaux britanniques. Ces infractions sont directement signalées par les gardes-côtes britanniques au conseil d'enquête. Le commissaire de l'État communique également ces infractions à la police de la navigation qui rédige un procès-verbal pour le ministère public. En effet, les infractions au COLREG sont également sanctionnées pénalement en Belgique en vertu de l'article 3 loi du 24 novembre 1975 portant approbation et exécution de la Convention sur le règlement international de 1972 pour prévenir les abordages en mer, Règlement y annexé et ses Annexes, faits à Londres le 20 octobre 1972.

Pour imposer le respect effectif du COLREG, il est indispensable de sanctionner les infractions. Il s'agit cependant d'une matière spécifique pour laquelle un certain degré de spécialisation est nécessaire dans le chef des personnes qui sont amenées à juger des faits. En effet, de nombreuses circonstances peuvent se présenter pour lesquelles une dérogation au COLREG peut s'avérer justifiée comme le cap d'autres navires, la direction du vent, la force du vent et la force des vagues,..... De plus, toutes les dispositions du COLREG ne sont pas applicables sans l'interprétation nécessaire des faits. Ainsi, la règle 8 du COLREG requiert que l'on navigue conformément aux bons usages maritimes. Or, cette notion de "bons usages maritimes" est définie nulle part. Quoi qu'il en soit, cet aspect doit être examiné de manière concrète par rapport aux circonstances dans lesquelles il faut naviguer. Du fait que les assesseurs disposent de l'expérience maritime nécessaire, ils sont en mesure de se prononcer de manière approfondie sur les faits et partant d'infliger une sanction proportionnelle.

Il faut disposer d'un certain degré de spécialisation et donc il n'est pas évident de faire poursuivre ces affaires au pénal du fait que tant le ministère public que les juges du tribunal pénal ne disposent des moyens et des connaissances indispensables en la matière.

Inbreuken door Belgische vlaggenschepen op deze regels worden door de bevoegde autoriteiten gemeld aan de onderzoeksraad. De onderzoeksraad onderzoekt deze inbreuken en legt desgevallend een tuchtsanctie op. Het niet naleven van deze regels brengt immers de veiligheid van de scheepvaart in het gedrang, niet alleen voor de andere schepen maar ook ten opzichte van de eigen bemanning. Een strikte en correcte naleving van deze bepalingen is dan ook onontbeerlijk.

De meeste inbreuken op de COLREG-verplichtingen worden momenteel gepleegd door vissersvaartuigen in de Britse wateren. Deze inbreuken worden door de Britse kustwacht rechtstreeks gemeld aan de onderzoeksraad. De rijkscommissaris maakt deze inbreuken ook over aan de scheepvaartpolitie die een proces verbaal opstelt ten behoeve van het openbaar ministerie. De inbreuken op COLREG zijn immers ook strafrechtelijk gesanctioneerd in België krachtens artikel 3 van de wet van Wet houdende goedkeuring en uitvoering van het Verdrag inzake de internationale bepalingen ter voorkoming van aanvaringen op zee, 1972, bijgevoegd Reglement en zijn Bijlagen, opgemaakt te Londen op 20 oktober 1972.

Om een effectieve naleving van COLREG af te dwingen is het noodzakelijk om de inbreuken te sanctioneren. Het betreft echter een specifieke materie waarvoor er een zekere mate van specialisatie vereist is in hoofde van de persoon of instantie die de feiten beoordeelt. Er kunnen zich immers diverse omstandigheden voordoen waardoor een afwijking van COLREG gerechtvaardigd kan zijn, zoals de vaarkoers van andere vaartuigen, windrichting, windkracht en golfsterkte,... Bovendien zijn niet alle bepalingen in COLREG toepasbaar zonder de nodige interpretatie van de feiten. Zo vereist Voorschrift 8 van COLREG dat er met goed zeemanschap wordt gevaren. Nergens wordt bepaald wat goed zeemanschap is. Dit moet telkens *in concreto* worden beoordeeld in het licht van de omstandigheden waarin gevaren moet worden. Doordat de bijzitters over de nodige maritieme ervaring beschikken, kunnen zij een gedegen oordeel vellen over de feiten en een proportionele sanctie toekennen.

De beoordeling van deze feiten vereist dus een hoge mate van specialisatie en daarom is het niet evident om deze zaken strafrechtelijk te laten vervolgen aangezien het openbaar ministerie en strafrechters niet beschikken over voldoende middelen en kennis.

4. Modifications proposées

Les modifications proposées peuvent être classées en quatre grands thèmes, à savoir:

- introduction de nouvelles sanctions disciplinaires;
- modification de la composition et limitation de la durée de certaines fonctions;
- simplification des conditions de procédure;
- élimination de références périmées.

Ci-dessous, est donné un aperçu succinct des éléments clefs pour chaque type de modification. Dans le cadre du commentaire des articles, chaque modification fait l'objet d'une explication plus détaillée.

a) Introduction de nouvelles sanctions disciplinaires

Le conseil d'enquête obtient la compétence d'imposer des sanctions disciplinaires d'ordre pécuniaire afin d'augmenter le taux de poursuites des infractions pour lesquelles le conseil d'enquête est compétent et l'effectivité des peines.

De nombreuses affaires qui sont portées devant le conseil d'enquête concernent en effet des infractions mineures, pour lesquelles une procédure pénale n'est pas appropriée.

En plus, Les sanctions disciplinaires que peut actuellement prononcer le conseil d'enquête ne sont pas suffisamment différenciées pour mener une politique répressive efficace en termes de sanctions disciplinaires.

Une compétence supplémentaire pour le conseil d'enquête concerne le retrait des brevets d'aptitude acquis frauduleusement. Cette compétence est liée à la transposition partielle de l'article 9 de la directive 2008/106/CE du Parlement européen et du Conseil du 19 novembre 2008 concernant le niveau minimal de formation des gens de mer (refonte).

b) Modification de la composition et limitation de la durée de certaines fonctions

L'exercice des fonctions de président, de commissaire d'État et de greffier (ainsi que de leurs suppléants) est limité à un terme de six ans qui peut être renouvelable. Le renouvellement est seulement possible après une évaluation et l'ouverture de la fonction aux autres candidats.

4. Voorgestelde wijzigingen

De voorgestelde wijzigingen kunnen in vier grote thema's worden opgedeeld, namelijk:

- invoeren van nieuwe tuchtsancties;
- wijziging van de samenstelling en beperking in de tijd van de uitoefening van bepaalde functies;
- vereenvoudigen van de procedure-vereisten;
- wegwerken van achterhaalde verwijzingen.

Hieronder volgt een kort overzicht van de kernelementen van elke type van wijziging. Bij de artikelsgewijze bespreking wordt elke wijziging verder in detail toegelicht.

a) Invoeren van nieuwe tuchtsancties

De onderzoeksraad verkrijgt de bevoegdheid om tuchtrechtelijke geldboetes op te leggen teneinde de vervolgingsgraad van de overtredingen waarvoor de onderzoeksraad bevoegd is en de effectiviteit van de straffen te verhogen.

De zaken die voor de onderzoeksraad worden gebracht betreffen immers vaak kleinere overtredingen waarvoor een strafrechtelijke procedure niet geschikt is.

Daarenboven zijn de tuchtsancties die de onderzoeksraad momenteel kan opleggen niet voldoende gedifferentieerd om een effectief tuchtrechtelijk sanctieneringsbeleid te voeren.

Een bijkomende bevoegdheid voor de onderzoeksraad betreft het intrekken van vaarbevoegdheidsbewijzen die door middel van fraude werden bekomen. Deze bevoegdheid is ter gedeeltelijke omzetting van artikel 9 van richtlijn 2008/106/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 november 2008 inzake het minimumopleidingsniveau van zeevarenden (herschikking)

b) Wijziging van de samenstelling en de beperking in de tijd van de uitoefening van bepaalde functies

De uitoefening van de functies als voorzitter, rijkscommissaris en griffier (en hun plaatsvervangers) is voortaan beperkt tot een termijn van zes jaar die hernieuwd kan worden. Hernieuwing is evenwel enkel mogelijk na evaluatie en openstelling van de functie ten aanzien van andere kandidaten.

La loi stipule que le Roi détermine le nombre de personnes qui seront adjointes au président, au commissaire d'État et au greffier. L'avant-projet de loi limite à un le nombre de suppléants par fonction. De plus, un arrêté royal fixe actuellement à 26 le nombre des assesseurs. L'avant-projet limite ce nombre à dix.

c) Modifications de la procédure

La procédure sera simplifiée pour le conseil d'enquête, tant en ce qui concerne les citoyens qui doivent y comparaître qu'en ce qui concerne le conseil d'enquête même. Un exploit d'huissier de justice ne sera dorénavant plus nécessaire pour les appels, les introductions d'un recours, les oppositions aux décisions et les communications d'une décision du conseil d'enquête. Une lettre recommandée sera suffisante. La future lettre recommandée électronique est elle aussi comprise sous la lettre recommandée.

L'avant-projet introduit également la possibilité pour le commissaire d'État de classer sans suite des faits à condition que le classement soit motivé. Cette procédure correspond mieux à la pratique actuelle où le commissaire d'État du conseil d'enquête joue un rôle similaire à celui de "procureur".

Enfin, il est prévu qu'un appel pourra être introduit auprès du tribunal de première instance d'Anvers ou de Flandre occidentale. L'appel peut être introduit contre la décision d'imposer une sanction disciplinaire d'ordre pécuniaire et aussi contre tous les autres sanctions disciplinaires afin de garantir le respect des droits de la défense.

d) Références périmées

La loi comporte encore de nombreuses références à la loi du 18 juin 1869, qui a été abolie, et au code de procédure civile. Les deux ont été repris dans le Code judiciaire du 10 octobre 1967. Le présent projet de loi harmonise la loi avec le Code judiciaire. Le commentaire des articles, fournit à chaque fois de plus amples explications en ce qui concerne les articles du Code judiciaire qui sont d'application au conseil d'enquête.

En plus de cela, la loi se réfère encore à plusieurs reprises à l'ancienne colonie belge. Ces références peuvent être abolies.

Verder bepaalt de wet dat de koning het aantal personen vastlegt die worden toegevoegd aan de voorzitter, rijkscommissaris en griffier. Het voorontwerp van wet beperkt het aantal plaatsvervangers tot één per functie. Daarnaast wordt het aantal bijzitters momenteel bij koninklijk besluit vastgelegd op 26. Het voorontwerp beperkt het aantal bijzitters tot tien.

c) Procedurewijzigingen

De procedure voor de onderzoeksraad wordt vereenvoudigd, zowel voor de bemanningsleden die moeten verschijnen voor de onderzoeksraad als voor de onderzoeksraad zelf. Zo dient de oproeping, het instellen van hoger beroep en het aantekenen van verzet en de mededeling van de beslissing van de onderzoeksraad niet langer meer via gerechtsdeurwaardersexploot te geschieden, maar kan dit door middel van een aange tekend schrijven. Onder aangetekend schrijven wordt ook het toekomstig elektronisch aangetekend schrijven begrepen.

Tevens voert het voorontwerp een mogelijkheid in voor de rijkscommissaris om feiten zonder gevolg te klasseren mits motivering. Dit sluit beter aan bij de praktijk waarin de rijkscommissaris de rol waarneemt als "procureur" van de onderzoeksraad.

Tot slot wordt voorzien in een hoger beroep dat moet worden ingediend bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen of West-Vlaanderen. Het hoger beroep kan niet alleen ingesteld worden tegen de beslissing waarbij een tuchtrechtelijke geldboete wordt opgelegd, maar ook tegen de andere tuchtstraffen waardoor de eerbiediging van de rechten van verdediging wordt gegarandeerd.

d) Achterhaalde verwijzingen

De wet bevat nog talrijke verwijzingen naar de opgeheven wet van 18 juni 1869 en naar het wetboek van burgerlijke rechtspleging. Beide werden opgenomen in het Gerechtelijk Wetboek van 10 oktober 1967. Het voorliggende wetsontwerp brengt de wet in overeenstemming met het Gerechtelijk Wetboek. In de artikelsgewijze bespreking staat telkens meer toelichting over de artikelen uit het Gerechtelijk Wetboek die van toepassing zijn op de onderzoeksraad.

De wet verwijst bovendien nog meermaals naar de voormalige kolonie van België. Deze verwijzingen kunnen worden opgeheven.

5. Commentaire des articles

Article 1^{er}

Cet article n'appelle pas de commentaire.

Article 2

L'article 9 de la directive 2008/106/CE du Parlement européen et du Conseil du 19 novembre 2008 concernant le niveau minimal de formation des gens de mer (refonte) stipule que la Belgique doit prévoir des sanctions disciplinaires pour le non-respect des dispositions relatives aux brevets d'aptitude. Le conseil d'enquête était déjà compétent, mais la référence à la directive 2008/106/CE est reprise afin de le préciser. En plus, le conseil d'enquête devient compétent pour le retrait des brevets d'aptitude acquis frauduleusement (voir également commentaire de l'article 4).

Article 3

Le conseil d'enquête obtient la possibilité d'infliger une sanction disciplinaire d'ordre pécuniaire. Cette amende s'élève à minimum 100 euros et à 12.500 euros maximum. Ces montants ne sont pas majorés par des décimes additionnels, ni indexés.

La *ratio legis* pour l'introduction de sanctions disciplinaires d'ordre pécuniaire se retrouve dans l'effectivité des peines. Les sanctions disciplinaires que peut actuellement prononcer le conseil d'enquête ne sont pas suffisamment différenciées pour mener une politique répressive efficace en termes de sanctions disciplinaires. Ci-après, deux exemples pour illustrer ce constat:

1. Le conseil d'enquête ne peut infliger qu'une interdiction de naviguer à bord de navires belges pendant une durée déterminée aux personnes titulaires d'un brevet étranger qui agissent en dépit des obligations professionnelles à bord de navires belges. Dans le secteur de la pêche, bon nombre de navires battant pavillon belge appartiennent à des étrangers et naviguent avec un équipage étranger. Ces armateurs possèdent également encore des bateaux de pêche étrangers battant pavillon étranger. Si le conseil d'enquête prononce une interdiction, il suffit d'échanger les équipages entre les navires sous pavillon belge et les navires sous pavillon étranger. Les conséquences pour les personnes concernées sont donc inexistantes et la sanction disciplinaire rate entièrement sa cible.

5. Artikelsgewijze commentaar

Artikel 1

Dit artikel behoeft geen verdere commentaar.

Artikel 2

Artikel 9 van richtlijn 2008/106/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 november 2008 inzake het minimumopleidingsniveau van zeevarenden (herschikking) bepaalt dat België disciplinaire straffen moet voorzien voor het niet naleven van de bepalingen inzake vaarbevoegdheidsbewijzen. De onderzoeksraad was hiervoor reeds bevoegd maar de verwijzing naar voormelde richtlijn 2008/106/EG wordt opgenomen om dit te verduidelijken. Bovendien verkrijgt de onderzoeksraad een bijkomende bevoegdheid om frauduleuze vaarbevoegdheidsbewijzen in te trekken (zie ook de toelichting bij artikel 4).

Artikel 3

De onderzoeksraad verkrijgt de mogelijkheid om een tuchtrechtelijke geldboete op te leggen. Minimaal bedraagt deze boete 100 euro en maximaal 12.500 euro. Deze bedragen worden niet verhoogd door opdecimen of geïndexeerd.

De *ratio legis* voor het invoeren van een tuchtrechtelijke geldboete vinden we in de effectiviteit van de straffen. De tuchtsancties die de onderzoeksraad momenteel kan geven, zijn niet gedifferentieerd genoeg om een effectief tuchtrechtelijk sanctioneringsbeleid te voeren. Twee voorbeelden kunnen dit illustreren:

1. Zo kan de onderzoeksraad ten opzichte van personen met een buitenlands vaarbevoegdheidsbewijs die aan boord van Belgische vaartuigen handelen in strijd met de professionele toewijding, slechts het verbod opleggen om gedurende bepaalde tijd aan boord van Belgische schepen te varen. In de visserij zijn meerdere schepen onder Belgische vlag in eigendom van buitenlanders en varen zij met een buitenlandse bemanning. Deze rederijen hebben ook nog vissersvaartuigen onder vreemde vlag. Als de onderzoeksraad dan een verbod uitspreekt, wisselt de bemanning tussen de vaartuigen onder Belgische en vreemde vlag. De gevolgen voor de personen zijn dus nihil en de tuchtsanctie gaat zijn doel volledig voorbij.

2. Si le conseil d'enquête suspend un brevet d'un patron de pêche belge sur un bateau de pêche pour une période substantielle, bien souvent ce bateau de pêche ne peut plus naviguer car il n'y a plus de patron de pêche disponible. En vertu de l'article 8 de la loi du 3 mai 2003 portant réglementation du contrat d'engagement maritime pour la pêche maritime et améliorant le statut social du marin pêcheur, un contrat d'engagement est conclu pour la durée d'un voyage en mer. Si le navire ne peut donc partir à la suite d'une suspension du brevet de conduite du patron de pêche, les autres collaborateurs fixes sont privés de revenus pour cette période. Une suspension substantielle peut donc avoir d'importantes conséquences indésirables sur d'autres personnes.

Dans les deux exemples susmentionnés, une amende disciplinaire constitue dont un moyen idéal pour sanctionner le responsable qui n'a pas observé ses obligations professionnelles.

En outre, de nombreuses affaires qui sont portées devant le conseil d'enquête concernent des infractions mineures, pour lesquelles une procédure pénale n'est pas appropriée.

L'instauration d'une amende minimale et maximale permet au conseil d'enquête d'appliquer le principe de proportionnalité.

Les recettes des amendes sont versées au Trésor.

Article 4

La directive 2008/106/CE du Parlement européen et du Conseil du 19 novembre 2008 concernant le niveau minimal de formation des gens de mer (refonte) requiert que la Belgique prenne les mesures nécessaires pour prévenir la fraude. Actuellement, le conseil d'enquête peut effectivement suspendre ou retirer un brevet de conduite dans le cadre d'une procédure disciplinaire. Un brevet de conduite qui est néanmoins obtenu frauduleusement ne peut cependant être retiré parce que cela ne relève pas encore de la juridiction du conseil d'enquête. A l'heure actuelle, aucune procédure légale n'a été fixée pour retirer des brevets de conduite obtenus frauduleusement.

Le conseil d'enquête peut combler cette lacune. Toutes les garanties d'une enquête impartiale où les droits de la défense sont respectés, sont reprises dans les conditions de procédure du conseil d'enquête.

2. Indien de onderzoeksraad een vaarbevoegdheidsbewijs van een Belgische schipper van een vissersvaartuig schorst voor een bepaalde termijn, dan kan dit vissersvaartuig gedurende die termijn vaak niet meer uitvaren omdat er geen schipper voorhanden is. Krachtens artikel 8 van de wet van 3 mei 2003 tot regeling van de arbeidsovereenkomst wegens scheeps-dienst voor de zeevisserij en tot verbetering van het sociaal statuut van de zeevisser wordt een arbeidsovereenkomst gesloten voor de duur van een zeereis. Indien het vaartuig aldus niet kan uitvaren ten gevolge van de schorsing van het vaarbevoegdheidsbewijs van de schipper, hebben de andere vaste personeelsleden geen inkomsten voor die periode. Een substantiële schorsing kan dus ongewilde en grote neveneffecten hebben op andere personen.

In de beide voorbeelden hierboven is een tucht-rechtelijke geldboete een ideaal middel om de verantwoordelijke die zijn professionele vereisten niet heeft nageleefd te straffen.

Bovendien zijn vele van de zaken die voor de onderzoeksraad worden gebracht kleinere overtredingen waarvoor een strafrechtelijke procedure niet geschikt is.

Het invoeren van een minimale en maximale boete zorgt ervoor dat het evenredigheidsbeginsel en het proportionaliteitsbeginsel kunnen worden toegepast door de onderzoeksraad.

De inkomsten van de geldboete worden gestort in de schatkist.

Artikel 4

Richtlijn 2008/106/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 november 2008 inzake het minimumopleidingsniveau van zeevarenden (herschikking) vereist dat België de nodige maatregelen treft ter voorkoming van fraude. Op dit ogenblik kan de onderzoeksraad wel een vaarbevoegdheidsbewijs schorsen of intrekken in het kader van een tuchtprocedure. Een vaarbevoegdheidsbewijs dat op frauduleuze wijze is bekomen kan echter niet worden ingetrokken omdat dit nog niet onder de rechtsmacht van de onderzoeksraad valt. Er bestaat op dit ogenblik ook nog geen enkele wettelijk vastgelegde procedure om een dergelijk frauduleus bekomen vaarbevoegdheidsbewijs in te trekken.

De onderzoeksraad kan deze leemte opvullen. Alle waarborgen voor een onpartijdig onderzoek waarbij de rechten van de verdediging worden gerespecteerd zijn opgenomen in de procedurevereisten voor de onderzoeksraad.

Article 5

L'article 12, alinéa 1^{er}, de la loi précise que le conseil d'enquête comprend un président, un ou plusieurs vice-présidents déterminés par le Roi et des assesseurs. Le nombre de mandats au sein du conseil d'enquête peut toutefois être limité. La loi elle-même peut déterminer que seul un vice-président est nécessaire en cas d'empêchement du président.

Le présent projet de loi prévoit également le nombre d'assesseurs qu'il faut nommer. Actuellement, l'arrêté royal du 14 mai 1927 modifié par l'arrêté royal du 13 juin 1933 stipule qu'il faut 26 assesseurs. L'arrêté royal du 14 mai 2012 nomme ces assesseurs. Il était toutefois nécessaire de nommer *pro forma* un certain nombre de personnes de l'administration en qualité d'assesseur afin de parvenir au nombre de 26 assesseurs. Le fait de fixer le nombre d'assesseurs à dix s'inscrit dans le cadre de la diminution du nombre de mandats au sein du conseil d'enquête.

Le nombre d'assesseurs nécessaires pour traiter une affaire est réduit. Il faut aujourd'hui au moins quatre assesseurs pour traiter une affaire. Deux assesseurs et le président du conseil d'enquête suffisent cependant pour prendre une décision motivée. En droit pénal, la loi a depuis longtemps établi que seul un ou trois juges prennent les décisions.

Néanmoins, la complexité des faits peut rendre nécessaire la convocation de plus de deux assesseurs qui pourront alors, grâce à leur expertise respective, donner un jugement sur les faits disciplinaires. Les circonstances de la cause justifient dans ces cas de siéger avec plus de deux assesseurs. Un nombre minimal est prescrit pour siéger valablement, pas de nombre maximal.

En pratique, le conseil d'enquête se réunit avec un président ou vice-président et deux assesseurs. Néanmoins, la loi prévoit la possibilité que plus de deux assesseurs siègent, par conséquent il est possible que le conseil d'enquête se réunisse avec des membres en nombre pair et qu'il y ait partage des voix. Pour cette raison, il est inséré à l'article 12 la disposition selon laquelle, en cas de partage des voix, celle du président est prépondérante.

Article 6

Le présent projet de loi prévoit que le président et le vice-président sont nommés pour une période de six ans, renouvelable. Actuellement, les nominations de président et de vice-président ont une durée illimitée.

Artikel 5

Artikel 12, eerste lid, van de wet bepaalt dat de onderzoeksraad bestaat uit een voorzitter, een of meer ondervoorzitters bepaald door de Koning en uit bijzitters. Het aantal mandaten in de onderzoeksraad kan echter worden beperkt. De wet zelf kan bepalen dat er slechts een ondervoorzitter nodig is voor in het geval dat de voorzitter verhinderd is.

Het voorliggende ontwerp van wet voert ook een aantal bijzitters in dat er moet worden benoemd. Momenteel bepaalt het koninklijk besluit van 14 mei 1927, gewijzigd bij koninklijk besluit van 13 juni 1933 dat er 26 bijzitters moeten zijn. Het koninklijk besluit van 14 mei 2012 benoemt deze bijzitters. Het was echter noodzakelijk om een aantal personen uit de administratie *pro forma* te benoemen als bijzitter om aan het vereiste aantal van 26 bijzitters te komen. Het vastleggen van het aantal bijzitters op tien kadert in de vermindering van het aantal mandaten bij de onderzoeksraad.

Het aantal bijzitters dat nodig is om een zaak te behandelen wordt verminderd. Nu zijn er minstens vier bijzitters nodig om een zaak te behandelen. Twee bijzitters volstaan echter om samen met de voorzitter van de onderzoeksraad een gemotiveerde beslissing te nemen. In het strafrecht is het al langer wettelijk vastgelegd dat slechts één of drie rechters de beslissingen nemen.

Echter kan de complexiteit van de feiten het nodig maken dat er meer dan twee bijzitters worden opgeroepen die elk met hun eigen expertise een oordeel kunnen geven over de tuchtrechtelijke feiten. De omstandigheden van de zaak rechtvaardigen het in deze gevallen om met meer dan twee bijzitters te zetelen. Er wordt dan ook een minimum aantal leden voorgeschreven om geldig te zetelen, geen maximum.

In de praktijk zetelt de onderzoeksraad meestal met een voorzitter of ondervoorzitter en twee bijzitters. Evenwel voorziet de wet in de mogelijkheid om met meer dan twee bijzitters te zetelen waardoor het mogelijk is dat de onderzoeksraad zetelt met een even aantal leden en er zich een staking van stemmen voordoet. Daarom wordt in artikel 12 ingevoegd dat bij staking van stemmen, de stem van de voorzitter doorslaggevend is.

Artikel 6

In het voorliggende ontwerp van wet wordt bepaald dat de voorzitter en de ondervoorzitter worden benoemd voor een termijn van zes jaar die hernieuwbaar is. Op dit ogenblik zijn de voorzitter en ondervoorzitter benoemd

Il ne peut être mis fin à la fonction qu'à la demande de l'intéressé lui-même, ce qui peut conduire à des situations indésirables.

En raison de l'indépendance, il n'est pas stipulé que le Roi peut mettre fin prématurément à la fonction de président ou de vice-président.

Les références à la loi du 18 juin 1869 sont adaptées à l'adoption du Code judiciaire. Le président ou le vice-président doit satisfaire aux exigences de l'article 207, § 3, du Code judiciaire. Cela signifie que le président ou le vice-président doit remplir les conditions requises pour être nommé conseiller à la cour d'appel ou à la cour du travail.

Enfin, la disposition qui prévoit que le serment doit être prêté dans le mois qui suit la publication est abrogée. En effet, il est évident que le président ou le vice-président ne peut conduire une affaire sans avoir prêté le serment requis. Il n'est toutefois pas nécessaire de préciser que si cette prestation de serment n'a pas eu lieu dans le mois, il peut à nouveau être pourvu à leur remplacement.

Article 7

Les assesseurs sont nommés pour la même durée que les autres membres du conseil d'enquête, c'est-à-dire six ans.

Dans la mesure où le présent projet de loi fixe le nombre d'assesseurs à dix, il est également nécessaire de réduire le nombre d'assesseurs titulaires d'un type déterminé de certificat d'aptitude à la navigation. Pour six des dix assesseurs, le certificat d'aptitude à la navigation qu'ils doivent détenir est défini. Les quatre autres peuvent être choisis parmi les candidats aptes.

Enfin, dans cet article, les noms des certificats d'aptitude à la navigation ont également été adaptés à la nouvelle terminologie.

Article 8

Conformément aux modifications proposées en vue de limiter le nombre de fonctions, le présent projet de loi prévoit également qu'il y a seulement un greffier adjoint. Il est également prévu, à l'instar des autres fonctions, que le greffier et le greffier-adjoint sont nommés pour une période de six ans, renouvelable. Parce qu'en l'occurrence, la condition d'indépendance n'entre pas en ligne de compte, le Roi a la possibilité de révoquer le

pour une durée indéterminée. Er kan enkel een einde worden gesteld aan de functie op vraag van de betrokkene zelf wat tot ongewenste situaties kan leiden.

Omwille van de onafhankelijkheid wordt niet bepaald dat de Koning een voortijdig einde kan stellen aan de functie van voorzitter of ondervoorzitter.

De verwijzingen naar de wet van 18 juni 1869 worden aangepast aan de invoering van het Gerechtelijk Wetboek. De voorzitter of ondervoorzitter moet voldoen aan de vereisten van artikel 207, § 3, van het Gerechtelijk Wetboek. Dit impliceert dat de voorzitter of ondervoorzitter moeten voldoen aan de voorwaarden om tot raadsheer te worden benoemd in het hof van beroep of het arbeidshof.

Tot slot wordt de bepaling dat de eed moet worden afgelegd binnen de maand na de bekendmaking opgeheven. Het is evident dat de voorzitter of ondervoorzitter geen enkele zaak kan leiden zonder dat hij de vereiste eed heeft afgelegd. Het is echter niet nodig om te bepalen dat wanneer dit niet binnen de maand heeft plaatsgevonden er opnieuw in hun vervanging kan worden voorzien.

Artikel 7

De bijzitters worden voor dezelfde termijn benoemd als de andere leden van de onderzoeksraad, namelijk zes jaar.

Doordat het voorliggende wetsontwerp het aantal bijzitters vastlegt op tien is het noodzakelijk om ook het aantal bijzitters dat een bepaald vaarbevoegdheidsbewijs heeft te verminderen. Voor zes van de tien bijzitters wordt bepaald welk vaarbevoegdheidsbewijs zij moeten hebben. De overige vier kunnen worden gekozen uit de geschikte kandidaten.

Tot slot worden in dit artikel ook de benamingen van de vaarbevoegdheidsbewijzen aangepast aan de huidige terminologie.

Artikel 8

In de lijn met de voorgestelde wijzigingen om het aantal functies te beperken stelt het voorliggende ontwerp van wet ook vast dat er slechts één toegevoegd griffier is. Ook wordt bepaald zoals bij de andere functies dat de griffier en de toegevoegd griffier worden benoemd voor een periode van zes jaar die hernieuwbaar is. Omdat de vereiste voor onafhankelijkheid hier niet speelt, heeft de Koning de mogelijkheid om de griffier of de toegevoegd

greffier ou le greffier adjoint s'il n'exerce pas sa fonction comme il se doit.

Article 9

Les mêmes modifications que pour le greffier sont introduites pour le commissaire de l'État et le commissaire adjoint de l'État, c'est-à-dire prévoir un seul commissaire adjoint de l'État et limiter de la durée de la fonction à six ans, toutefois renouvelable. Ici aussi, le Roi peut, par décision motivée, révoquer le commissaire de l'État ou le commissaire adjoint de l'État s'il n'exerce plus sa fonction comme il se doit.

Une importante modification dans la procédure de fonctionnement du conseil d'enquête est reprise dans cet article. Le commissaire de l'État est désormais habilité à classer sans suite des affaires qui relèvent de sa compétence s'il n'est pas opportun d'infliger une sanction disciplinaire. Ainsi par exemple, si après une enquête sommaire effectuée par le commissaire de l'État, il est constaté que la façon d'agir d'un marin peut se justifier.

À l'heure actuelle, le commissaire de l'État n'a pas ce pouvoir et doit porter ces affaires devant le conseil d'enquête qui les classera sans suite. Cette procédure entraîne dès lors des frais inutiles.

Le commissaire de l'État est néanmoins tenu de dûment motiver chaque décision de classement sans suite.

Ce droit de classer des affaires sans suite n'est, pour des raisons évidentes, pas d'application aux procédures où le conseil d'enquête est saisi en tant qu'instance d'appel. Ces affaires doivent en effet toujours être traitées dès lors que l'intéressé exerce son droit fondamental de recours.

Enfin, l'appellation de "docteur en droit" est adaptée à l'actuelle appellation "master en droit".

Article 10

Une référence superflue à l'ancienne colonie est supprimée.

griffier af te zetten indien hij zijn functie niet meer naar behoren zou uitoefenen.

Artikel 9

Dezelfde wijzigingen als voor de griffier worden doorgevoerd voor de rijkscommissaris en de toegevoegd rijkscommissaris, namelijk het vastleggen dat er slechts één toegevoegd rijkscommissaris is en de beperking van de duur van de functie tot zes jaar, die evenwel hernieuwbaar is. Ook hier kan de Koning de rijkscommissaris of de toegevoegde rijkscommissaris afzetten indien de functie niet meer naar behoren wordt uitgeoefend.

Een belangrijke procedurele wijziging in de werking van de onderzoeksraad wordt in dit artikel opgenomen. De rijkscommissaris krijgt de bevoegdheid om zaken die tot zijn bevoegdheid behoren zonder gevolg te klasseren indien het niet opportuun is om een tuchtsanctie op te leggen. Zo kan er bijvoorbeeld reeds na een summier onderzoek door de rijkscommissaris worden vastgesteld dat er voor de handelwijze van de zeevarende een rechtvaardigingsgrond bestaat.

Op dit ogenblik heeft de rijkscommissaris die bevoegdheid niet en dient hij deze zaken voor de onderzoeksraad te brengen die ze zonder gevolg zal klasseren. Dit laatste brengt evenwel kosten met zich mee die nutteloos zijn.

Evenwel is de rijkscommissaris verplicht om elke beslissing om een zaak zonder gevolg te laten omstandig te motiveren.

Dit recht om zaken zonder gevolg te klasseren is om evidente redenen niet van toepassing op de procedures waar de onderzoeksraad als beroepsinstantie wordt gevat. Deze zaken moeten immers altijd worden behandeld omdat de betrokkene zijn fundamenteel recht op hoger beroep uitoefent.

Tot slot wordt ook de term "doctor in de rechten" aangepast aan de huidige benaming "master in de rechten".

Artikel 10

Een overbodige verwijzing naar de voormalige kolonie wordt opgeheven.

Article 11

Les modifications de cet article concernent l'actualisation des références au Code judiciaire.

Par souci de clarté, aucune référence au Code judiciaire n'est faite en ce qui concerne la parenté. Le conseil d'enquête a en effet des fonctions spécifiques qui ne sont pas reprises dans le Code judiciaire. L'avant-projet de loi prévoit que les époux, les cohabitants légaux, et les parents jusqu'au 3^e - degré ne peuvent faire partie du conseil d'enquête, dans quelque fonction que ce soit.

Les articles 168, 169 et 782 du Code judiciaire sont d'application au greffier et au greffier adjoint. Les deux premiers articles concernent les tâches et les missions du greffier. Le greffier auprès du conseil d'enquête reçoit les mêmes tâches et missions que le greffier auprès d'un tribunal. En rendant applicable l'article 782 du Code judiciaire, le greffier est tenu de contresigner les décisions du conseil d'enquête.

Les causes de récusation qui sont énumérées à l'article 828 du Code judiciaire sont aussi d'application à l'ensemble des fonctions au sein du conseil d'enquête.

Article 12

Les modifications de cet article visent l'actualisation des références au Code judiciaire. Il s'agit des dispositions relatives à l'interdiction de cumuls pour les fonctionnaires, qui ont été reprises dans le Code judiciaire. En ce qui concerne la fonction de président, de commissaire de l'État et de greffier (et leurs suppléants) toutes les dispositions du Code judiciaire qui règlent les différents cas de cumuls, sont reprises (articles 293 à 299 inclus). Par dérogation de l'article 293 du Code judiciaire, les fonctionnaires de l'ordre administratif peuvent être nommés à la fonction de commissaire de l'État.

Article 13

L'article 20, alinéa 1^{er}, de la loi renvoie à l'article 211 de la loi du 18 juin 1869. Cet article a été remplacé par les articles 305 et 306 du Code judiciaire. Ces deux articles ont été abrogés par la loi du 21 juin 2001. Il s'agissait de l'obligation de résidence pour les membres du ministère public.

Artikel 11

De aanpassingen in dit artikel betreffen een modernisering van de verwijzingen naar het Gerechtelijk Wetboek.

Voor de duidelijkheid wordt voor wat het bloed- en aanverwantschap betreft geen verwijzing gemaakt naar het Gerechtelijk Wetboek. De onderzoeksraad heeft immers specifieke functies die niet in het Gerechtelijk Wetboek zijn opgenomen. Het voorontwerp van wet bepaalt dat echtgenoten, wettelijk samenwonenden, bloed- en aanverwanten tot en met de 3^e graad niet samen mogen deel uitmaken van de onderzoeksraad, in welke van de voormelde functies dan ook.

De artikelen 168, 169 en 782 van het Gerechtelijk Wetboek zijn van toepassing op de griffier en de toegevoegd griffier. De eerste twee artikelen betreffen de taken en opdrachten van de griffier. De griffier bij de onderzoeksraad krijgt dezelfde taken en opdrachten als een griffier bij een rechtbank. Door het van toepassing maken van artikel 782 van het Gerechtelijk Wetboek moet de griffier de beslissingen van de onderzoeksraad meeondertekenen.

De redenen van wraking die in artikel 828 van het Gerechtelijk Wetboek worden opgesomd zijn eveneens van toepassing op al de functies in de onderzoeksraad.

Artikel 12

De aanpassingen in dit artikel betreffen een modernisering van de verwijzingen naar het Gerechtelijk Wetboek. Het betreft een aantal onverenigbaarheden die in het Gerechtelijk Wetboek werden opgenomen. Voor wat betreft de functie van voorzitter, rijkscommissaris en griffier (en hun plaatsvervangers) worden al de bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek die de verschillende cumulgevallen regelen opgenomen (artikelen 293 tot en met 299). In afwijking van artikel 293 van het GW, kunnen ook de ambtenaren van de administratieve orde worden benoemd tot het ambt van rijkscommissaris.

Artikel 13

Artikel 20, eerste lid, van de wet verwijst naar de artikel 211 van de wet van 18 juni 1869. Dit artikel werd vervangen door de artikelen 305 en 306 van het Gerechtelijk Wetboek. Deze twee artikelen werden opgeheven bij wet van 21 juni 2001. Het betrof de standplaatsverplichting voor leden van het openbaar ministerie.

L'intention initiale de l'obligation de résidence était de veiller à ce que les magistrats soient accessibles et disponibles dans un délai relativement court. Cette obligation date d'une époque où les moyens de communication et de transport étaient nettement moins avancés. Dans le contexte social actuel, le maintien d'une obligation de résidence n'a plus guère de sens. Compte tenu des technologies modernes de communication et du large éventail de possibilités de transport, tout le monde est quasiment accessible à tout moment et disponible, peu importe l'endroit où il se trouve.

Il n'est dès lors pas nécessaire de conserver l'obligation de résidence pour les différentes fonctions siégeant au conseil d'enquête. Pour les mêmes raisons, l'obligation, pour ces différentes fonctions, d'avoir une autorisation pour toute absence de leur résidence de plus de trois jours, peut être supprimée.

Enfin, cet article prévoit que l'article 329 du Code judiciaire est d'application au conseil d'enquête. En vertu de cet article, en l'absence des greffiers et si l'affaire ne peut souffrir d'ajournement, le président du conseil d'enquête peut s'adjoindre un membre du personnel du greffe des tribunaux afin de permettre néanmoins de traiter l'affaire. Dans ce cadre, il convient d'indiquer que les affaires du conseil d'enquête sont toujours traitées dans la salle d'un tribunal (Cour d'appel à Anvers pour la marine marchande et la justice de paix d'Ostende pour les matières en rapport avec la pêche).

Article 14

L'article 5 du projet stipule que le conseil d'enquête est composé d'un président, un vice-président et de 10 assesseurs. Vu que la loi détermine le nombre maximal des assesseurs, la possibilité de l'article 21 de désigner des assesseurs suppléants ou adjoints est abrogé.

Article 15

Cette modification est la conséquence du changement de procédure prévu à l'article 9 du présent projet de loi. Le commissaire de l'État ayant le pouvoir de classer des affaires sans suite, il n'est plus nécessaire que le conseil d'enquête décide d'examiner ou non les affaires. Le commissaire de l'État a en effet déjà procédé à un tri. Les affaires qui sont ainsi portées devant le conseil d'enquête doivent être examinées. De plus, sur la base de cet article, le conseil d'enquête pourrait décider que des affaires qui s'inscrivent dans le cadre

De oorspronkelijke bedoeling van de standplaatsverplichting strekte ertoe ervoor te zorgen dat magistraten binnen een relatief korte tijdspanne bereikbaar en beschikbaar waren. Ze dateert uit een periode dat de communicatie- en transportfaciliteiten veel minder geavanceerd waren. In de huidige maatschappelijke context is het vasthouden aan die standplaatsverplichting nog weinig zinvol. Gelet op de moderne communicatietechnologie en de ruime waaier aan transportmogelijkheden, is iedereen quasi constant bereikbaar en beschikbaar, waar hij zich ook moge bevinden.

Het is dan ook niet nodig om een standplaatsverplichting te behouden voor de verschillende functies in de onderzoeksraad. Om dezelfde redenen kan dan ook de verplichting dat de verschillende functies zonder machtiging niet meer dan drie dagen van hun standplaats mogen afwezig zijn worden opgeheven.

Tot slot bepaalt dit artikel dat artikel 329 van het Gerechtelijk Wetboek van toepassing is op de onderzoeksraad. Krachtens dit artikel kan de voorzitter van de onderzoeksraad in het geval de griffiers afwezig zijn en de zaak geen uitstel gedooft een personeelslid van de griffie van de rechtbanken toevoegen om de zaak toch te kunnen behandelen. In dit kader kan er op worden gewezen dat de zaken van de onderzoeksraad telkens worden gehouden in een zaal van een rechtbank (Hof van Beroep te Antwerpen voor de koopvaardij en het Vredegerecht van Oostende voor visserijaangelegenheden).

Artikel 14

Artikel 5 van het ontwerp bepaalt dat de onderzoeksraad zal worden samengesteld uit een voorzitter, een ondervoorzitter en tien bijzitters. Doordat de wet reeds een maximaal aantal bijzitters bepaalt, kan in artikel 21 van de wet de mogelijkheid om plaatsvervangers of toegevoegde bijzitters te voorzien worden opgeheven.

Artikel 15

Deze aanpassing is een gevolg van de procedurele wijziging in artikel 9 van het voorliggende wetontwerp. Doordat de bevoegdheid om zaken zonder gevolg te klasseren door de rijkscommissaris is het niet meer nodig dat de onderzoeksraad beslist of zij een zaak zal onderzoeken. Er is reeds een voorafgaande screening gebeurd door de rijkscommissaris. De zaken die aldus voor de onderzoeksraad worden gebracht moeten worden onderzocht. Bovendien zou op basis van dit artikel de onderzoeksraad kunnen beslissen dat zaken

d'un recours, ne seront tout de même pas examinées. Ceci est contraire au droit fondamental de recours.

Article 16

Les citations à comparaître devant le conseil d'enquête se font actuellement de la même manière que pour les affaires pénales. Cela signifie que chaque personne qui doit comparaître pour une affaire disciplinaire doit être convoquée par une notification effectuée par un huissier de justice. Il s'agit d'une procédure lourde et coûteuse tant pour l'État que pour l'intéressé qui en vertu de l'article 34, doit prendre en charge les frais si une sanction disciplinaire lui est infligée.

Une lettre recommandée par laquelle l'intéressé est convoqué à comparaître devant le conseil d'enquête peut être utilisée. Une lettre recommandée peut également être utilisée pour convoquer les marins qui séjournent à l'étranger. De même, les lettres recommandées électroniques pourraient être utilisées à l'avenir.

Le commissaire de l'État envoie la lettre recommandée au moins quinze jours avant la date de la séance. Si le marin est en mer pendant la séance, le président peut donner l'autorisation au marin de comparaître lors d'une prochaine séance. Ce délai doit être respecté sous peine de forclusion. Une convocation tardive n'entraîne cependant pas la nullité de la procédure disciplinaire. Il existe cependant une dérogation en la matière lorsque la convocation tardive permet d'invoquer les délais de prescription prévus à l'article 46.

Le Conseil d'État recommande de compléter l'article par un alinéa qui rend applicable l'article 55bis du Code judiciaire. Cet article prévoit la date du début pour calculer le délai.

Article 17

La disposition selon laquelle les témoins sont entendus en la présence des personnes impliquées est abrogée. Il est en effet nécessaire que, le cas échéant, les témoins puissent être entendus sans que la personne qui pourrait être condamnée à une sanction disciplinaire soit présente.

Le rapport sténographique est supprimé. Dans la pratique, ce rapport n'est plus utilisé. La consignation des auditions des affaires judiciaires est actuellement réglée par l'article 939 du Code judiciaire. Pour l'uniformité des

in het kader van een hoger beroep toch niet worden onderzocht. Dit is strijdig met het recht op hoger beroep.

Artikel 16

Oproepingen om voor de onderzoeksraad te verschijnen gebeuren momenteel zoals in strafzaken. Dit houdt in dat elke persoon die voor een tuchtzaak moet verschijnen moet worden gedagvaard door tussenkomst van een gerechtsdeurwaarder. Dit is een omslachtige en dure procedure, zowel voor de Staat als voor de betrokkene die immers krachtens artikel 34 van de wet de kosten moet dragen indien er een tuchtsanctie wordt opgelegd.

Een aangetekend schrijven waarin de betrokkene wordt opgeroepen om te verschijnen voor de onderzoeksraad kan worden gebruikt. Een aangetekend schrijven kan ook gebruikt worden om zeevarenden die in het buitenland verblijven op te roepen. Ook kan in de toekomst de elektronische aangetekende brief worden gebruikt.

Het aangetekend schrijven wordt minstens veertien dagen voor de datum van de zitting verzonden door de rijkscommissaris. Wanneer de zeevarende zich op zee bevindt tijdens de zitting, dan kan de voorzitter toestaan dat de zeevarende op een volgende zitting kan verschijnen. Deze termijn moet op straffe van verval van de oproeping worden nageleefd. Een laattijdige oproeping leidt evenwel niet tot de nietigheid van de tuchtprocedure. Een afwijking hierop is er evenwel wanneer door de laattijdige oproeping de verjaringstermijnen uit artikel 46 van de wet kunnen worden ingeroepen.

De Raad van State geeft het advies om het artikel aan te vullen met een lid dat het artikel 55bis van het Gerechtelijk Wetboek van toepassing maakt. Dit artikel bepaalt de begindatum voor het berekenen van de termijn.

Artikel 17

De bepaling dat de getuigen altijd moeten worden gehoord in aanwezigheid van de betrokkene wordt opgeheven. Het is immers noodzakelijk om de getuigen, in voorkomend geval, te kunnen horen zonder dat de persoon die tot een tuchtstraf kan veroordeeld worden aanwezig is.

Het stenografisch verslag wordt opgeheven. Dit verslag wordt in de praktijk niet meer gebruikt. Het op schrift stellen van het verhoor in gerechtszaken wordt momenteel geregeld door artikel 939 van het

procédures, le projet de loi prévoit donc que l'article 939 du Code judiciaire soit d'application aux auditions menées par le conseil d'enquête. Le Conseil d'État recommande de supprimer la référence à l'alinéa 1^{er} relative à l'audition des témoins conforme au droit de la procédure pénale. L'avis est suivi.

La référence à l'ancien article 283 du Code de procédure civile peut être supprimée. Cet article n'a pas été repris dans le Code judiciaire de 1967.

Article 18

Le "témoin cité" est modifié en "témoin convoqué" parce que le présent projet de loi prévoit que les témoins sont convoqués par lettre recommandée et non par citation. La référence obsolète à la colonie est supprimée.

L'article est aussi adapté suite à l'introduction de l'euro. Il s'agit d'une adaptation de texte sans suite matérielle.

Selon l'article 2 de la loi du 26 juin 2000 relative à l'introduction de l'euro dans la législation concernant les matières visées à l'article 78 de la Constitution, les montants des sommes d'argent auxquelles les décimes additionnels sont appliqués, sont censés être exprimés directement en euro sans conversion.

Selon l'article 1^{er} de la loi du 5 mars 1952 relative aux décimes additionnels sur les amendes pénales, les montants des amendes pénales doivent être majorés de quarante-cinq décimes (cela revient à une multiplication par 5,5).

Le mot "francs" peut donc être simplement substitué par le mot "EUR" sans conversion des montants des amendes.

Article 19

Dans cet article, une référence superflue à l'ancienne colonie est également supprimée.

Gerechtelijk Wetboek. Voor de eenvormigheid van de procedures voorziet het voorontwerp van wet aldus dat artikel 939 van het Gerechtelijk Wetboek van toepassing is op de verhoren door de onderzoeksraad. De Raad van State geeft het advies op om de verwijzing in het eerste lid met betrekking tot het horen van getuigen volgens het strafprocesrecht te schrappen. Het advies wordt gevolgd.

De verwijzing naar het oude artikel 283 van het Wetboek van burgerlijke rechtspleging kan worden opgeheven. Dit artikel werd niet overgenomen in het Gerechtelijk Wetboek van 1967.

Artikel 18

De "gedaagde getuige" wordt vervangen door de "opgeroepen getuige" omdat het voorliggende wetsontwerp bepaalt dat getuigen worden opgeroepen met aangetekend schrijven en niet meer met een dagvaarding. Ook kan de achterhaalde verwijzing naar de kolonie worden opgeheven.

Het artikel wordt ook aangepast aan de invoering van de euro. Het betreft een tekstaanpassing zonder materiële gevolgen.

Krachtens artikel 2 van de wet van 26 juni 2000 betreffende de invoering van de euro in de wetgeving die betrekking heeft op aangelegenheden als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet, worden de bedragen van de geldsommen waarop de opdecimen worden toegepast geacht rechtsreeks te zijn uitgedrukt in euro, zonder omrekening.

Krachtens artikel 1 van de wet van 5 maart 1952 betreffende de opdécimes wordt het bedrag van de strafrechtelijke geldboeten verhoogd met 45 décimes (dat komt neer op een vermenigvuldiging met 5,5).

Het woord "frank" kan bijgevolg zonder meer worden vervangen door het woord "EUR" zonder omzetting van de bedragen van de geldboetes.

Artikel 19

Ook in dit artikel wordt een overbodige verwijzing naar de voormalige kolonie opgeheven.

Article 20

L'article 29 de la loi est formulé de manière très ambiguë. La *ratio legis* de cet article est d'informer préalablement l'intéressé du fait qu'une sanction disciplinaire peut être infligée. Ceci est clarifié dans le présent projet de loi.

En effet, une sanction ne peut être prononcée qu'après avoir informé l'intéressé des faits pour lesquels il doit comparaître. De même, l'intéressé est averti du fait qu'une sanction disciplinaire peut également être infligée s'il est absent. Les faits et l'avertissement doivent, le cas échéant, être repris dans la convocation que le commissaire de l'État envoie par lettre recommandée. Cela implique que la convocation pour une affaire disciplinaire, comportera un compte rendu très détaillé des faits pour lesquels l'intéressé doit comparaître.

La convocation ne pourra toutefois pas faire état d'une sanction disciplinaire concrète parce que ce sont le président et les assesseurs qui se prononcent de manière autonome sur la gravité des faits et qui infligent une sanction disciplinaire en tenant compte du principe de proportionnalité. Les convocations doivent cependant être envoyées par le commissaire de l'État qui ne fait pas partie du conseil d'enquête au sens strict.

Le Conseil d'État recommande d'intégrer le nouveau article 29 de la loi dans l'article 20 de la loi. L'article 29 est abrogé.

Article 21

En vertu de l'article 30 de la loi, l'intéressé peut uniquement se faire assister par un conseil. L'intéressée doit toutefois avoir la possibilité de se faire représenter par un conseil. En effet, les marins sont souvent absents et séjournent pendant de longues périodes en mer, raison pour laquelle une représentation est nécessaire.

Article 22

L'article 14 du présent projet de loi prévoit que l'intéressé est convoqué au lieu d'être cité. L'article 31 de la loi doit dès lors être modifié en ce sens.

Article 24

L'avant-projet de loi rend applicable plusieurs dispositions du Code judiciaire au conseil d'enquête. Il s'agit

Artikel 20

Artikel 29 van de wet is zeer onduidelijk geformuleerd. De *ratio legis* van dit artikel is de betrokkene vooraf in kennis te stellen van het feit dat er een bepaalde tuchtsanctie kan worden opgelegd. Dit wordt verduidelijkt door het voorliggende wetsontwerp.

Een tuchtsanctie kan immers slechts worden uitgesproken nadat de betrokkene in kennis is gesteld van de feiten waarvoor hij moet verschijnen. Tevens wordt de betrokkene gewaarschuwd van het feit dat de tuchtsanctie ook kan worden opgelegd wanneer de betrokkene afwezig blijft. De feiten en de waarschuwing worden opgenomen in de oproeping die de rijkscommissaris per aangetekend schrijven verzendt. Dit impliceert dat de oproeping voor een tuchtzaak een zeer omstandig verslag van de feiten zal inhouden waarvoor de betrokkene moet verschijnen.

De oproeping zal evenwel niet een concrete tuchtsanctie kunnen bevatten omdat het de voorzitter en bijzitters zijn die autonoom beslissen over de ernst van de feiten en, rekening houdend met het evenredigheids- en proportionaliteitsbeginsel, een tuchtsanctie opleggen. De oproepingen worden echter verzonden door de rijkscommissaris die geen deel uitmaakt van de onderzoeksraad *senuo stricto*.

De Raad van State geeft het advies om de inhoud van het nieuwe artikel 29 van de wet op te nemen in artikel 20 van de wet. Artikel 29 wordt dan ook opgeheven.

Artikel 21

Krachtens artikel 30 van de wet kan een betrokkene zich enkel laten bijstaan door een raadsman. Een betrokkene moet echter in de mogelijkheid zijn om zich te laten vertegenwoordigen door een raadsman. Zeevarenden zijn immers vaak afwezig en langdurig op zee, waardoor een vertegenwoordiging noodzakelijk is.

Artikel 22

Artikel 14 van het voorliggende wetsontwerp bepaalt dat de betrokkene wordt opgeroepen in plaats van gedagvaard. Artikel 31 van de wet moet dan ook in die zin worden aangepast.

Artikel 24

Het voorontwerp van wet maakt verschillende bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek van toepassing op

des dispositions qui étaient déjà d'application au conseil d'enquête en 1926 mais qui n'avaient pas encore été adaptées en fonction du Code judiciaire actuellement en vigueur.

Les articles 759 et 762 du Code judiciaire ont trait au bon ordre dans la salle lors des séances du conseil d'enquête.

L'article 778, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire prévoit la manière dont le président et les assesseurs délibéreront. C'est d'abord à l'assesseur le plus jeune de donner son avis, ensuite au plus âgé des deux et enfin au président. Si les avis divergent, il est procédé à un nouveau vote.

Enfin, l'article 782*bis* du code judiciaire concerne le prononcé. Cet article a été repris en 1926 dans l'article 18 qui concerne les greffiers. Il s'agit toutefois d'une disposition qui concerne le fonctionnement du conseil d'enquête dans son ensemble et non pas les greffiers. Pour cette raison, le présent projet de loi reprend cette disposition dans l'article 33 de la loi. En vertu de cette disposition, la décision du conseil d'enquête doit être lue par le président en présence du commissaire de l'État. Les assesseurs peuvent néanmoins être empêchés lors du prononcé de la décision.

Article 24

Conformément aux modifications proposées dans l'article 14 du présent projet de loi, la notification de la décision par un huissier de justice est remplacée par une lettre recommandée.

Article 25

La procédure pour former opposition contre une décision du conseil d'enquête est simplifiée. Dorénavant, il peut être formé opposition par lettre recommandée. Le délai de dix jours est prolongé et porté à trente jours calendrier. Pour des personnes qui habitent à l'étranger, des délais particuliers s'appliquent. L'article 55 du Code judiciaire est d'application dans ces cas. Si le marin est en mer au moment de la notification, le délai sera prolongé et porté à trois mois.

Un dépassement de ce délai a pour conséquence que la décision du conseil d'enquête passe en force de chose jugée.

Le présent projet de loi prévoit que l'opposition suspend l'exécution de la décision contrairement à la loi initiale de 1926. Ceci est motivé par le fait que la

de onderzoeksraad. Het betreft bepalingen die reeds in 1926 van toepassing waren op de onderzoeksraad maar die nog niet werden aangepast aan het huidige van kracht zijnde Gerechtelijk Wetboek.

De artikelen 759 en 762 van het Gerechtelijk Wetboek hebben betrekking op de goede orde in de zaal tijdens de zittingen van de onderzoeksraad.

Artikel 778, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek geeft de wijze weer waarop de voorzitter en zijn bijzitters zullen beraadslagen. Eerst geeft de jongste bijzitter zijn mening, nadien de oudste van de twee en tot slot de voorzitter.

Artikel 782*bis* van het Gerechtelijk Wetboek tot slot betreft de uitspraak. Dit artikel was in 1926 opgenomen in artikel 18 dat betrekking heeft op de griffiers. Het is echter een bepaling die de werking van de onderzoeksraad in zijn geheel betreft en niet de griffiers. Om die reden neemt het voorliggende wetsontwerp de bepaling dan ook op in artikel 33 van de wet. Krachtens deze bepaling moet de beslissing van de onderzoeksraad worden voorgelezen door de voorzitter in aanwezigheid van de rijkscommissaris. De bijzitters mogen evenwel verhinderd zijn bij het uitspreken van de beslissing.

Artikel 24

In de lijn van de voorgestelde wijzigingen in artikel 14 van het voorliggende wetsontwerp kan de betekening van de beslissing door een gerechtsdeurwaarder vervangen worden door een aangetekende zending.

Artikel 25

De procedure om verzet aan te tekenen tegen een beslissing van de onderzoeksraad wordt vereenvoudigd. Verzet kan voortaan worden aangetekend via een aangetekend schrijven. De termijn van tien dagen wordt verlengd tot een termijn van dertig kalenderdagen. Er gelden bijzondere termijnen voor personen die in het buitenland wonen. Hiervoor is artikel 55 van het Gerechtelijk Wetboek van toepassing. Indien de zeevarende op zee zijn op het ogenblik van de kennisgeving, dan wordt de termijn op drie maanden gebracht.

Overschrijding van deze termijn heeft tot gevolg dat de beslissing van de onderzoeksraad kracht van gewijsde verkrijgt.

Het voorliggende wetsontwerp bepaalt dat verzet de uitvoering van de beslissing schorst in tegenstelling tot de oorspronkelijke wet van 1926. Dit is ingegeven

suspension substantielle qui est prononcée peut avoir de lourdes conséquences pour le marin mais également pour les autres membres d'équipage (voir également le commentaire de l'article 2). En outre, les marins sont souvent loin de chez eux pendant de longues périodes ce qui augmente les risques de décisions par défaut. Pour garantir les droits de la défense de manière optimale, l'opposition doit donc suspendre l'exécution de la décision contestée.

Article 26

Le présent projet de loi instaure un appel. La *ratio legis* de cette disposition est que l'intéressé peut, en effet, être condamné à une sanction disciplinaire d'ordre pécuniaire. Afin d'être en conformité avec les droits de la défense, c'est-à-dire le droit à un double degré de juridiction, l'appel est institué.

Cependant, aucun recours ne peut être introduit contre les décisions du conseil d'enquête prises dans le cadre de l'article 9 de la loi. Il s'agit en l'occurrence de décisions où le conseil d'enquête agit lui-même en tant qu'instance d'appel contre par exemple une décision du service Contrôle de l'État du port du Service public fédéral Mobilité et Transports visant à retenir dans le port un navire battant pavillon étranger. Ces décisions peuvent néanmoins faire l'objet d'un pourvoi en cassation auprès du Conseil d'État. Le conseil d'enquête agit, en effet, en tant qu'instance d'appel administrative. Un recours d'annulation en vertu de l'article 14, §1^{er}, des lois coordonnées sur le Conseil d'État du 12 janvier 1973 peut être introduit contre les décisions prises par le président du conseil d'enquête en vertu de l'article 10 de la loi.

Le recours doit être introduit dans les trente jours de la réception de la décision. La durée du délai est la même que pour l'opposition. Les mêmes prolongations du délai sont également d'application à l'appel pour des personnes qui habitent à l'étranger ou qui sont en mer.

Le tribunal compétent pour connaître de ce recours est le tribunal de première instance d'Anvers ou de Flandre occidentale. Il a été territorialement opté pour le tribunal d'Anvers ou de Flandre occidentale pour deux raisons:

1. Le siège du conseil d'enquête est situé à Anvers. C'est ici que toutes les affaires concernant la marine marchande sont traitées. Les affaires concernant la pêche sont traitées à Ostende. En termes de territorialité, l'instance qui est compétente pour le recours sera alors située dans le même arrondissement que celui où les séances sont tenues.

2. Le tribunal de première instance d'Anvers à une

door het feit dat een substantiële schorsing die uitgesproken werd verregaande gevolgen kan hebben voor de zeevarende maar ook voor de andere bemanningsleden (zie ook de toelichting bij artikel 2). Bovendien zijn zeevarende vaak langdurig van huis waardoor de kans op beslissingen bij verstek groter wordt. Om de rechten van verdediging optimaal te garanderen moet het verzet aldus de uitvoering van de bestreden beslissing ophouden.

Artikel 26

Het voorliggende ontwerp van wet voert een hoger beroep in. De *ratio legis* hiervoor is dat de betrokkene immers kan worden veroordeeld tot een tuchtrechtelijke geldboete. Om in overeenstemming te zijn met de rechten van verdediging, namelijk het recht op een dubbele aanleg, wordt het hoger beroep ingesteld.

Evenwel kan er geen beroep worden ingesteld tegen de beslissingen van de onderzoeksraad in het kader van artikel 9 van de wet. Het betreft hier de beslissingen waar de onderzoeksraad zelf als beroepsinstantie optreedt tegen bijvoorbeeld de beslissingen van de dienst havenstaatcontrole van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer om een schip onder vreemde vlag op te houden in de haven. Deze beslissingen zijn evenwel nog vatbaar voor een cassatieberoep bij de Raad van State. De onderzoeksraad treedt immers op als een administratieve beroepsinstantie. Tegen de beslissingen van de voorzitter van de onderzoeksraad genomen op basis van artikel 10 van de wet is een beroep tot nietigverklaring bij de Raad van State mogelijk op grond van artikel 14, § 1 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State van 12 januari 1973.

Het hoger beroep moet worden ingesteld binnen de dertig dagen na kennisgeving van de beslissing. De termijn is even lang als bij het verzet. Ook dezelfde verlengingen voor personen die in het buitenland worden of op zee verblijven zijn van toepassing op het hoger beroep.

De bevoegde rechtbank om dit hoger beroep te behandelen is de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen of te West-Vlaanderen. Er werd territoriaal geopteerd voor de rechtbank van Antwerpen of West-Vlaanderen omwille van volgende twee redenen:

1. De zetel van de onderzoeksraad is gevestigd in Antwerpen. Hier worden alle zaken betreffende de koopvaardij gehouden. De zaken betreffende de visserij worden in Oostende gehouden. De beroepsinstantie is dan territoriaal in hetzelfde arrondissement als waar de zittingen gehouden worden.

chambre maritime qui connaît des affaires maritimes. L'article 569 du Code judiciaire prévoit que différentes actions maritimes sont traitées uniquement par le tribunal de première instance d'Anvers. Le tribunal de première instance de Flandre occidentale dispose des connaissances nécessaires en matière de pêche. En plus, tous les navires de pêche belges ont leur port d'attache à Blankenberge, Nieuport, Ostende ou Zeebruges.

L'appel suspend également la mise en œuvre de la décision, conformément au droit commun.

Le Conseil d'État fait remarquer que la notion de "membres des équipages" est trop restreinte et qu'il est mieux de renvoyer à l'article 2 de la loi. Cette référence à l'article 2 est ajoutée.

Article 27

Les articles 40 et 41 de la loi ont trait au pourvoi en cassation contre les décisions du conseil d'enquête. Dans la mesure où le présent projet de loi introduit un appel, le pourvoi en cassation n'est plus possible. En effet, il faut d'abord épuiser toutes les autres voies de recours avant qu'un recours en cassation soit possible. Un pourvoi en cassation est cependant encore possible contre la décision d'appel du tribunal de première instance. Les dispositions des articles 40 et 41 de la loi peuvent dès lors être abrogées.

Article 28

Du fait que l'opposition et le recours suspendent la mise en œuvre de la décision et que le pourvoi en cassation a été supprimé, il faut également adapter l'article 45 de la loi.

Articles 29, 30 et 31

Le mot "francs" peut donc être simplement substitué par le mot "euros" sans conversion des montants des amendes. La motivation en est déjà donnée à l'article 18.

Article 32

Les références aux articles 91 et 92 du Code de procédure civile peuvent être supprimées. Ces articles ont été remplacés par l'article 762 du Code judiciaire.

2. De rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen heeft een maritieme kamer die maritieme aangelegenheden behandelt. Artikel 569 van het Gerechtelijk Wetboek bepaalt dat verschillende maritieme vorderingen enkel door de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen kunnen worden behandeld. De rechtbank van eerste aanleg te West-Vlaanderen heeft de nodige kennis van de visserij. Bovendien hebben alle Belgische vissersschepen momenteel hun thuishaven in Blankenberge, Nieuwpoort, Oostende of Zeebrugge.

Het hoger beroep schorst ook de uitvoering van de beslissing, overeenkomstig het gemeen recht.

De Raad van State merkt op dat de term "bemanningsleden" te eng is en dat er beter naar artikel 2 van de wet wordt verwezen. Deze verwijzing werd toegevoegd.

Artikel 27

De artikelen 40 en 41 van de wet hadden betrekking op de voorziening in cassatie van de beslissingen van de onderzoeksraad. Doordat het voorliggende wetsontwerp evenwel een hoger beroep instelt, is de voorziening in cassatie niet meer mogelijk. Immers moeten eerst al de gewone rechtsmiddelen worden uitgeput alvorens een cassatieberoep mogelijk is. Een cassatieberoep is wel nog mogelijk tegen de beroepsbeslissing van de rechtbank van eerste aanleg. De bepalingen van de artikelen 40 en 41 van de wet kunnen dan ook worden opgeheven.

Artikel 28

Doordat het verzet en het hoger beroep de uitvoering van de beslissing schorsen en de voorziening in cassatie werd opgeheven, moet dit in artikel 45 van de wet ook worden aangepast.

Artikelen 29, 30 en 31

Het woord "frank" kan zonder meer worden vervangen door het woord "euro" zonder omzetting van de bedragen van de geldboetes. De motivering hiervoor werd reeds in artikel 18 gegeven.

Artikel 32

De verwijzingen naar de artikelen 91 en 92 van het Wetboek van burgerlijke rechtspleging kan worden opgeheven. Deze artikelen werden vervangen door

En vertu de cet article, le président du conseil d'enquête pourrait arrêter une personne qui comparaît devant le conseil d'enquête. Cette disposition ne doit pas être conservée.

Articles 33 et 34

L'article 569 du Code judiciaire est complété par une disposition sous 44° afin de déterminer la compétence matérielle du tribunal de première instance pour connaître des recours contre les décisions du conseil d'enquête.

Un article 663^{decies} nouveau est inséré dans le Code judiciaire afin de régler la compétence territoriale en ce qui concerne les recours contre les décisions du conseil d'enquête. (voir le commentaire des articles à l'article 26)

Article 35

En vertu de la loi, les président, vice-président, greffier, greffier adjoint, commissaire de l'État, le commissaire adjoint de l'État étaient nommés pour une période illimitée. Le présent projet de loi stipule que les mandats pour l'ensemble de ces fonctions sont attribués pour une période renouvelable de six ans. Cet article prévoit que toutes les personnes qui ont été désignées peuvent continuer à exercer leur fonction mais que la première période de six ans débute à la date d'entrée en vigueur du présent projet de loi. Pour les assesseurs, aucune disposition particulière n'est nécessaire. L'arrêté royal du 14 mai 2012 nomme les assesseurs pour une période de trois ans à partir du 1^{er} juin 2012. Leur mandat se termine donc le 31 mai 2015. Les nouvelles nominations après cette date seront valables pour une période de six ans.

*Le vice-premier ministre et ministre de l'Économie,
des Consommateurs et de la Mer du Nord,*

Johan VANDE LANOTTE

La ministre de la Justice,

Annemie TURTELBOOM

artikel 762 van het Gerechtelijk Wetboek. Krachtens dit artikel zou de voorzitter van de onderzoeksraad de aanhouding van een persoon die verschijnt voor de onderzoeksraad kunnen bevelen. Deze bepaling moet niet worden behouden.

Artikel 33 en 34

Artikel 569 van het Gerechtelijk Wetboek wordt aangevuld met een bepaling onder 44° om de materiele bevoegdheid van de rechtbank van eerste aanleg voor het behandelen van de beroepen ingesteld tegen beslissingen van de onderzoeksraad vast te stellen.

Een nieuw artikel 633^{decies} wordt ingevoerd in het Gerechtelijk Wetboek om de territoriale bevoegdheid met betrekking tot de beroepen tegen de beslissingen van de onderzoeksraad te regelen (zie de artikelsgewijze bespreking bij artikel 26).

Artikel 35

Krachtens de wet werden de voorzitter, ondervoorzitter, griffier, toegevoegd griffier, rijkscommissaris en toegevoegd rijkscommissaris immers benoemd voor onbepaalde duur. Het voorliggende wetsontwerp bepaalt echter dat al deze personen voor een hernieuwbare termijn van zes jaar worden benoemd. Dit artikel bepaalt dat al de personen die werden aangesteld hun functie mogen blijven uitoefenen en dat de eerste termijn van zes jaar een aanvang neemt op de datum dat het voorliggende wetsontwerp in werking treedt. Voor de bijzitters is er geen bijzondere bepaling nodig. Het koninklijk besluit van 14 mei 2012 benoemt de bijzitters voor een termijn van drie jaar met ingang van 1 juni 2012. Hun functie eindigt dan ook op 31 mei 2015. De nieuwe benoemingen na die datum gelden dan voor een termijn van zes jaar.

*De vice-eerste minister en minister van Economie,
Consumenten en Noordzee,*

Johan VANDE LANOTTE

De minister van Justitie,

Annemie TURTELBOOM

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'État

**Avant-projet de loi modifiant la loi du 30 juillet 1926
instituant un conseil d'enquête maritime****Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

Dans la loi du 30 juillet 1926 instituant un conseil d'enquête maritime, il est inséré un article 1/1 rédigé comme suit

“Art. 1/1. La présente loi transpose partiellement la directive 2008/106/CE du Parlement européen et du Conseil du 19 novembre 2008 concernant le niveau minimal de formation des gens de mer (refonte).”.

Art. 3

À l'article 3 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1^{er} du texte néerlandophone, le mot “tuchtstrafmaatregelen” est remplacé par le mot “tuchtstraffen”;

2° l'article est complété par deux alinéas, rédigés comme suit:

“Le conseil peut imposer une amende de minimum 100 euros et de maximum 12 500 euros, versée au Trésor.

L'amende peut être prononcée en plus d'une autre sanction disciplinaire.”.

Art. 4

L'article 4 de la même loi est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Le conseil peut annuler les brevets d'aptitude belges des personnes qui les ont obtenus de façon frauduleuse.”.

Art. 5

L'article 12 de la même loi est remplacé par le texte suivant:

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

**Voorontwerp van wet tot wijziging van de wet van
30 juli 1926 tot instelling van een onderzoeksraad voor
de scheepvaart****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

In de wet van 30 juli 1926 tot instelling van een onderzoeksraad voor de scheepvaart wordt een artikel 1/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 1/1. Deze wet strekt tot gedeeltelijke omzetting van richtlijn 2008/106/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 november 2008 inzake het minimum opleidingsniveau van zeevarenden (herschikking).”.

Art. 3

In artikel 3 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid van de Nederlandstalige tekst wordt het woord “tuchtstrafmaatregelen” vervangen door het woord “tuchtstraffen”;

2° het artikel wordt aangevuld met twee leden, luidende:

“De raad kan een geldboete opleggen van minimum 100 euro en maximum 12 500 euro, die in de schatkist wordt gestort.

De geldboete kan samen met een andere tuchtstraf worden opgelegd.”.

Art. 4

Artikel 4 van dezelfde wet wordt aangevuld met een lid, luidende:

“De raad kan de Belgische vaarbevoegdheidsbewijzen van personen die deze op fraudeleuze wijze hebben bekomen nietig verklaren.”.

Art. 5

Artikel 12 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Art. 12. Le conseil d'enquête est composé d'un président, d'un vice-président et de dix assesseurs. Il se réunit valablement lorsque trois membres sont présents: le président ou le vice-président et deux assesseurs. Il peut se diviser en chambres.

Le conseil d'enquête décide à la majorité des voix des membres présents. En cas de parité de voix, la voix du président est prépondérante.”.

Art. 6

À l'article 13 de la même loi, modifiée par les lois du 30 décembre 1933 et du 6 août 1993, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit:

“Le président et le vice-président sont nommés par le Roi, sur proposition du ministre de la Mobilité maritime, pour une période de 6 ans, renouvelable.”;

2° dans l'alinéa 2, les mots “remplissant les conditions prévues quant au président par l'article 69, alinéa 2, de la loi du 18 juin 1869 et quant aux vice-présidents par l'article 17, alinéa 1^{er}, de la même loi” sont remplacés par les mots “remplissant les conditions prévues par l'article 207, § 3, du Code judiciaire”;

3° le dernier alinéa est abrogé.

Art. 7

À l'article 14 de la même loi, modifiée par la loi du 6 août 1993, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit:

“Les assesseurs sont nommés par le Roi pour un terme de six ans, renouvelable.”;

2° dans le troisième alinéa, la phrase “Parmi ces assesseurs, quatre au moins doivent être porteurs du brevet belge de capitaine au long cours ou au cabotage, quatre au moins du brevet ou de la licence belge de mécanicien ou de machiniste, deux au moins du brevet belge de patron-pêcheur.” est remplacée par ce qui suit

“Parmi ces assesseurs, deux au moins doivent être porteurs du brevet d'aptitude belge de capitaine, deux au moins du brevet d'aptitude belge de mécanicien ou de motoriste, et deux au moins du brevet d'aptitude belge de patron des eaux illimitées.”

“Art. 12. De onderzoeksraad bestaat uit een voorzitter, een ondervoorzitter en uit tien bijzitters. Hij vergadert geldig wanneer ten minste drie leden aanwezig zijn: de voorzitter of de ondervoorzitter en twee bijzitters. Hij kan zich in kamers verdelen.

De onderzoeksraad beslist bij meerderheid van stemmen van de aanwezige leden. Bij staking van stemmen, is de stem van de voorzitter doorslaggevend.”.

Art. 6

In artikel 13 van dezelfde wet, gewijzigd bij wetten van 30 december 1933 en 6 augustus 1993, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt vervangen als volgt:

“De voorzitter en de ondervoorzitter worden, op voordracht van de minister bevoegd voor maritieme mobiliteit door de Koning benoemd voor een hernieuwbare termijn van zes jaar.”;

2° in het tweede lid worden de woorden “en, wat den voorzitter betreft, voldoen aan de vereichten van artikel 69, lid 2, van de wet van 18 juni 1869, en wat de ondervoorzitters aangaat, aan die van artikel 17, lid 1, van dezelfde wet” vervangen door de woorden “en voldoet aan de voorwaarden van artikel 207, § 3, van het Gerechtelijk Wetboek”;

3° het laatste lid wordt opgeheven.

Art. 7

In artikel 14 van dezelfde wet, gewijzigd bij wet van 6 augustus 1993, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt vervangen als volgt:

“De bijzitters worden door de Koning benoemd voor een hernieuwbare termijn van zes jaar.”;

2° in het derde lid wordt de zin “Onder deze bijzitters moeten er ten minste vier het Belgisch diploma van kapitein ter lange omvaart of ter kustvaart bezitten, ten minste vier, het Belgisch diploma of de Belgische vergunning van mecanicien of machinist en ten minste twee, het Belgische diploma van schipper ter visserij.” vervangen als volgt:

“Onder deze bijzitters moeten er tenminste twee een Belgisch vaarbevoegdheidsbewijs van kapitein, ten minste twee een Belgisch vaarbevoegdheidsbewijs van werktuigkundige of motorist en ten minste twee een Belgisch vaarbevoegdheidsbewijs van schipper onbeperkt vaargebied.”.

Art. 8

À l'article 15 de la même loi, modifiée par la loi du 6 août 1993, les modifications suivantes ont été apportées:

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots "un ou plusieurs greffiers adjoints, en nombre fixé par arrêté royal" sont remplacés par "un greffier adjoint";

2° dans l'alinéa 2, les deux premières phrases "Le greffier et les greffiers adjoints sont nommés et révoqués par le Roi. Ils sont choisis sur une liste de trois candidats présentés par le président du conseil." sont remplacées par ce qui suit:

"Le greffier et le greffier adjoint sont nommés pour une période de 6 ans renouvelable, et révoqués par le Roi."

Art. 9

À l'article 16 de la même loi, modifiée par les lois du 30 décembre 1933 et du 6 août 1993, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots "et des commissaires adjoints en nombre fixé par arrêté royal" sont remplacés par "et un commissaire adjoint";

2° dans l'alinéa 2, la phrase "Ils sont nommés et révoqués par le Roi." est remplacée par ce qui suit:

"Le commissaire et le commissaire adjoint sont nommés pour une période de 6 ans renouvelable, et révoqués par le Roi."

3° dans l'alinéa 3, le mot "docteur" est remplacé par le mot "master";

4° dans l'alinéa 4, les mots "les commissaires adjoints de l'État" est remplacé par les mots "le commissaire adjoint de l'État";

5° entre les alinéas 4 et 5, il est inséré un alinéa rédigé comme suit:

"Le commissaire d'État juge de l'opportunité des poursuites disciplinaires. Il indique la raison du classement sans suite qu'il prend. Cet alinéa n'est pas applicable aux procédures mises en place conformément à l'article 9."

Art. 10

Dans l'article 17 de la même loi, les mots ", y compris celles de la colonie" sont supprimés.

Art. 8

In artikel 15 van dezelfde wet, gewijzigd bij wet van 6 augustus 1993, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden "een of meer toegevoegde griffiers, wier getal bij koninklijk besluit wordt bepaald" vervangen door de woorden "een toegevoegd griffier";

2° in het tweede lid worden de eerste twee zinnen "De griffier en de toegevoegde griffiers worden benoemd en afgezet door de Koning. Zij worden gekozen uit eene lijst van drie door den voorzitter van de raad voorgedragen kandidaten." vervangen als volgt:

"De griffier en de toegevoegd griffier worden benoemd voor een hernieuwbare termijn van zes jaar en afgezet door de Koning."

Art. 9

In artikel 16 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 30 december 1933 en 6 augustus 1993, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden "en toegevoegde commissarissen, wier getal bij koninklijk besluit wordt bepaald" vervangen door de woorden "en een toegevoegd rijkscommissaris";

2° in het tweede lid wordt de zin "Zij worden door den Koning benoemd en afgezet" vervangen als volgt:

"De rijkscommissaris en de toegevoegd rijkscommissaris worden benoemd voor een hernieuwbare termijn van zes jaar en afgezet door de Koning";

3° in het derde lid wordt het woord "doctor" vervangen door het woord "master";

4° in het vierde lid wordt de woorden "toegevoegde rijkscommissarissen" vervangen door de woorden "toegevoegd rijkscommissaris";

5° tussen het vierde en vijfde lid wordt een lid ingevoegd, luidende:

"De rijkscommissaris oordeelt over de opportuniteit van de tuchtrechtelijke vervolging. Hij geeft de reden aan van de beslissingen van seponering die hij terzake neemt. Dit lid is niet van toepassing op procedures ingesteld overeenkomstig artikel 9."

Art. 10

In artikel 17 van dezelfde wet worden de woorden ",daaronder begrepen die van de kolonie," opgeheven.

Art. 11

À l'article 18 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit:

“Les conjoints, les cohabitants légaux, les parents et alliés jusqu'au 3^e degré du président, vice-président, assesseur, commissaire de l'État, commissaire adjoint de l'État, greffier ou greffier adjoint ne peuvent pas faire partie en même temps du conseil.”;

2° dans l'alinéa 2, les mots “158 à 163, 169, 170 et 172 de la dite loi” sont remplacés par les mots “168, 169 et 782 du Code judiciaire”;

3° dans l'alinéa 3, les mots “378 du code de procédure civile” sont remplacés par les mots “828 du Code judiciaire”.

Art. 12

À l'article 19 de la même loi, modifiée par la loi du 30 juin 1933, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots “articles 175, 176, 177 et 179 de la loi du 18 juin 1869” sont remplacés par les mots “les articles 293 à 299 du Code judiciaire”;

2° dans l'alinéa 2, les mots “articles 175, 176, 177 et 179 de la loi du 18 juin 1869” sont remplacés par les mots “les articles 294 à 299 du Code judiciaire”;

3° dans l'alinéa 3, les mots “Article 177 de la loi du 18 juin 1869” sont remplacés par les mots “Les articles 297 à 298 du Code judiciaire”.

Art. 13

L'article 20 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

“Art. 20. En cas d'empêchement, le président est remplacé par le vice-président, le commissaire de l'État par le commissaire adjoint de l'État et le greffier par le greffier adjoint. L'article 329 du Code judiciaire est applicable au conseil d'enquête.”.

Art. 14

À l'article 21 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 2 et l'alinéa 3 sont abrogés;

Art. 11

In artikel 18 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt vervangen als volgt:

“Echtgenoten, wettelijk samenwonenden, bloed- en aanverwanten van de voorzitter, ondervoorzitter, bijzitters, rijkscommissaris, toegevoegd rijkscommissaris, griffier of toegevoegd griffier mogen niet samen deel uitmaken van de onderzoeksraad.”;

2° in het tweede lid worden de woorden “158 tot 163, 169, 170 en 172 van voornoemde wet” vervangen door de woorden “168, 169 en 782 van het Gerechtelijk Wetboek”;

3° in het derde lid worden de woorden “378 van het wetboek van burgerlijke rechtspleging” vervangen door de woorden “828 van het Gerechtelijk Wetboek”.

Art. 12

In artikel 19 van dezelfde wet, gewijzigd bij wet van 30 juni 1933, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden “Artikelen 175, 176, 177 en 179 van de wet van 18 juni 1869” vervangen door de woorden “De artikelen 293 tot en met 299 van het Gerechtelijk Wetboek”;

2° in het tweede lid worden de woorden “Artikelen 175, 176 en 179 van de wet van 18 juni 1869” vervangen door de woorden “De artikelen 294 tot en met 299 van het Gerechtelijk Wetboek”;

3° in het derde lid worden de woorden “Artikel 177 van de wet van 18 juni 1869 is” vervangen door de woorden “De artikelen 297 en 298 van het Gerechtelijk Wetboek zijn”.

Art. 13

Artikel 20 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Art. 20. Bij verhindering wordt de voorzitter vervangen door de ondervoorzitter, de rijkscommissaris door de toegevoegde rijkscommissaris en de griffier door de toegevoegde griffier. Artikel 329 van het Gerechtelijk Wetboek is van toepassing op de onderzoeksraad.”.

Art. 14

In artikel 21 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het tweede en derde lid worden opgeheven;

2° dans l'alinéa 5, les mots "ou par l'assesseur suppléant" sont abrogés.

Art. 15

À l'article 22 de la même loi, l'alinéa 2 est abrogé.

Art. 16

À l'article 23 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1^{er}, le mot "citation" est remplacé par le mot "convocation";

2° l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

"Les convocations se font par envoi recommandé à la poste.";

3° l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit:

"Une période de 14 jours sera respectée entre la convocation et la comparution devant le conseil. Si l'intéressé n'a ni domicile, ni résidence, ni domicile élu en Belgique, l'article 55 du Code judiciaire est d'application. Si l'intéressé démontre qu'il est en mer pour des raisons professionnelles, le président peut fixer une nouvelle date de comparution.

4° dans l'alinéa 4, entre les mots "les délais" et les mots "et ordonner", les mots "visés à l'alinéa 3" sont insérés.

5° les alinéas 5 et 6 sont abrogés.

Art. 17

À l'article 24 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

"L'article 939 du Code judiciaire est applicable aux interrogatoires visés à l'alinéa 1^{er}."

2° les alinéas 3 et 4 sont abrogés;

3° dans l'alinéa 5, la phrase "Les circonstances mentionnées à l'article 283 du Code de procédure civile seront mentionnées au procès-verbal" est abrogée.

2° in het vijfde lid worden de woorden "of de toegevoegde bijzitter" opgeheven.

Art. 15

In artikel 22 van dezelfde wet wordt het tweede lid opgeheven.

Art. 16

In artikel 23 van dezelfde wet worden de volgende wijzingen aangebracht:

1° in het eerste lid wordt het woord "dagvaarding" vervangen door het woord "oproeping";

2° het tweede lid wordt vervangen als volgt:

"De oproeping gebeurt bij een ter post aangetekende zending.";

3° het derde lid wordt vervangen als volgt:

"Een termijn van minstens 14 dagen wordt gelaten tussen de oproeping en de verschijning voor de raad. Indien de opgeroepen persoon noch woonplaats, noch verblijfplaats, noch gekozen woonplaats heeft in België, is artikel 55 van het Gerechtelijk Wetboek van toepassing. Indien de opgeroepen persoon aantoont dat hij wegens professionele redenen op zee is, dan kan de voorzitter een nieuwe datum van verschijning vastleggen.";

4° in het vierde lid worden tussen de woorden "de termijn" en de woorden "afkorten en" de woorden "bedoeld in het derde lid" ingevoegd;

5° het vijfde en zesde lid worden opgeheven.

Art. 17

In artikel 24 van dezelfde wet worden de volgende wijzingen aangebracht:

1° het tweede lid wordt vervangen als volgt:

"Artikel 939 van het Gerechtelijk Wetboek is van toepassing op de verhoren bedoeld in het eerste lid.";

2° het derde en vierde lid worden opgeheven;

3° in het vijfde lid wordt de zin "De bij artikel 283 van het wetboek van burgerlijke rechtspleging vermelde omstandigheden zullen in het proces-verbaal opgeteekend worden." opgeheven.

Art. 18

À l'article 25, alinéa 1^{er} de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1^{er}, le mot "cité" est remplacé par le mot "convoqué";

2° dans l'alinéa 1^{er}, les mots "dans la colonie ou" sont supprimés.

3° dans l'alinéa 2, le mot "citée" est remplacé par le mot "convoquée";

4° dans l'alinéa 2, le mot "26 à 300 fr." sont remplacés par les mots "26 EUR à 300 EUR".

Art. 19

Dans l'article 28 de la même loi, les mots "aux autorités judiciaires de la colonie" sont abrogés.

Art. 20

L'article 29 de la même loi est remplacé par le texte suivant:

"Dans la convocation, le commissaire de l'État mentionne les faits présumés pour lesquels l'intéressé doit comparaître et il avertisse l'intéressé du fait que le conseil peut imposer une sanction disciplinaire."

Art. 21

Dans l'article 30 de la même loi, la phrase "L'intéressé peut se faire assister d'un conseil choisi conformément à l'article 62 de loi du 18 juin 1869" est remplacée par la phrase "L'intéressé peut se faire assister ou représenter par un conseil".

Art. 22

À l'article 31 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1^{er}, le mot "citer" est remplacé par le mot "convoquer";

2° dans l'alinéa 2, le mot "cités" est remplacé par le mot "convoqués";

3° le dernier alinéa est abrogé.

Art. 18

In artikel 25 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid wordt het woord "gedaagde" vervangen door het woord "opgeroepen";

2° in het eerste lid worden de woorden "in de kolonie of" opgeheven;

3° in het tweede lid wordt het woord "gedaagde" vervangen door het woord "opgeroepen";

4° in het tweede lid worden de woorden "26 frank tot 300 frank" vervangen door de woord "26 EUR tot 300 EUR".

Art. 19

In artikel 28 van dezelfde wet worden de woorden "en aan de rechterlijke overheden van de kolonie" opgeheven.

Art. 20

Artikel 29 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"In de oproeping bepaalt de rijkscommissaris de vermeende feiten waarvoor de betrokkene dient te verschijnen en waarschuwt de rijkscommissaris de betrokkene dat de raad een tuchtstraf kan oplegen."

Art. 21

In artikel 30 van dezelfde wet wordt de zin "De betrokkene mag zich doen bijstaan door eenen raadsman gekozen overeenkomstig artikel 62 van de wet van 18 juni 1869." vervangen door de zin "De betrokkene mag zich doen bijstaan of vertegenwoordigen door een raadsman".

Art. 22

In artikel 31 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid wordt het woord "dagvaarden" vervangen door het woord "opgeroepen";

2° in het tweede lid wordt het woord "gedagvaard" vervangen door het woord "opgeroepen";

3° het laatste lid wordt opgeheven.

Art. 23

Dans l'article 33 de la même loi, les mots "articles 140, § 1^{er}, 141, 143, 144 et 146 de la loi du 18 juin 1869, ainsi que les articles 88 à 92 du Code de procédure civile" sont remplacés par les mots "759 à 762, 778, alinéa 1^{er}, et 782*bis* du code judiciaire".

Art. 24

L'article 37 de la même loi est remplacé par le texte suivant:

"Art. 37. La notification de la décision prévue aux articles 3, 4, 7 ou 9 est faite par envoi recommandé à la poste par le commissaire de l'État."

Art. 25

À l'article 38 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 1^{er} est complété par les mots "ou qu'il était représenté.";

2° l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

"L'opposition aux décisions rendues par défaut doit être formée par envoi recommandé à la poste dans les trente jours après la notification de la décision visé à l'article 37."

3° l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit:

"Si l'intéressé n'a ni domicile, ni résidence, ni domicile élu en Belgique, l'article 55 du Code judiciaire d'application."

4° l'alinéa 4 est remplacé par ce qui suit:

"Par dérogation aux alinéa 2 et 3, le délai sera porté à trois mois si l'intéressé démontre qu'il est en mer pour des raisons professionnelles au moment de la notification de la décision visé à l'article 37.";

5° l'article est complété par un alinéa rédigé comme suit:

"L'opposition suspend l'exécution de la décision."

Art. 26

L'article 39 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

Art. 23

In artikel 33 van dezelfde wet worden de woorden "artikelen 140, §1, 141, 143, 144 en 146 van de wet van 18 juni 1869, alsmede artikelen 88 tot 92 van het Wetboek van burgerlijke rechtspleging" vervangen door de woorden "759 tot en met 762, 778, eerste lid, en 782*bis* van het Gerechtelijk Wetboek".

Art. 24

Artikel 37 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 37. Kennisgeving van de beslissing genomen op grond van artikel 3, 4, 7 of 9 gebeurt aan de betrokkene door middel van een ter post aangetekende zending door de rijkscommissaris."

Art. 25

In artikel 38 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt aangevuld met de woorden "of tegenwoordig werd.".

2° het tweede lid wordt vervangen als volgt:

"Verzet tegen bij verstek gewezen beslissingen moet gedaan worden bij een ter post aangetekende zending, binnen de dertig dagen na kennisgeving van de beslissing zoals bepaald in artikel 37."

3° het derde lid wordt vervangen als volgt:

"Ingeval de betrokkene noch woonplaats, noch verblijfplaats, noch gekozen woonplaats heeft in België, is artikel 55 van het Gerechtelijk Wetboek van toepassing.";

4° het vierde lid wordt vervangen als volgt:

"In afwijking van het tweede en derde lid, wordt de termijn op drie maand gebracht indien de betrokkene aantoonde dat hij zich op zee bevond wegens professionele redenen op het ogenblik van de kennisgeving van de beslissing bedoeld in artikel 37.";

5° het artikel wordt aangevuld met een lid, luidende:

"Het verzet schorst de tenuitvoerlegging van de beslissing."

Art. 26

Artikel 39 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Art. 39. § 1^{er}. Les décisions du conseil ne sont pas susceptibles d’appel, sauf les décisions du conseil qui infligent une sanction disciplinaire en vertu de l’article 3 ou une sanction disciplinaire où un brevet d’aptitude est suspendu ou annulé en vertu de l’article 4.

§ 2. L’appel est introduit auprès du tribunal de première instance d’Anvers, division d’Anvers, en ce qui concerne les membres d’équipage de navires de mer visés à l’article 1^{er}, 1° et 3°, et auprès du tribunal de première instance de Flandre occidentale, division de Bruges en ce qui concerne les membres d’équipage de navires de mer visés à l’article 1, 2°.

§ 3. L’appel est introduit dans les trente jours qui suivent la notification de la décision visée à l’article 37.

Si l’intéressé n’a ni domicile, ni résidence, ni domicile élu en Belgique, l’article 55 du Code judiciaire est d’application.

Par dérogation aux alinéa 1^{er} et 2 de ce paragraphe, le délai sera porté à trois mois si l’intéressé démontre qu’il est en mer pour des raisons professionnelles au moment de la notification de la décision visé à l’article 37.

§ 4. Le tribunal du première instance statue en premier et en dernier ressort.

§ 5. L’appel suspend l’exécution de la décision.”.

Art. 27

Les articles 40 et 41 de la même loi sont abrogés.

Art. 28

Dans l’article 45, alinéa 3, de la même loi les mots “L’opposition, le pourvoi” sont supprimés.

Art. 29

Dans l’article 47 de la même loi, le mot “francs” est deux fois remplacé par le mot “EUR”.

Art. 30

Dans l’article 49 de la même loi, le mot “francs” est deux fois remplacé par le mot “EUR”.

“Art. 39. § 1. De beslissingen van de raad zijn niet vatbaar voor hoger beroep behoudens de beslissingen van de raad waarbij een tuchtstraf overeenkomstig artikel 3 wordt opgelegd of waarbij een vaarbevoegdheidsbewijs wordt geschorst of nietig verklaard overeenkomstig artikel 4.

§ 2. Het beroep wordt ingesteld bij de rechtbank van eerste aanleg van Antwerpen, afdeling Antwerpen, voor wat de bemanningsleden van de in artikel 1, 1° en 3°, bedoelde zeeschepen betreft en bij de rechtbank van eerste aanleg van West-Vlaanderen, afdeling Brugge, voor wat de bemanningsleden van in artikel 1, 2°, bedoelde zeeschepen betreft.

§ 3. Het beroep wordt ingesteld binnen de dertig dagen na de kennisgeving van de beslissing bedoeld in artikel 37.

Indien de betrokkene noch woonplaats, noch verblijfplaats, noch gekozen woonplaats heeft in België, is artikel 55 van het Gerechtelijk wetboek van toepassing.

In afwijking van het eerste en tweede lid van deze paragraaf, wordt de termijn op drie maand gebracht indien de betrokkene aantoont dat hij zich op zee bevond wegens professionele redenen op het ogenblik van de kennisgeving van de beslissing bedoeld in artikel 37.

§ 4. De rechtbank van eerste aanleg doet uitspraak in eerste en laatste aanleg.

§ 5. Het hoger beroep schorst de tenuitvoerlegging van de beslissing.”.

Art. 27

De artikelen 40 en 41 van dezelfde wet worden opgeheven.

Art. 28

In artikel 45, derde lid, van dezelfde wet worden de woorden “verzet, voorziening en” opgeheven.

Art. 29

In artikel 47 van dezelfde wet wordt het woord “frank” tweemaal vervangen door het woord “EUR”.

Art. 30

In artikel 49 van dezelfde wet wordt het woord “frank” tweemaal vervangen door het woord “EUR”.

Art. 31

Dans l'article 51 de la même loi, le mot "francs" est deux fois remplacé par le mot "EUR".

Art. 32

Dans l'article 52 de la même loi, les mots "prévues aux articles 91 et 92 du Code de procédure civile et celles" sont supprimés.

Art. 33

L'article 569 du Code judiciaire, modifié par les lois du 28 juin 1984, 11 avril 1989, 13 juin 1991, 28 février 1999, 23 mars 1999, 22 avril 1999, 1^{er} mars 2000, 27 mars 2001, 13 février 2003, 6 octobre 2005, 13 décembre 2005, 10 mai 2007, 22 décembre 2008, 2 juin 2010, 15 juillet 2011, 19 juillet 2012, 4 décembre 2012, 10 janvier 2013, 2 juin 2013 et 30 juillet 2013, est complété par le 44°, rédigé comme suit:

"44° des recours visés à l'article 39 de la loi du 30 juillet 1926 instituant un conseil d'enquête maritime."

Art. 34

Dans le Code judiciaire, un article 663*decies* est inséré, rédigé comme suit:

"Art. 663*decies*. Le tribunal de première instance d'Anvers, division d'Anvers, est seul compétent pour connaître des appels visés à l'article 39 de la loi du 30 juillet 1926 instituant un conseil d'enquête maritime, introduit par les membres des équipage des navires de mer visés à l'article 1, 1° et 3°, de la loi du 30 juillet 1926 instituant un conseil d'enquête maritime.

Le tribunal de première instance de Flandre occidentale, division de Bruges, est seul compétent pour connaître des appels visés à l'article 39 de la loi du 30 juillet 1926 instituant un conseil d'enquête maritime, introduit par les membres des équipage des navires de mer visés à l'article 1, 2°, de la loi du 30 juillet 1926 instituant un conseil d'enquête maritime."

Art. 35

Les personnes qui exercent les mandats visés aux articles 13, 14 et 16 au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi entament un mandat de 6 ans en vertu des articles modifiés 13, 14 et 16 au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi.

Art. 31

In artikel 51 van dezelfde wet wordt het woord "frank" tweemaal vervangen door het woord "EUR".

Art. 32

In artikel 52 van dezelfde wet worden de woorden "voorzien bij artikelen 91 en 92 van het Wetboek van burgerlijke rechtspleging en die" opgeheven.

Art. 33

Artikel 569, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, gewijzigd bij de wetten van 28 juni 1984, 11 april 1989, 13 juni 1991, 28 februari 1999, 23 maart 1999, 22 april 1999, 1 maart 2000, 27 maart 2001, 13 februari 2003, 6 oktober 2005, 13 december 2005, 10 mei 2007, 22 december 2008, 2 juni 2010, 15 juli 2011, 19 juli 2012, 4 december 2012, 10 januari 2013, 2 juni 2013 en 30 juli 2013, wordt aangevuld met de bepaling onder 44°, luidende:

"44° van de beroepen bedoeld in artikel 39 van de wet van 30 juli 1926 tot instelling van een onderzoeksraad voor de scheepvaart."

Art. 34

In het Gerechtelijk Wetboek wordt een artikel 663*decies* ingevoerd, luidende:

"Art. 663*decies*. De rechtbank van eerste aanleg van Antwerpen, afdeling Antwerpen, is als enige bevoegd om kennis te nemen van de beroepen bedoeld in artikel 39 van de wet van 30 juli 1926 tot instelling van een onderzoeksraad voor de scheepvaart ingesteld door bemanningsleden van de zeeschepen bedoeld in artikel 1, 1° en 3°, van de wet van 30 juli 1926 tot instelling van een onderzoeksraad voor de scheepvaart.

De rechtbank van eerste aanleg van West-Vlaanderen, afdeling Brugge, is als enige bevoegd om kennis te nemen van de beroepen bedoeld in artikel 39 van de wet van 30 juli 1926 tot instelling van een onderzoeksraad voor de scheepvaart ingesteld door bemanningsleden van de zeeschepen bedoeld in artikel 1, 2°, van de wet van 30 juli 1926 tot instelling van een onderzoeksraad voor de scheepvaart."

Art. 35

De personen die de mandaten bedoeld de artikelen 13, 14 en 16, uitoefenen op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze wet, beginnen aan een mandaat van zes jaar overeenkomstig de bepalingen van de gewijzigde artikelen 13, 14 en 16 op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze wet.

Art. 36

La présente loi entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel elle aura été publiée au *Moniteur Belge*.

Art. 36

Deze wet treedt in werking op de eerste dag van de maand volgend op de publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

**AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT
N° 55.153/4 DU 19 FÉVRIER 2014**

Le 24 janvier 2014, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le vice-premier ministre et ministre de la Mer du Nord à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet de loi "modifiant la loi du 30 juillet 1926 instituant un conseil d'enquête maritime".

L'avant-projet a été examiné par la quatrième chambre le 19 février 2014. La chambre était composée de Pierre Liénardy, président de chambre, Jacques Jaumotte et Bernard Blero, conseillers d'État, et Colette Gigot, greffier.

Le rapport a été présenté par Alain Lefebvre, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Pierre Liénardy.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 19 février 2014.

*

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l'avant-projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet appelle les observations suivantes.

EXAMEN DE L'AVANT-PROJET

Dispositif

Article 12
(modification de l'article 19 de la loi du 30 juillet 1926)

1. Au 2^o, il y a lieu d'étendre, à tout le moins en partie, l'application de l'article 293 du Code judiciaire au commissaire et au commissaire adjoint de l'État et au greffier et greffier adjoint.

En effet, il paraît difficilement imaginable que ces personnes puissent, par exemple, exercer un mandat public important conféré par élection.

2. Au 2^o (alinéa 2 en projet), il est inexact d'écrire, dans le commentaire de l'article, que toutes les activités mentionnées à l'article 293 du Code judiciaire peuvent, à l'heure actuelle, être exercées par le commissaire de l'État. En effet, l'article 19, alinéa 2, renvoie à l'article 175 de la loi du 18 juin 1869 (devenu l'article 293 du Code judiciaire) mais précise que les

**ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE
NR. 55.153/4 VAN 19 FEBRUARI 2014**

Op 24 januari 2014 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de vice-eersteminister en minister van Noordzee verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van wet "tot wijziging van de wet van 30 juli 1926 tot instelling van een onderzoeksraad voor de scheepvaart".

Het voorontwerp is door de vierde kamer onderzocht op 19 februari 2014. De kamer was samengesteld uit Pierre Liénardy, kamervoorzitter, Jacques Jaumotte en Bernard Blero, staatsraden, en Colette Gigot, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Alain Lefebvre, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Pierre Liénardy.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 19 februari 2014.

*

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voormelde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het voorontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

ONDERZOEK VAN HET VOORONTWERP

Dispositief

Artikel 12
(wijziging van artikel 19 van de wet van 30 juli 1926)

1. In onderdeel 2^o, dient de toepassing van artikel 293 van het Gerechtelijk Wetboek, althans gedeeltelijk, te worden uitgebreid tot de rijkscommissaris en de toegevoegd rijkscommissaris alsook de griffier en de toegevoegd griffier.

Het is immers moeilijk denkbaar dat die personen, bijvoorbeeld, een belangrijk bij verkiezing verleend openbaar mandaat kunnen uitoefenen.

2. In onderdeel 2^o (ontworpen tweede lid), is het onjuist om in de bespreking van het artikel te schrijven dat alle activiteiten die in artikel 293 van het Gerechtelijk Wetboek zijn vermeld, thans door de rijkscommissaris kunnen worden uitgeoefend. Artikel 19, tweede lid, verwijst immers naar artikel 175 van de wet van 18 juni 1869 (dat artikel 293 van het Gerechtelijk

fonctionnaires de l'ordre administratif peuvent être nommés commissaire de l'État ou commissaire adjoint de l'État.

Par ailleurs, il est inexact de mentionner dans le commentaire de l'article que l'article 293 du Code judiciaire ne s'applique pas aux greffiers car ceux-ci n'exerceraient pas une fonction judiciaire. En effet, les greffiers exercent bien une fonction judiciaire et l'article 293 leur est applicable. En tout état de cause l'article 299*bis* dispose que les articles 293 à 299 sont applicables au personnel judiciaire de niveau A, ce qui comprend les greffiers.

3. Le régime des incompatibilités prévues par l'avant-projet sera réexaminé à la lumière de ces observations.

4. Au 3° (alinéa 3 en projet), la syntaxe dans la version française sera revue.

Article 16

(modification de l'article 23 de la même loi)

Dès lors que la disposition en projet rend applicable l'article 55 du Code judiciaire, mieux vaut:

— dans la disposition en projet, remplacer l'alinéa 1^{er} de l'article 23 par le texte suivant:

“Tout citation à comparaître devant le conseil est notifiée par le commissaire de l'État”.

— compléter la disposition en projet par un alinéa qui rend applicable l'article 53*bis* du Code judiciaire à cette notification.

Article 17

(modification de l'article 24 de la même loi)

Il semble contradictoire de renvoyer, pour l'audition des témoins, à la fois au droit de la procédure pénale (“Les formalités prescrites pour l'audition des personnes impliquées et des témoins par le juge d'instruction sont suivies pour les interrogatoires et les dépositions devant le conseil d'enquête, en tant qu'il n'y est pas dérogé par les dispositions de la présente loi”) et au droit judiciaire (“L'article 939 du Code judiciaire est applicable aux interrogatoires visés à l'alinéa 1^{er}”).

Article 20

(article 29 en projet)

L'article 29 en projet gagnerait être intégré dans l'article 23 en projet.

Wetboek is geworden), maar preciseert dat de bestuursambtenaren kunnen worden benoemd tot rijkscommissaris of toegevoegd rijkscommissaris.

Het is tevens onjuist om in de bespreking van het artikel te vermelden dat artikel 293 van het Gerechtelijk Wetboek niet van toepassing is op de griffiers omdat ze geen gerechtelijk ambt zouden uitoefenen. De griffiers oefenen immers wel een gerechtelijk ambt uit en artikel 293 is op hen van toepassing. Hoe dan ook, artikel 299*bis* bepaalt dat de artikelen 293 tot 299 van toepassing zijn op het gerechtspersoneel van niveau A, waarvan de griffiers deel uitmaken.

3. De onverenigbaarheidsregeling waarin het voorontwerp voorziet, moet in het licht van die opmerkingen worden herzien.

4. In onderdeel 3° (ontworpen derde lid) moet in de Franse versie de syntaxis worden herzien.

Artikel 16

(wijziging van artikel 23 van dezelfde wet)

Aangezien de ontworpen bepaling artikel 55 van het Gerechtelijk Wetboek toepasselijk verklaart, is het beter om:

— in de ontworpen bepaling het eerste lid van artikel 23 te vervangen als volgt:

“Elke dagvaarding om voor de raad te verschijnen wordt door de rijkscommissaris ter kennis gebracht”.

— de ontworpen bepaling aan te vullen met een lid dat artikel 53*bis* van het Gerechtelijk Wetboek op die kennisgeving toepasselijk verklaart.

Artikel 17

(wijziging van artikel 24 van dezelfde wet)

Het lijkt tegenstrijdig om voor het verhoor van de getuigen zowel naar het strafprocesrecht (“De formaliteiten voorgeschreven voor het verhoor, door de onderzoeksrechter, van de betrokken personen en de getuigen worden in acht genomen bij de ondervragingen en getuigenissen voor de onderzoeksraad, voor zover er door de bepalingen van deze wet niet van afgeweken wordt.”) als naar het burgerlijk procesrecht (“Artikel 939 van het Gerechtelijk Wetboek is van toepassing op de verhoren bedoeld in het eerste lid.”) te verwijzen.

Artikel 20

(ontworpen artikel 29)

Het ontworpen artikel 29 zou beter worden verwerkt in het ontworpen artikel 23.

Article 21
(article 30 en projet)

Il semble y avoir une contradiction entre la phrase en projet qui dispose, de manière générale, que “L’intéressé peut se faire assister ou représenter par un conseil” et l’alinéa premier qui dispose que “La personne impliquée doit comparaître personnellement à moins que le conseil ne l’autorise pour des motifs graves à se faire remplacer par un mandataire spécial”.

Article 26
(article 39 en projet)

1. Au paragraphe 2, la notion de “membres des équipages” est trop restreinte. Un appel peut être introduit, par exemple, par le patron du navire; mieux vaut renvoyer à l’article 2 de la loi.

La même observation vaut pour l’article 34 de l’avant-projet.

2. Dans la version française, un appel n’est possible que lorsqu’un brevet d’aptitude est suspendu ou annulé à titre de sanction disciplinaire.

Dans la version néerlandaise *in fine*, un appel est possible pour toute suspension ou annulation d’un brevet d’aptitude, que cette suspension ou cette annulation constitue une sanction disciplinaire ou une mesure de sécurité.

Il y a lieu de résoudre cette contradiction.

Dans le même ordre d’idée, la section de législation se demande si un appel est possible contre les décisions prises par le président du conseil d’enquête maritime en vertu de l’article 10 de la loi.

3. Au paragraphe 4, les mots “en premier ressort” sont inexacts puisque le tribunal de première instance statue en degré d’appel, donc en seconde instance, contre les décisions du conseil d’enquête maritime.

Article 28
(article 45, alinéa 3, en projet)

Il y a lieu de modifier également l’alinéa 2 de l’article 45 en omettant la mention des frais de pourvoi.

Articles 29, 30 et 31
(article 47, 49 et 51 en projet)

Il convient d’écrire “euros” en toutes lettres ¹.

¹ Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires, www.raadvst-consetat.be, onglet “Technique législative”, recommandation n° 6.4.

Artikel 21
(ontworpen artikel 30)

De ontworpen zin die globaal bepaalt dat “[d]e betrokkene zich [mag] doen bijstaan of vertegenwoordigen door een raadsman” en het eerste lid dat bepaalt dat “[d]e betrokkene in eigen persoon [moet] verschijnen, tenzij de raad er hem om ernstige reden toe machtigt zich door een bijzondere lasthebber te laten vervangen” lijken onderling in tegenspraak te zijn.

Artikel 26
(ontworpen artikel 39)

1. In paragraaf 2 is het begrip “bemanningsleden” te beperkt. Zo kan bijvoorbeeld de schipper van het vaartuig beroep instellen; het is beter te verwijzen naar artikel 2 van de wet.

Dezelfde opmerking geldt voor artikel 34 van het voorontwerp.

2. In de Franse tekst is beroep alleen mogelijk wanneer, bij wijze van tuchtstraf, een vaarbevoegdheidsbewijs wordt geschorst of wordt nietig verklaard.

In de Nederlandse tekst, *in fine*, is beroep voor elke schorsing of nietigverklaring van een vaarbevoegdheidsbewijs mogelijk, ongeacht of deze schorsing of nietigverklaring een tuchtstraf of een veiligheidsmaatregel is.

Deze tegenstrijdigheid moet worden weggewerlet.

Zo ook vraagt de afdeling Wetgeving zich af of hoger beroep mogelijk is tegen de beslissingen die, krachtens artikel 10 van de wet, worden genomen door de voorzitter van de onderzoeksraad voor de scheepsvaart.

3. In paragraaf 4 zijn de woorden “in eerste aanleg” onjuist aangezien het gerecht van eerste aanleg uitspraak doet als beroepsinstantie, dus in tweede aanleg, tegen de beslissingen van de onderzoeksraad voor de scheepsvaart.

Artikel 28
(ontworpen artikel 45, derde lid)

Ook het tweede lid van artikel 45 moet worden gewijzigd door de vermelding van de voorzieningskosten weg te laten.

Artikelen 29, 30 en 31
(ontworpen artikelen 47, 49 en 51)

Men schrijve “euro” voluit in letters.¹

¹ Beginselen van de wetgevingstechniek - Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten, www.raadvst-consetat.be, tab “Wetgevingstechniek”, aanbeveling 6.4.

Article 33
(article 569, alinéa 1^{er}, 44°, en projet)

Dans la phrase liminaire, il y a lieu de mentionner l'article 569, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire.

Article 34
(article 663*decies* en projet du Code judiciaire)

C'est un article 633*decies* qu'il faut introduire dans le Code judiciaire et non un article 663*decies*.

Article 36

Il n'y a pas lieu de déroger à la règle habituelle d'entrée en vigueur des lois.

Le greffier,

Colette GIGOT

Le président,

Pierre LIÉNARDY

Artikel 33
(ontworpen artikel 569, eerste lid, 44°)

In de inleidende zin moet artikel 569, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek worden vermeld.

Artikel 34
(ontworpen artikel 663*decies* van het Gerechtelijk Wetboek)

Niet artikel 663*decies*, maar artikel 633*decies* moet in het Gerechtelijk Wetboek worden opgenomen.

Artikel 36

Er is geen reden om af te wijken van de vaste regel voor de inwerkingtreding van de wetten.

De griffier,

Colette GIGOT

De voorzitter,

Pierre LIÉNARDY

PROJET DE LOI

PHILIPPE,

ROI DES BELGES,

À tous, présents et à venir,

SALUT.

Sur la proposition du ministre de la Mer du Nord et de la ministre de la Justice,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Le ministre de la Mer du Nord et la ministre de la Justice sont chargés de présenter en notre nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

Dans la loi du 30 juillet 1926 instituant un conseil d'enquête maritime, il est inséré un article 1/1 rédigé comme suit

“Art. 1/1. La présente loi transpose partiellement la directive 2008/106/CE du Parlement européen et du Conseil du 19 novembre 2008 concernant le niveau minimal de formation des gens de mer (refonte).”

Art. 3

À l'article 3 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1^{er} du texte néerlandophone, le mot “tuchtstrafmaatregelen” est remplacé par le mot “tuchtstraffen”;

2° l'article est complété par deux alinéas, rédigés comme suit:

“Le conseil peut imposer une amende de minimum 100 euros et de maximum 12 500 euros, versée au Trésor.

WETSONTWERP

FILIP,

KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

ONZE GROET.

Op de voordracht van de minister van Noordzee en de minister van Justitie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

De minister van Noordzee en de minister van Justitie zijn ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen:

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

In de wet van 30 juli 1926 tot instelling van een onderzoeksraad voor de scheepvaart wordt een artikel 1/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 1/1. Deze wet strekt tot gedeeltelijke omzetting van richtlijn 2008/106/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 november 2008 inzake het minimum opleidingsniveau van zeevarenden (herschikking).”

Art. 3

In artikel 3 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid van de Nederlandstalige tekst wordt het woord “tuchtstrafmaatregelen” vervangen door het woord “tuchtstraffen”;

2° het artikel wordt aangevuld met twee leden, luidende:

“De raad kan een geldboete opleggen van minimum 100 euro en maximum 12 500 euro, die in de schatkist wordt gestort.

L'amende peut être prononcée en plus d'une autre sanction disciplinaire.”.

Art. 4

L'article 4 de la même loi est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Le conseil peut annuler les brevets d'aptitude belges des personnes qui les ont obtenus de façon frauduleuse.”.

Art. 5

L'article 12 de la même loi est remplacé par le texte suivant:

“Art. 12. Le conseil d'enquête est composé d'un président, d'un vice-président et de dix assesseurs. Il se réunit valablement lorsque trois membres sont présents: le président ou le vice-président et deux assesseurs. Il peut se diviser en chambres.

Le conseil d'enquête décide à la majorité des voix des membres présents. En cas de parité de voix, la voix du président est prépondérante.”.

Art. 6

À l'article 13 de la même loi, modifiée par les lois du 30 décembre 1933 et du 6 août 1993, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit:

“Le président et le vice-président sont nommés par le Roi, sur proposition du ministre de la Mobilité maritime, pour une période de 6 ans, renouvelable.”;

2° dans l'alinéa 2, les mots “remplissant les conditions prévues quant au président par l'article 69, alinéa 2, de la loi du 18 juin 1869 et quant aux vice-présidents par l'article 17, alinéa 1^{er}, de la même loi” sont remplacés par les mots “remplissant les conditions prévues par l'article 207, § 3, du Code judiciaire”;

3° le dernier alinéa est abrogé.

De geldboete kan samen met een andere tuchtstraf worden opgelegd.”.

Art. 4

Artikel 4 van dezelfde wet wordt aangevuld met een lid, luidende:

“De raad kan de Belgische vaarbevoegdheidsbewijzen van personen die deze op fraudeleuze wijze hebben bekomen nietig verklaren.”.

Art. 5

Artikel 12 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Art. 12. De onderzoeksraad bestaat uit een voorzitter, een ondervoorzitter en uit tien bijzitters. Hij vergadert geldig wanneer ten minste drie leden aanwezig zijn: de voorzitter of de ondervoorzitter en twee bijzitters. Hij kan zich in kamers verdelen.

De onderzoeksraad beslist bij meerderheid van stemmen van de aanwezige leden. Bij staking van stemmen, is de stem van de voorzitter doorslaggevend.”.

Art. 6

In artikel 13 van dezelfde wet, gewijzigd bij wetten van 30 december 1933 en 6 augustus 1993, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt vervangen als volgt:

“De voorzitter en de ondervoorzitter worden, op voordracht van de minister bevoegd voor maritieme mobiliteit door de Koning benoemd voor een hernieuwbare termijn van zes jaar.”;

2° in het tweede lid worden de woorden “en, wat den voorzitter betreft, voldoen aan de vereisten van artikel 69, lid 2, van de wet van 18 juni 1869, en wat de ondervoorzitters aangaat, aan die van artikel 17, lid 1, van dezelfde wet” vervangen door de woorden “en voldoet aan de voorwaarden van artikel 207, § 3, van het Gerechtelijk Wetboek”;

3° het laatste lid wordt opgeheven.

Art. 7

À l'article 14 de la même loi, modifiée par la loi du 6 août 1993, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit:

“Les assesseurs sont nommés par le Roi pour un terme de six ans, renouvelable.”;

2° dans le troisième alinéa, la phrase “Parmi ces assesseurs, quatre au moins doivent être porteurs du brevet belge de capitaine au long cours ou au cabotage, quatre au moins du brevet ou de la licence belge de mécanicien ou de machiniste, deux au moins du brevet belge de patron-pêcheur.” est remplacée par ce qui suit

“Parmi ces assesseurs, deux au moins doivent être porteurs du brevet d'aptitude belge de capitaine, deux au moins du brevet d'aptitude belge de mécanicien ou de motoriste, et deux au moins du brevet d'aptitude belge de patron des eaux illimitées.”

Art. 8

À l'article 15 de la même loi, modifiée par la loi du 6 août 1993, les modifications suivantes ont été apportées:

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots “un ou plusieurs greffiers adjoints, en nombre fixé par arrêté royal” sont remplacés par “un greffier adjoint”;

2° dans l'alinéa 2, les deux premières phrases “Le greffier et les greffiers adjoints sont nommés et révoqués par le Roi. Ils sont choisis sur une liste de trois candidats présentés par le président du conseil.” sont remplacées par ce qui suit:

“Le greffier et le greffier adjoint sont nommés pour une période de 6 ans renouvelable, et révoqués par le Roi.”

Art. 9

À l'article 16 de la même loi, modifiée par les lois du 30 décembre 1933 et du 6 août 1993, les modifications suivantes sont apportées:

Art. 7

In artikel 14 van dezelfde wet, gewijzigd bij wet van 6 augustus 1993, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt vervangen als volgt:

“De bijzitters worden door de Koning benoemd voor een hernieuwbare termijn van zes jaar.”;

2° in het derde lid wordt de zin “Onder deze bijzitters moeten er ten minste vier het Belgisch diploma van kapitein ter lange omvaart of ter kustvaart bezitten, ten minste vier, het Belgisch diploma of de Belgische vergunning van mecanicien of machinist en ten minste twee, het Belgische diploma van schipper ter visserij.” vervangen als volgt:

“Onder deze bijzitters moeten er tenminste twee een Belgisch vaarbevoegdheidsbewijs van kapitein, ten minste twee een Belgisch vaarbevoegdheidsbewijs van werktuigkundige of motorist en ten minste twee een Belgisch vaarbevoegdheidsbewijs van schipper onbeperkt vaargebied.”.

Art. 8

In artikel 15 van dezelfde wet, gewijzigd bij wet van 6 augustus 1993, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden “een of meer toegevoegde griffiers, wier getal bij koninklijk besluit wordt bepaald” vervangen door de woorden “een toegevoegd griffier”;

2° in het tweede lid worden de eerste twee zinnen “De griffier en de toegevoegde griffiers worden benoemd en afgezet door de Koning. Zij worden gekozen uit eene lijst van drie door den voorzitter van de raad voorgedragen kandidaten.” vervangen als volgt:

“De griffier en de toegevoegd griffier worden benoemd voor een hernieuwbare termijn van zes jaar en afgezet door de Koning.”.

Art. 9

In artikel 16 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 30 december 1933 en 6 augustus 1993, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots "et des commissaires adjoints en nombre fixé par arrêté royal" sont remplacés par "et un commissaire adjoint";

2° dans l'alinéa 2, la phrase "Ils sont nommés et révoqués par le Roi." est remplacée par ce qui suit:

"Le commissaire et le commissaire adjoint sont nommés pour une période de 6 ans renouvelable, et révoqués par le Roi."

3° dans l'alinéa 3, le mot "docteur" est remplacé par le mot "master";

4° dans l'alinéa 4, les mots "les commissaires adjoints de l'État" est remplacé par les mots "le commissaire adjoint de l'État";

5° entre les alinéas 4 et 5, il est inséré un alinéa rédigé comme suit:

"Le commissaire d'État juge de l'opportunité des poursuites disciplinaires. Il indique la raison du classement sans suite qu'il prend. Cet alinéa n'est pas applicable aux procédures mises en place conformément à l'article 9."

Art. 10

Dans l'article 17 de la même loi, les mots " , y compris celles de la colonie " sont supprimés.

Art. 11

À l'article 18 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit:

"Les conjoints, les cohabitants légaux, les parents et alliés jusqu'au 3^e degré du président, vice-président, assesseur, commissaire de l'État, commissaire adjoint de l'État, greffier ou greffier adjoint ne peuvent pas faire partie en même temps du conseil."

2° dans l'alinéa 2, les mots "158 à 163, 169, 170 et 172 de la dite loi" sont remplacés par les mots "168, 169 et 782 du Code judiciaire";

3° dans l'alinéa 3, les mots "378 du code de procédure civile" sont remplacés par les mots "828 du Code judiciaire".

1° in het eerste lid worden de woorden "en toegevoegde commissarissen, wier getal bij koninklijk besluit wordt bepaald" vervangen door de woorden "en een toegevoegd rijkscommissaris";

2° in het tweede lid wordt de zin "Zij worden door den Koning benoemd en afgezet" vervangen als volgt:

"De rijkscommissaris en de toegevoegd rijkscommissaris worden benoemd voor een hernieuwbare termijn van zes jaar en afgezet door de Koning.";

3° in het derde lid wordt het woord "doctor" vervangen door het woord "master";

4° in het vierde lid wordt de woorden "toegevoegde rijkscommissarissen" vervangen door de woorden "toegevoegd rijkscommissaris";

5° tussen het vierde en vijfde lid wordt een lid ingevoegd, luidende:

"De rijkscommissaris oordeelt over de opportuniteit van de tuchtrechtelijke vervolging. Hij geeft de reden aan van de beslissingen van seponering die hij terzake neemt. Dit lid is niet van toepassing op procedures ingesteld overeenkomstig artikel 9."

Art. 10

In artikel 17 van dezelfde wet worden de woorden " , daaronder begrepen die van de kolonie , " opgeheven.

Art. 11

In artikel 18 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt vervangen als volgt:

"Echtgenoten, wettelijk samenwonenden, bloed- en aanverwanten van de voorzitter, ondervoorzitter, bijzitters, rijkscommissaris, toegevoegd rijkscommissaris, griffier of toegevoegd griffier mogen niet samen deel uitmaken van de onderzoeksraad.";

2° in het tweede lid worden de woorden "158 tot 163, 169, 170 en 172 van voornoemde wet" vervangen door de woorden "168, 169 en 782 van het Gerechtelijk Wetboek";

3° in het derde lid worden de woorden "378 van het wetboek van burgerlijke rechtspleging" vervangen door de woorden "828 van het Gerechtelijk Wetboek".

Art. 12

À l'article 19 de la même loi, modifiée par la loi du 30 juin 1933, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots "articles 175, 176, 177 et 179 de la loi du 18 juin 1869" sont remplacés par les mots "les articles 293 à 299 du Code judiciaire";

2° dans l'alinéa 2, les mots "articles 175, 176, 177 et 179 de la loi du 18 juin 1869" sont remplacés par les mots "les articles 293 à 299 du Code judiciaire";

3° dans l'alinéa 3, les mots "Article 177 de la loi du 18 juin 1869 est applicable" sont remplacés par les mots "Les articles 297 à 298 du Code judiciaire sont applicables".

Art. 13

L'article 20 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 20. En cas d'empêchement, le président est remplacé par le vice-président, le commissaire de l'État par le commissaire adjoint de l'État et le greffier par le greffier adjoint. L'article 329 du Code judiciaire est applicable au conseil d'enquête."

Art. 14

À l'article 21 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 2 et l'alinéa 3 sont abrogés;

2° dans l'alinéa 5, les mots "ou par l'assesseur suppléant" sont abrogés.

Art. 15

À l'article 22 de la même loi, l'alinéa 2 est abrogé.

Art. 16

À l'article 23 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

Art. 12

In artikel 19 van dezelfde wet, gewijzigd bij wet van 30 juni 1933, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden "Artikelen 175, 176, 177 en 179 van de wet van 18 juni 1869" vervangen door de woorden "De artikelen 293 tot en met 299 van het Gerechtelijk Wetboek";

2° in het tweede lid worden de woorden "Artikelen 175, 176 en 179 van de wet van 18 juni 1869" vervangen door de woorden "De artikelen 293 tot en met 299 van het Gerechtelijk Wetboek";

3° in het derde lid worden de woorden "Artikel 177 van de wet van 18 juni 1869 is toepasselijk" vervangen door de woorden "De artikelen 297 en 298 van het Gerechtelijk Wetboek zijn van toepassing".

Art. 13

Artikel 20 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 20. Bij verhindering wordt de voorzitter vervangen door de ondervoorzitter, de rijkscommissaris door de toegevoegde rijkscommissaris en de griffier door de toegevoegde griffier. Artikel 329 van het Gerechtelijk Wetboek is van toepassing op de onderzoeksraad."

Art. 14

In artikel 21 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het tweede en derde lid worden opgeheven;

2° in het vijfde lid worden de woorden "of de toegevoegde bijzitter" opgeheven.

Art. 15

In artikel 22 van dezelfde wet wordt het tweede lid opgeheven.

Art. 16

In artikel 23 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit:

“Toute convocation à comparaître devant le conseil est notifiée par le commissaire de l'État. Dans la convocation, le commissaire de l'État mentionne les faits présumés pour lesquels l'intéressé doit comparaître et le commissaire de l'État avertisse l'intéressé du fait que le conseil peut imposer une sanction disciplinaire.”

2° l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

“Les convocations se font par envoi recommandé à la poste.”;

3° l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit:

“Une période de 14 jours sera respectée entre la convocation et la comparution devant le conseil. Si l'intéressé n'a ni domicile, ni résidence, ni domicile élu en Belgique, l'article 55 du Code judiciaire est d'application. Si l'intéressé démontre qu'il est en mer pour des raisons professionnelles, le président peut fixer une nouvelle date de comparution.

4° dans l'alinéa 4, entre les mots “les délais” et les mots “et ordonner”, les mots “visés à l'alinéa 3” sont insérés.

5° l'alinéa 5 est remplacé par ce qui suit:

“L'article 53*bis* du Code judiciaire est applicable aux convocations visées à l'alinéa 1^{er}.”;

6° l'alinéa 6 est abrogé.

Art. 17

À l'article 24 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit:

“L'article 939 du Code judiciaire est applicable aux interrogatoires des intéressés et des témoins.”.

2° les alinéas 2, 3 et 4 sont abrogés;

3° dans l'alinéa 5, la phrase “Les circonstances mentionnées à l'article 283 du Code de procédure civile seront mentionnées au procès-verbal” est abrogée.

1° het eerste lid wordt vervangen als volgt:

“Elke oproeping om voor de raad te verschijnen wordt ter kennis gebracht door de rijkscommissaris. In de oproeping bepaalt de rijkscommissaris de vermeende feiten waarvoor de betrokkene dient te verschijnen en waarschuwt de rijkscommissaris de betrokkene dat de raad een tuchtstraf kan opleggen”.

2° het tweede lid wordt vervangen als volgt:

“De oproeping gebeurt bij een ter post aangetekende zending.”;

3° het derde lid wordt vervangen als volgt:

“Een termijn van minstens 14 dagen wordt gelaten tussen de oproeping en de verschijning voor de raad. Indien de opgeroepen persoon noch woonplaats, noch verblijfplaats, noch gekozen woonplaats heeft in België, is artikel 55 van het Gerechtelijk Wetboek van toepassing. Indien de opgeroepen persoon aantoonbaar dat hij wegens professionele redenen op zee is, dan kan de voorzitter een nieuwe datum van verschijning vastleggen.”;

4° in het vierde lid worden tussen de woorden “de termijn” en de woorden “afkorten en” de woorden “bedoeld in het derde lid” ingevoegd;

5° het vijfde wordt vervangen als volgt:

“Artikel 53*bis* van het Gerechtelijk Wetboek is van toepassing op de oproepingen bedoeld in het eerste lid.”;

6° het zesde lid wordt opgeheven.

Art. 17

In artikel 24 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt vervangen als volgt:

“Artikel 939 van het Gerechtelijk Wetboek is van toepassing op de verhoren van de betrokkene en de getuigen.”;

2° het tweede, derde en vierde lid worden opgeheven;

3° in het vijfde lid wordt de zin “De bij artikel 283 van het wetboek van burgerlijke rechtspleging vermelde omstandigheden zullen in het proces-verbaal opgeteekend worden.” opgeheven.

Art. 18

À l'article 25, alinéa 1^{er} de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1^{er}, le mot "cité" est remplacé par le mot "convoqué";

2° dans l'alinéa 1^{er}, les mots "dans la colonie ou" sont supprimés.

3° dans l'alinéa 2, le mot "citée" est remplacé par le mot "convoquée";

4° dans l'alinéa 2, le mot "26 à 300 fr." sont remplacés par les mots "26 euros à 300 euros".

Art. 19

Dans l'article 28 de la même loi, les mots "aux autorités judiciaires de la colonie" sont abrogés.

Art. 20

L'article 29 de la même loi est abrogé.

Art. 21

Dans l'article 30 de la même loi les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 1^{er} est abrogé;

2° dans l'alinéa 2, la phrase "L'intéressé peut se faire assister d'un conseil choisi conformément à l'article 62 de loi du 18 juin 1869" est remplacée par la phrase "L'intéressé peut se faire assister ou représenter par un conseil".

Art. 22

À l'article 31 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1^{er}, le mot "citer" est remplacé par le mot "convoquer";

2° dans l'alinéa 2, le mot "cités" est remplacé par le mot "convoqués";

Art. 18

In artikel 25 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid wordt het woord "gedaagde" vervangen door het woord "opgeroepen";

2° in het eerste lid worden de woorden "in de kolonie of" opgeheven;

3° in het tweede lid wordt het woord "gedaagde" vervangen door het woord "opgeroepen";

4° in het tweede lid worden de woorden "26 frank tot 300 frank" vervangen door de woord "26 euro tot 300 euro".

Art. 19

In artikel 28 van dezelfde wet worden de woorden "en aan de rechterlijke overheden van de kolonie" opgeheven.

Art. 20

Artikel 29 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 21

In artikel 30 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt opgeheven;

2° in het tweede lid wordt de zin "De betrokkene mag zich doen bijstaan door eenen raadsman gekozen overeenkomstig artikel 62 van de wet van 18 juni 1869." vervangen door de zin "De betrokkene mag zich doen bijstaan of vertegenwoordigen door een raadsman".

Art. 22

In artikel 31 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid wordt het woord "dagvaarden" vervangen door het woord "opgeroepen";

2° in het tweede lid wordt het woord "gedagvaard" vervangen door het woord "opgeroepen";

3° le dernier alinéa est abrogé.

Art. 23

Dans l'article 33 de la même loi, les mots "articles 140, § 1^{er}, 141, 143, 144 et 146 de la loi du 18 juin 1869, ainsi que les articles 88 à 92 du Code de procédure civile" sont remplacés par les mots "les articles 759 à 762, 778, alinéa 1^{er}, et 782*bis* du code judiciaire".

Art. 24

L'article 37 de la même loi est remplacé par le texte suivant:

"Art. 37. La notification de la décision prévue aux articles 3, 4, 7 ou 9 est faite par envoi recommandé à la poste par le commissaire de l'État."

Art. 25

À l'article 38 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots "prévu à l'article 29 et avant la décision définitive" sont remplacés par les mots "prévu à l'article 23, alinéa 1^{er}, et avant la décision définitive ou qu'il était représenté";

2° l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

"L'opposition aux décisions rendues par défaut doit être formée par envoi recommandé à la poste dans les trente jours après la notification de la décision visé à l'article 37."

3° l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit:

"Si l'intéressé n'a ni domicile, ni résidence, ni domicile élu en Belgique, l'article 55 du Code judiciaire d'application."

4° l'alinéa 4 est remplacé par ce qui suit:

"Par dérogation aux alinéa 2 et 3, le délai sera porté à trois mois si l'intéressé démontre qu'il est en mer pour des raisons professionnelles au moment de la notification de la décision visé à l'article 37";

3° het laatste lid wordt opgeheven.

Art. 23

In artikel 33 van dezelfde wet worden de woorden "artikelen 140, §1, 141, 143, 144 en 146 van de wet van 18 juni 1869, alsmede artikelen 88 tot 92 van het Wetboek van burgerlijke rechtspleging" vervangen door de woorden "de artikelen 759 tot en met 762, 778, eerste lid, en 782*bis* van het Gerechtelijk Wetboek".

Art. 24

Artikel 37 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 37. Kennisgeving van de beslissing genomen op grond van artikel 3, 4, 7 of 9 gebeurt aan de betrokkene door middel van een ter post aangetekende zending door de rijkscommissaris."

Art. 25

In artikel 38 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden "op de bij artikel 29 voorziene waarschuwing verschenen is" vervangen door de woorden "na de bij artikel 23, eerste lid, voorziene waarschuwing verschenen is of vertegenwoordigd werd"; werd."

2° het tweede lid wordt vervangen als volgt:

"Verzet tegen bij verstek gewezen beslissingen moet gedaan worden bij een ter post aangetekende zending, binnen de dertig dagen na kennisgeving van de beslissing zoals bepaald in artikel 37."

3° het derde lid wordt vervangen als volgt:

"Ingeval de betrokkene noch woonplaats, noch verblijfplaats, noch gekozen woonplaats heeft in België, is artikel 55 van het Gerechtelijk Wetboek van toepassing";

4° het vierde lid wordt vervangen als volgt:

"In afwijking van het tweede en derde lid, wordt de termijn op drie maand gebracht indien de betrokkene aantoonde dat hij zich op zee bevond wegens professionele redenen op het ogenblik van de kennisgeving van de beslissing bedoeld in artikel 37";

5° l'article est complété par un alinéa rédigé comme suit:

"L'opposition suspend l'exécution de la décision."

Art. 26

L'article 39 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 39. § 1^{er}. Les décisions du conseil ne sont pas susceptibles d'appel, sauf les décisions du conseil qui infligent une sanction disciplinaire en vertu de l'article 3 ou qui suspendent ou annulent un brevet d'aptitude en vertu de l'article 4.

§ 2. L'appel est introduit auprès du tribunal de première instance d'Anvers, division d'Anvers, en ce qui concerne les membres d'équipage visés à l'article 2 de navires de mer visés à l'article 1, 1° et 3°, et auprès du tribunal de première instance de Flandre occidentale, division de Bruges en ce qui concerne les membres d'équipage visés à l'article 2 de navires de mer visés à l'article 1, 2°.

§ 3. L'appel est introduit dans les trente jours qui suivent la notification de la décision visée à l'article 37.

Si l'intéressé n'a ni domicile, ni résidence, ni domicile élu en Belgique, l'article 55 du Code judiciaire est d'application.

Par dérogation aux alinéa 1^{er} et 2 de ce paragraphe, le délai sera porté à trois mois si l'intéressé démontre qu'il est en mer pour des raisons professionnelles au moment de la notification de la décision visée à l'article 37.

§ 4. Le tribunal du première instance statue en dernier ressort.

§ 5. L'appel suspend l'exécution de la décision."

Art. 27

Les articles 40 et 41 de la même loi sont abrogés.

5° het artikel wordt aangevuld met een lid, luidende:

"Het verzet schorst de tenuitvoerlegging van de beslissing."

Art. 26

Artikel 39 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 39. § 1. De beslissingen van de raad zijn niet vatbaar voor hoger beroep behoudens de beslissingen van de raad waarbij een tuchtstraf overeenkomstig artikel 3 wordt opgelegd of waarbij een vaarbevoegdheidsbewijs wordt geschorst of nietig verklaard overeenkomstig artikel 4.

§ 2. Het beroep wordt ingesteld bij de rechtbank van eerste aanleg van Antwerpen, afdeling Antwerpen, voor wat de in artikel 2 bedoelde bemanningsleden van de in artikel 1, 1° en 3°, bedoelde zeeschepen betreft en bij de rechtbank van eerste aanleg van West-Vlaanderen, afdeling Brugge, voor wat de in artikel 2 bedoelde bemanningsleden van de in artikel 1, 2°, bedoelde zeeschepen betreft.

§ 3. Het beroep wordt ingesteld binnen de dertig dagen na de kennisgeving van de beslissing bedoeld in artikel 37.

Indien de betrokkene noch woonplaats, noch verblijfplaats, noch gekozen woonplaats heeft in België, is artikel 55 van het Gerechtelijk wetboek van toepassing.

In afwijking van het eerste en tweede lid van deze paragraaf, wordt de termijn op drie maand gebracht indien de betrokkene aantoont dat hij zich op zee bevond wegens professionele redenen op het ogenblik van de kennisgeving van de beslissing bedoeld in artikel 37.

§ 4. De rechtbank van eerste aanleg doet uitspraak in laatste aanleg.

§ 5. Het hoger beroep schorst de tenuitvoerlegging van de beslissing."

Art. 27

De artikelen 40 en 41 van dezelfde wet worden opgeheven.

Art. 28

Dans l'article 45 de la même loi, les modifications suivantes sont apportés:

1° dans l'alinéa 2, les mots "de pourvoi," sont abrogés;

2° dans l'alinéa 3, les mots "L'opposition, le pourvoi" sont abrogés.

Art. 29

Dans l'article 47 de la même loi, le mot "francs" est deux fois remplacé par le mot "euros".

Art. 30

Dans l'article 49 de la même loi, le mot "francs" est deux fois remplacé par le mot "euros".

Art. 31

Dans l'article 51 de la même loi, le mot "francs" est deux fois remplacé par le mot "euros".

Art. 32

Dans l'article 52 de la même loi, les mots "prévues aux articles 91 et 92 du Code de procédure civile et celles" sont supprimés.

Art. 33

L'article 569, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire, modifié par les lois du 28 juin 1984, 11 avril 1989, 13 juin 1991, 28 février 1999, 23 mars 1999, 22 avril 1999, 1^{er} mars 2000, 27 mars 2001, 13 février 2003, 6 octobre 2005, 13 décembre 2005, 10 mai 2007, 22 décembre 2008, 2 juin 2010, 15 juillet 2011, 19 juillet 2012, 4 décembre 2012, 10 janvier 2013, 2 juin 2013 et 30 juillet 2013, est complété par le 44°, rédigé comme suit:

"44° des recours visés à l'article 39 de la loi du 30 juillet 1926 instituant un conseil d'enquête maritime."

Art. 28

In artikel 45 van dezelfde wet worden de volgende wijzingen aangebracht:

1° in het tweede lid worden de woorden "van voorziening," opgeheven;

2° in het derde lid worden de woorden "verzet, voorziening en" opgeheven.

Art. 29

In artikel 47 van dezelfde wet wordt het woord "frank" tweemaal vervangen door het woord "euro".

Art. 30

In artikel 49 van dezelfde wet wordt het woord "frank" tweemaal vervangen door het woord "euro".

Art. 31

In artikel 51 van dezelfde wet wordt het woord "frank" tweemaal vervangen door het woord "euro".

Art. 32

In artikel 52 van dezelfde wet worden de woorden "voorzien bij artikelen 91 en 92 van het Wetboek van burgerlijke rechtspleging en die" opgeheven.

Art. 33

Artikel 569, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, gewijzigd bij de wetten van 28 juni 1984, 11 april 1989, 13 juni 1991, 28 februari 1999, 23 maart 1999, 22 april 1999, 1 maart 2000, 27 maart 2001, 13 februari 2003, 6 oktober 2005, 13 december 2005, 10 mei 2007, 22 december 2008, 2 juni 2010, 15 juli 2011, 19 juli 2012, 4 december 2012, 10 januari 2013, 2 juni 2013 en 30 juli 2013, wordt aangevuld met de bepaling onder 44°, luidende:

"44° van de beroepen bedoeld in artikel 39 van de wet van 30 juli 1926 tot instelling van een onderzoeksraad voor de scheepvaart."

Art. 34

Dans le Code judiciaire, un article 633*decies* est inséré, rédigé comme suit:

“Art. 633*decies*. Le tribunal de première instance d’Anvers, division d’Anvers, est seul compétent pour connaître des appels visés à l’article 39 de la loi du 30 juillet 1926 instituant un conseil d’enquête maritime, introduit par les membres des équipage visés à l’article 2 de la loi du 30 juillet 1926 instituant un conseil d’enquête maritime des navires de mer visés à l’article 1^{er}, 1° et 3°, de la loi du 30 juillet 1926 instituant un conseil d’enquête maritime.

Le tribunal de première instance de Flandre occidentale, division de Bruges, est seul compétent pour connaître des appels visés à l’article 39 de la loi du 30 juillet 1926 instituant un conseil d’enquête maritime, introduit par les membres des équipage visés à l’article 2 de la loi du 30 juillet 1926 instituant un conseil d’enquête maritime des navires de mer visés à l’article 1, 2°, de la loi du 30 juillet 1926 instituant un conseil d’enquête maritime.”

Art. 35

Les personnes qui exercent les mandats visés aux articles 13, 14 et 16 au moment de l’entrée en vigueur de la présente loi entament un mandat de 6 ans en vertu des articles modifiés 13, 14 et 16 au moment de l’entrée en vigueur de la présente loi.

Donné à Bruxelles, le 9 mars 2014

PHILIPPE

PAR LE ROI:

*Le vice-premier ministre et ministre de l’Économie,
des Consommateurs et de la Mer du Nord,*

Johan VANDE LANOTTE

La ministre de la Justice,

Annemie TURTELBOOM

Art. 34

In het Gerechtelijk Wetboek wordt een artikel 633*decies* ingevoerd, luidende:

“Art. 633*decies*. De rechtbank van eerste aanleg van Antwerpen, afdeling Antwerpen, is als enige bevoegd om kennis te nemen van de beroepen bedoeld in artikel 39 van de wet van 30 juli 1926 tot instelling van een onderzoeksraad voor de scheepvaart ingesteld door de in artikel 2 van de wet van 30 juli 1926 tot instelling van een onderzoeksraad voor de scheepvaart bedoelde bemanningsleden van de zeeschepen bedoeld in artikel 1, 1° en 3°, van de wet van 30 juli 1926 tot instelling van een onderzoeksraad voor de scheepvaart.

De rechtbank van eerste aanleg van West-Vlaanderen, afdeling Brugge, is als enige bevoegd om kennis te nemen van de beroepen bedoeld in artikel 39 van de wet van 30 juli 1926 tot instelling van een onderzoeksraad voor de scheepvaart ingesteld door de in artikel 2 van de wet van 30 juli 1926 tot instelling van een onderzoeksraad voor de scheepvaart bedoelde bemanningsleden van de zeeschepen bedoeld in artikel 1, 2°, van de wet van 30 juli 1926 tot instelling van een onderzoeksraad voor de scheepvaart.”

Art. 35

De personen die de mandaten bedoeld de artikelen 13, 14 en 16, uitoefenen op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze wet, beginnen aan een mandaat van zes jaar overeenkomstig de bepalingen van de gewijzigde artikelen 13, 14 en 16 op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze wet.

Gegeven te Brussel, 9 maart 2014

FILIP

VAN KONINGSWEGE:

*De vice-eerste minister en minister van Economie,
Consumenten en Noordzee,*

Johan VANDE LANOTTE

De minister van Justitie,

Annemie TURTELBOOM

ANNEXE

BIJLAGE

TEXTE DE BASE de la loi du 30 juillet 1926 instituant un conseil d'enquête maritime

CHAPITRE I. - Institution et compétence du conseil d'enquête maritime

Article 1. Il est institué un conseil d'enquête maritime.

Ce conseil a pour mission de rechercher et de déterminer les causes des accidents maritimes intéressant les navires de mer belges.

Pour l'application de la présente loi, sont considérés comme navires de mer :

- 1° Les bâtiments munis d'une lettre de mer;
- 2° Les bâtiments de pêche munis du certificat de propriété;
- 3° Tous ceux qui seraient ultérieurement indiqués par arrêté royal.

Art. 2. Le conseil d'enquête exerce, en outre, une juridiction disciplinaire sur les capitaines et patrons, les officiers du pont et de la machine et les chefs télégraphistes des bâtiments visés à l'article précédent, ainsi que sur toute personne, même non brevetée, assumant la responsabilité du quart ou la conduite d'un bâtiment. Lorsqu'une des personnes relevant de cette juridiction a manqué à ses devoirs professionnels, le conseil peut, même en l'absence de tout accident, lui appliquer une sanction disciplinaire, en suivant la procédure instituée par la présente loi.

Art. 3. Les sanctions disciplinaires sont :

- L'avertissement;
- La réprimande;

TEXTE ADAPTÉ AU PROJET DE LOI

CHAPITRE I. - Institution et compétence du conseil d'enquête maritime

Article 1. Il est institué un conseil d'enquête maritime.

Ce conseil a pour mission de rechercher et de déterminer les causes des accidents maritimes intéressant les navires de mer belges.

Pour l'application de la présente loi, sont considérés comme navires de mer :

- 1° Les bâtiments munis d'une lettre de mer;
- 2° Les bâtiments de pêche munis du certificat de propriété;
- 3° Tous ceux qui seraient ultérieurement indiqués par arrêté royal.

Art. 1/1. La présente loi transpose partiellement la directive 2008/106/CE du Parlement européen et du Conseil du 19 novembre 2008 concernant le niveau minimal de formation des gens de mer (refonte).

Art. 2. Le conseil d'enquête exerce, en outre, une juridiction disciplinaire sur les capitaines et patrons, les officiers du pont et de la machine et les chefs télégraphistes des bâtiments visés à l'article précédent, ainsi que sur toute personne, même non brevetée, assumant la responsabilité du quart ou la conduite d'un bâtiment. Lorsqu'une des personnes relevant de cette juridiction a manqué à ses devoirs professionnels, le conseil peut, même en l'absence de tout accident, lui appliquer une sanction disciplinaire, en suivant la procédure instituée par la présente loi.

Art. 3. Les sanctions disciplinaires sont :

- L'avertissement;
- La réprimande;

La suspension des brevets ou licences et l'interdiction d'exercer les fonctions pour un terme ne dépassant pas deux ans;

Le retrait des brevets ou licences et l'interdiction définitive d'exercer les fonctions.

Le conseil peut laisser à un officier un brevet ou une licence d'un grade inférieur à celui dont il était titulaire.

S'il s'agit du porteur d'un diplôme étranger, le conseil peut lui interdire d'exercer à bord des navires belges les fonctions que ce document lui permet de remplir.

Art. 4. Si le conseil constate l'inaptitude physique d'une des personnes sur lesquelles il exerce sa juridiction, il peut suspendre ou annuler son brevet ou sa licence; si la personne navigue sans brevet ou licence ou si elle est porteur d'un diplôme étranger, le conseil peut lui interdire l'exercice de ses fonctions sur les navires visés à l'article 1^{er}.

Art. 5. La juridiction du conseil est purement administrative et les peines qu'il prononce sont exclusivement disciplinaires.

Ses décisions ne lient pas le juge au point de vue des intérêts civils ou des poursuites répressives.

Art. 6. [...]

Art. 7. Si l'une des peines disciplinaires prévues au littéra B de l'article 5 du Code disciplinaire et pénal pour la marine marchande et la pêche

La suspension des brevets ou licences et l'interdiction d'exercer les fonctions pour un terme ne dépassant pas deux ans;

Le retrait des brevets ou licences et l'interdiction définitive d'exercer les fonctions.

Le conseil peut laisser à un officier un brevet ou une licence d'un grade inférieur à celui dont il était titulaire.

S'il s'agit du porteur d'un diplôme étranger, le conseil peut lui interdire d'exercer à bord des navires belges les fonctions que ce document lui permet de remplir.

Le conseil peut imposer une amende de minimum 100 euros et de maximum 12.500 euros, versée au Trésor.

L'amende peut être prononcée en plus d'une autre sanction disciplinaire.

Art. 4. Si le conseil constate l'inaptitude physique d'une des personnes sur lesquelles il exerce sa juridiction, il peut suspendre ou annuler son brevet ou sa licence; si la personne navigue sans brevet ou licence ou si elle est porteur d'un diplôme étranger, le conseil peut lui interdire l'exercice de ses fonctions sur les navires visés à l'article 1^{er}.

Le conseil peut annuler les brevets d'aptitude belges des personnes qui les ont obtenus de façon frauduleuse.

Art. 5. La juridiction du conseil est purement administrative et les peines qu'il prononce sont exclusivement disciplinaires.

Ses décisions ne lient pas le juge au point de vue des intérêts civils ou des poursuites répressives.

Art. 6. [...]

Art. 7. Si l'une des peines disciplinaires prévues au littéra B de l'article 5 du Code disciplinaire et pénal pour la marine marchande et la pêche

maritime a été appliquée par les autorités compétentes, le conseil peut prononcer, en outre, une des sanctions disciplinaires prévues à l'article 3 de la présente loi.

Art. 8. La suspension des brevets ou licences prononcée contre une personne qui a été ou qui est ultérieurement condamnée à une peine privative de la liberté, ne court pas pendant le temps où le condamné subit ou prescrit sa peine.

Art. 9. Le Conseil d'enquête connaît en outre de l'appel des décisions de l'autorité compétente conformément à l'article 18 de la loi sur la sécurité des bâtiments de navigation.

Le Conseil d'enquête connaît en outre des appels contre les décisions de l'autorité compétente introduits conformément à l'article 6, alinéa 4 et l'article 9, alinéa 5 de la loi du 30 janvier 2012 réglant des matières visées à l'article 78 de la Constitution en matière d'assurance des propriétaires de navires pour les créances maritimes.

Le Conseil d'Enquête connaît en outre des appels contre les décisions de l'autorité compétente introduits conformément à l'article 8, alinéa 5 de la loi du 30 janvier 2012 réglant des matières visées à l'article 78 de la Constitution en matière de responsabilité des transporteurs de passagers par mer en cas d'accident.

Art. 10. Dans le cas prévu à l'article 14, § 1^{er}, deuxième alinéa, de la loi sur la sécurité des bâtiments de navigation, le président du Conseil d'enquête maritime peut autoriser l'autorité compétente à retenir un navire, le capitaine ou le propriétaire du navire entendu ou dûment appelé.

CHAPITRE II. - Organisation.

Art. 11. Le siège du conseil est à Anvers.

Le président peut, par ordonnance rendue sur requête du commissaire de l'Etat ou d'office, décider que le conseil se transportera en une autre commune du royaume.

maritime a été appliquée par les autorités compétentes, le conseil peut prononcer, en outre, une des sanctions disciplinaires prévues à l'article 3 de la présente loi.

Art. 8. La suspension des brevets ou licences prononcée contre une personne qui a été ou qui est ultérieurement condamnée à une peine privative de la liberté, ne court pas pendant le temps où le condamné subit ou prescrit sa peine.

Art. 9. Le Conseil d'enquête connaît en outre de l'appel des décisions de l'autorité compétente conformément à l'article 18 de la loi sur la sécurité des bâtiments de navigation.

Le Conseil d'enquête connaît en outre des appels contre les décisions de l'autorité compétente introduits conformément à l'article 6, alinéa 4 et l'article 9, alinéa 5 de la loi du 30 janvier 2012 réglant des matières visées à l'article 78 de la Constitution en matière d'assurance des propriétaires de navires pour les créances maritimes.

Le Conseil d'Enquête connaît en outre des appels contre les décisions de l'autorité compétente introduits conformément à l'article 8, alinéa 5 de la loi du 30 janvier 2012 réglant des matières visées à l'article 78 de la Constitution en matière de responsabilité des transporteurs de passagers par mer en cas d'accident.

Art. 10. Dans le cas prévu à l'article 14, § 1^{er}, deuxième alinéa, de la loi sur la sécurité des bâtiments de navigation, le président du Conseil d'enquête maritime peut autoriser l'autorité compétente à retenir un navire, le capitaine ou le propriétaire du navire entendu ou dûment appelé.

CHAPITRE II. - Organisation.

Art. 11. Le siège du conseil est à Anvers.

Le président peut, par ordonnance rendue sur requête du commissaire de l'Etat ou d'office, décider que le conseil se transportera en une autre commune du royaume.

Art. 12. Le conseil d'enquête est composé d'un président, d'un ou plusieurs vice-présidents en nombre déterminé par arrêté royal, et d'assesseurs.

Il siège au nombre de cinq membres au moins : le président ou un vice-président et quatre assesseurs. Il peut se diviser en chambres.

Art. 13. Le président et les vice-présidents sont nommés à vie par le Roi.

Nul ne peuvent être nommé à ces fonctions s'il n'est Belge, remplissant les conditions prévues quant au président par l'article 69, alinéa 2, de la loi du 18 juin 1869 et quant aux vice-présidents par l'article 17, alinéa 1er, de la même loi.

Le président prête, entre les mains du Ministre de la Marine, le serment prescrit par le décret du 20 juillet 1831.

Les vice-présidents prêtent le même serment entre les mains du président.

Le président et les vice-présidents sont tenus de prêter serment dans le mois à compter du jour où leur nomination leur a été notifiée; à défaut de quoi, il pourra être pourvu à leur remplacement.

Art. 14. Les assesseurs sont nommés par le Roi, au nombre de vingt au moins, pour un terme de trois ans; leur mandat est renouvelable.

Nul ne peut être nommé assesseur s'il n'est Belge, s'il ne jouit de ses droits civils et politiques et s'il n'est âgé de trente ans au moins.

Parmi ces assesseurs, quatre au moins doivent être porteurs du brevet belge de capitaine au long cours ou au cabotage, quatre au moins du brevet ou de la licence belge de mécanicien ou de machiniste, deux au moins du brevet belge de patron-pêcheur. Ces assesseurs devront avoir

Art. 12. Le conseil d'enquête est composé d'un président, d'un vice-président et de dix assesseurs. Il se réunit valablement lorsque trois membres sont présents : le président ou le vice-président et deux assesseurs. Il peut se diviser en chambres.

Le conseil d'enquête décide à la majorité des voix des membres présents. En cas de parité de voix, la voix du président est prépondérante.

Art. 13. Le président et le vice-président sont nommés par le Roi, sur proposition du ministre de la Mobilité maritime, pour une période de 6 ans, renouvelable.

Nul ne peuvent être nommé à ces fonctions s'il n'est Belge, **remplissant les conditions prévues par l'article 207, § 3, du Code judiciaire.**

Le président prête, entre les mains du Ministre de la Marine, le serment prescrit par le décret du 20 juillet 1831.

Les vice-présidents prêtent le même serment entre les mains du président.

[...]

Art. 14. Les assesseurs sont nommés par le Roi pour un terme de six ans, renouvelable.

Nul ne peut être nommé assesseur s'il n'est Belge, s'il ne jouit de ses droits civils et politiques et s'il n'est âgé de trente ans au moins.

Parmi ces assesseurs, deux au moins doivent être porteurs du brevet d'aptitude belge de capitaine, deux au moins du brevet d'aptitude belge de mécanicien ou de motoriste, et deux au moins du brevet d'aptitude belge de patron des eaux illimitées. Ces assesseurs devront avoir

navigué en ces qualités respectives pendant deux ans au moins au cours des vingt années qui précèdent leur nomination.

Art. 15. Il y a auprès du conseil un greffier et un ou plusieurs greffiers adjoints, en nombre fixé par arrêté royal.

Le greffier et les greffiers adjoints sont nommés et révoqués par le Roi. Ils sont choisis sur une liste de trois candidats présentés par le président du conseil. Nul ne peut remplir les fonctions de greffier s'il n'est Belge, s'il n'est âgé de vingt-cinq ans accomplis, s'il n'a rempli pendant cinq ans au moins les fonctions de greffier adjoint d'une cour ou d'un tribunal de première instance ou de commerce, ou du conseil d'enquête. Nul ne peut être nommé greffier adjoint s'il n'est Belge et s'il n'est âgé de vingt et un ans accomplis.

Le greffier et les greffiers adjoints prêtent entre les mains du président le serment prescrit par le décret du 20 juillet 1831 en y ajoutant les mots : 'Je jure de remplir fidèlement les fonctions de... greffier ou greffier adjoint.'

Art. 16. Il y a auprès du conseil d'enquête un commissaire de l'Etat et des commissaires adjoints en nombre fixé par arrêté royal.

Ils sont nommés et révoqués par le Roi, (...) Ils prêtent serment entre les mains de celui-ci et exercent leurs fonctions sous son autorité.

Nul ne peut remplir ces fonctions s'il n'est Belge et s'il n'est âgé de vingt-cinq ans et docteur en droit.

Le commissaire et les commissaires adjoints de l'Etat recueillent tous renseignements de nature à éclairer le conseil sur les faits relevant de sa compétence; ils ont l'initiative de l'application des mesures prévues aux articles 3, 4 et 7.

navigué en ces qualités respectives pendant deux ans au moins au cours des vingt années qui précèdent leur nomination.

Art. 15. Il y a auprès du conseil un greffier et **un greffier adjoint.**

Le greffier et le greffier adjoint sont nommés pour une période de 6 ans renouvelable, et révoqués par le Roi. Nul ne peut remplir les fonctions de greffier s'il n'est Belge, s'il n'est âgé de vingt-cinq ans accomplis, s'il n'a rempli pendant cinq ans au moins les fonctions de greffier adjoint d'une cour ou d'un tribunal de première instance ou de commerce, ou du conseil d'enquête. Nul ne peut être nommé greffier adjoint s'il n'est Belge et s'il n'est âgé de vingt et un ans accomplis.

Le greffier et les greffiers adjoints prêtent entre les mains du président le serment prescrit par le décret du 20 juillet 1831 en y ajoutant les mots : 'Je jure de remplir fidèlement les fonctions de... greffier ou greffier adjoint.'

Art. 16. Il y a auprès du conseil d'enquête un commissaire de l'Etat **et un commissaire adjoint.**

Le commissaire et le commissaire adjoint sont nommés pour une période de 6 ans renouvelable, et révoqués par le Roi.

Nul ne peut remplir ces fonctions s'il n'est Belge et s'il n'est âgé de vingt-cinq ans et **master** en droit.

Le commissaire et **le commissaire adjoint de l'Etat** recueillent tous renseignements de nature à éclairer le conseil sur les faits relevant de sa compétence; ils ont l'initiative de l'application des mesures prévues aux articles 3, 4 et 7.

Le commissaire d'État juge de l'opportunité des poursuites disciplinaires. Il indique la raison du classement sans suite qu'il prend. Cet alinéa n'est pas applicable aux procédures

Ils constatent, en outre, toutes fautes et infractions prévues par la loi du 5 juin 1928 formant Code disciplinaire et pénal pour la marine marchande et la pêche maritime, venues à leur connaissance au cours de l'exercice de leurs fonctions; ils disposent, à cette fin, des pouvoirs des officiers de police judiciaire, auxiliaires du procureur du Roi.

Art. 17. Toutes autorités judiciaires et administratives, y compris celles de la colonie, ainsi que les consuls de Belgique, sont tenus de signaler aux commissaires de l'Etat, par un rapport succinct, les accidents maritimes et les faits relevant de la juridiction du conseil, dont ils auront acquis la connaissance dans l'exercice de leurs fonctions.

Tout intéressé a le droit de déposer plainte entre les mains du commissaire de l'Etat.

Art. 18. Les articles 180, 181, 183 et 184 de la loi du 18 juin 1869 sont applicables aux président, vice-présidents, assesseurs, commissaires et commissaires adjoints de l'Etat, aux greffier et greffiers adjoints. Les assesseurs sont soumis, en outre, aux dispositions établies par l'article 115 de la même loi.

Le greffier et les greffiers adjoints sont soumis, en outre, aux dispositions des articles 158 à 163, 169, 170 et 172 de la dite loi.

Si l'un des cas énumérés à l'article 378 du Code de procédure civile se présente, en ce qui concerne le président, les vice-présidents, l'un des assesseurs, le commissaire ou les commissaires adjoints de l'Etat, le greffier ou les greffiers adjoints, le conseil statuera sur la récusation.

Il en sera de même si l'un des assesseurs est au service d'un armement en cause.

Art. 19. Les articles 175, 176, 177 et 179 de la loi du 18 juin 1869 sont applicables au président et

mises en place conformément à l'article 9.

Ils constatent, en outre, toutes fautes et infractions prévues par la loi du 5 juin 1928 formant Code disciplinaire et pénal pour la marine marchande et la pêche maritime, venues à leur connaissance au cours de l'exercice de leurs fonctions; ils disposent, à cette fin, des pouvoirs des officiers de police judiciaire, auxiliaires du procureur du Roi.

Art. 17. Toutes autorités judiciaires et administratives [...], ainsi que les consuls de Belgique, sont tenus de signaler aux commissaires de l'Etat, par un rapport succinct, les accidents maritimes et les faits relevant de la juridiction du conseil, dont ils auront acquis la connaissance dans l'exercice de leurs fonctions.

Tout intéressé a le droit de déposer plainte entre les mains du commissaire de l'Etat.

Art. 18. **Les conjoints, les cohabitants légaux, les parents et alliés jusqu'au 3^e degré du président, vice-président, assesseur, commissaire de l'État, commissaire adjoint de l'État, greffier ou greffier adjoint ne peuvent pas faire partie en même temps du conseil.**

Le greffier et les greffiers adjoints sont soumis, en outre, aux dispositions des articles **168, 169 et 782 du Code judiciaire.**

Si l'un des cas énumérés à l'article **828 du Code judiciaire** se présente, en ce qui concerne le président, les vice-présidents, l'un des assesseurs, le commissaire ou les commissaires adjoints de l'Etat, le greffier ou les greffiers adjoints, le conseil statuera sur la récusation.

Il en sera de même si l'un des assesseurs est au service d'un armement en cause.

Art. 19. **Les articles 293 à 299 du Code judiciaire** sont applicables au président et aux

aux vice-présidents. Peuvent, toutefois, être nommés aux fonctions de président et de vice-président du conseil, les présidents de Chambre et les conseillers à la Cour d'appel, effectifs ou honoraires, les vice-présidents et juges des tribunaux de première instance, effectifs ou honoraires.

Les articles 175, 176 et 179 de la loi du 18 juin 1869 sont applicables au commissaire et aux commissaires adjoints de l'Etat, au greffier et aux greffiers adjoints. Peuvent, toutefois, être nommés aux fonctions de commissaire et de commissaires adjoints de l'Etat les fonctionnaires de l'ordre administratif et aux fonctions de greffiers et greffiers adjoints, les greffiers et les greffiers adjoints des tribunaux et des Cours d'appel, ainsi que les fonctionnaires de l'ordre administratif.

L'article 177 de la loi du 18 juin 1869 est applicable aux assesseurs.

Les assesseurs ne peuvent être choisis parmi les huissiers ni les receveurs des impôts.

Art. 20. L'alinéa 3 de l'article 211 de la loi du 18 juin 1869 est applicable aux président et vice-présidents, aux commissaire et commissaires adjoints de l'Etat, aux greffier et greffiers adjoints. Il peut y être dérogé, sauf en ce qui concerne le greffier et les greffiers adjoints, moyennant l'autorisation du Ministre de la Marine.

En cas d'empêchement, le président est remplacé par l'un des vice-présidents, le commissaire de l'Etat par l'un des commissaires adjoints de l'Etat, le greffier par le greffier adjoint. Les articles 207 et 207bis de la loi du 18 juin 1869 sont applicables au conseil d'enquête.

Le président et le commissaire de l'Etat ne peuvent s'absenter plus de trois jours de leur résidence pour des causes étrangères à leurs fonctions, sans l'autorisation du Ministre de la Marine; les vice-présidents, les greffiers et les greffiers adjoints sans l'autorisation du président;

vice-présidents. Peuvent, toutefois, être nommés aux fonctions de président et de vice-président du conseil, les présidents de Chambre et les conseillers à la Cour d'appel, effectifs ou honoraires, les vice-présidents et juges des tribunaux de première instance, effectifs ou honoraires.

Les articles 293 à 299 du Code judiciaire sont applicables au commissaire et aux commissaires adjoints de l'Etat, au greffier et aux greffiers adjoints. Peuvent, toutefois, être nommés aux fonctions de commissaire et de commissaires adjoints de l'Etat les fonctionnaires de l'ordre administratif et aux fonctions de greffiers et greffiers adjoints, les greffiers et les greffiers adjoints des tribunaux et des Cours d'appel, ainsi que les fonctionnaires de l'ordre administratif.

Les articles 297 à 298 du Code judiciaire sont applicables aux assesseurs.

Les assesseurs ne peuvent être choisis parmi les huissiers ni les receveurs des impôts.

Art. 20. **En cas d'empêchement, le président est remplacé par le vice-président, le commissaire de l'Etat par le commissaire adjoint de l'Etat et le greffier par le greffier adjoint. L'article 329 du Code judiciaire est applicable au conseil d'enquête.**

[...]

[...]

les commissaires adjoints de l'Etat sans l'autorisation du commissaire de l'Etat.

CHAPITRE III. - Procédure.

Art. 21. Le président, à la requête du commissaire de l'Etat ou même d'office, rend une ordonnance fixant lieu, jour et heure pour la réunion du conseil et désignant les assesseurs appelés à siéger.

Le président peut désigner des assesseurs suppléants qui sont tenus de suivre l'enquête et les débats. En cas d'empêchement d'un assesseur, celui-ci sera remplacé sur la désignation du président par un des suppléants.

Le conseil peut également s'adjoindre, même au cours de la procédure, deux ou quatre assesseurs choisis en raison de leur compétence spéciale en dehors de ceux prévus à l'alinéa 1er de l'article 14.

La convocation des assesseurs a lieu par les soins du commissaire de l'Etat.

Le défaut par l'assesseur ou par l'assesseur suppléant de satisfaire à la convocation qui lui a été adressée est puni des peines prévues à l'article 396 du Code d'instruction criminelle. Les articles 397 et 398 du même Code y seront applicables.

Le commissaire de l'Etat et la personne à la charge de qui l'application d'une mesure disciplinaire est demandée peuvent s'opposer à ce que les assesseurs n'ayant pas suivi toute l'enquête aient voix délibérative.

Avant de siéger, les assesseurs prêtent, entre les mains du président, le serment de loyalement remplir leurs fonctions de membres du conseil, de garder le secret des délibérations et de juger sans haine, sans crainte et sans complaisance, avec la seule volonté de dire la vérité et d'exécuter la loi.

Art. 22. Au jour fixé le président communique au conseil l'avis reçu, la plainte déposée ou expose

CHAPITRE III. - Procédure.

Art. 21. Le président, à la requête du commissaire de l'Etat ou même d'office, rend une ordonnance fixant lieu, jour et heure pour la réunion du conseil et désignant les assesseurs appelés à siéger.

[...]

[...]

La convocation des assesseurs a lieu par les soins du commissaire de l'Etat.

Le défaut par l'assesseur [...] de satisfaire à la convocation qui lui a été adressée est puni des peines prévues à l'article 396 du Code d'instruction criminelle. Les articles 397 et 398 du même Code y seront applicables.

Le commissaire de l'Etat et la personne à la charge de qui l'application d'une mesure disciplinaire est demandée peuvent s'opposer à ce que les assesseurs n'ayant pas suivi toute l'enquête aient voix délibérative.

Avant de siéger, les assesseurs prêtent, entre les mains du président, le serment de loyalement remplir leurs fonctions de membres du conseil, de garder le secret des délibérations et de juger sans haine, sans crainte et sans complaisance, avec la seule volonté de dire la vérité et d'exécuter la loi.

Art. 22. Au jour fixé le président communique au conseil l'avis reçu, la plainte déposée ou expose

les faits qui ont motivé la réunion.

Le conseil décide, le commissaire de l'Etat entendu, s'il y a lieu de procéder à l'enquête. Toutefois, il est tenu d'y procéder en cas de mort d'homme, de lésions corporelles graves, de perte ou abandon d'un bâtiment, de collision avec tout corps fixe ou flottant, de dommage causé à un autre bâtiment autrement que par collision, d'échouement, d'incendie, de dommage matériel affectant la bonne navigabilité du navire, sa sécurité, ou s'il s'est écoulé un délai suffisant pour qu'un navire puisse être réputé perdu sans nouvelle.

En tous cas, le conseil est tenu de procéder à l'enquête avec la plus grande célérité.

Art. 23. Toute citation à comparaître devant le conseil est faite à la requête du commissaire de l'Etat.

Les citations sont données comme en matière répressive.

La règle de l'article 419 du Code de procédure civile leur est applicable.

En cas d'urgence, le président peut abréger les délais et ordonner la convocation même d'heure à heure.

Si la personne citée est à l'étranger ou dans la colonie, le délai de comparution est fixé par le président. Les formalités de la loi du 28 juin 1889 sont observées en tenant compte, éventuellement, de l'alinéa 1er de l'article 31 de

les faits qui ont motivé la réunion.

[...]

En tous cas, le conseil est tenu de procéder à l'enquête avec la plus grande célérité..

Art. 23. **Toute convocation à comparaître devant le conseil est notifiée par le commissaire de l'État. Dans la convocation, le commissaire de l'État mentionne les faits présumés pour lesquels l'intéressé doit comparaître et le commissaire de l'État avertisse l'intéressé du fait que le conseil peut imposer une sanction disciplinaire.**

Les convocations se font par envoi recommandé à la poste.

Une période de 14 jours sera respectée entre la convocation et la comparution devant le conseil. Si l'intéressé n'a ni domicile, ni résidence, ni domicile élu en Belgique, l'article 55 du Code judiciaire est d'application. Si l'intéressé démontre qu'il est en mer pour des raisons professionnelles, le président peut fixer une nouvelle date de comparution.

En cas d'urgence, le président peut abréger les délais **visés à l'alinéa 3** et ordonner la convocation même d'heure à heure.

L'article 53bis du Code judiciaire est applicable aux convocations visées à l'alinéa 1^{er}.

la loi du 18 octobre 1908. Toutefois, en cas d'urgence, le président peut décider que la citation sera transmise en substance par la voie télégraphique et par l'intermédiaire, suivant le cas, du Ministre des Affaires étrangères ou du Ministre des Colonies, au consul de Belgique ou au gouverneur général du Congo, à l'effet de la faire parvenir à l'intéressé par la poste sous pli recommandé.

Les actes relatifs au conseil d'enquête ne sont pas soumis à la convention de La Haye du 17 juillet 1905, approuvée par la loi du 20 avril 1909 relative à la procédure civile.

Art. 24. Les formalités prescrites pour l'audition des personnes impliquées et des témoins par le juge d'instruction sont suivies pour les interrogatoires et les dépositions devant le conseil d'enquête, en tant qu'il n'y est pas dérogé par les dispositions de la présente loi.

Sauf le cas prévu à l'article 28, les témoins sont entendus en la présence des personnes impliquées, si elles comparaissent comme telles et de leurs conseil.

Il est fait, en outre, un compte rendu sténographique des questions et des réponses si le conseil estime qu'il y a lieu d'en agir ainsi. Les traducteurs et les sténographes prêtent le serment d'expert.

Le compte rendu sténographique ne vaut qu'à titre d'information à moins qu'il n'en puisse être donné lecture et que les intéressés déclarent ensuite s'y référer.

Il n'y a pas lieu à reproche de témoins devant le conseil. Les circonstances mentionnées à l'article 283 du Code de procédure civile seront mentionnées au procès-verbal.

Le serment n'est pas exigé des personnes impliquées. Il sera toujours loisible à une personne qui se considère comme impliquée de se faire considérer comme telle.

[...]

Art. 24. **L'article 939 du Code judiciaire est applicable aux interrogatoires des intéressés et des témoins.**

[...]

[...]

[...]

Il n'y a pas lieu à reproche de témoins devant le conseil. [...]

Le serment n'est pas exigé des personnes impliquées. Il sera toujours loisible à une personne qui se considère comme impliquée de se faire considérer comme telle.

Art. 25. Si un témoin régulièrement cité néglige de comparaître ou de produire une excuse valable, le fait est acté au procès-verbal et le commissaire de l'Etat peut en adresser plainte au procureur du Roi, sur la réquisition duquel le juge d'instruction pourra, à moins que le témoin ne réside dans la colonie ou à l'étranger, délivrer un mandat d'amener conformément à l'article 80 du Code d'instruction criminelle.

Toute personne qui, régulièrement citée, refuse de prêter serment ou de déposer, pourra être condamnée à une amende de 26 à 300 fr. et à un emprisonnement de huit jours à trois mois, ou à une de ces peines seulement.

Les articles 218, 222, 223, 224 et 225 du Code pénal sont applicables aux témoignages reçus par le conseil ou par les personnes auxquelles il a remis délégation.

Art. 26. Les assesseurs, le commissaire de l'Etat et les personnes impliquées sont autorisés à poser directement des questions aux témoins, dans l'ordre déterminé par le président.

Si le conseil décide que la question n'est ni pertinente, ni relevante et qu'il ne doit pas y être répondu, il en est mention au procès-verbal.

Art. 27. Le conseil a les pouvoirs d'enquête les plus étendus. Il peut se rendre à bord et y faire toutes constatations, entendre les témoins et ordonner le dépôt de tous écrits ou pièces de conviction. En cas de refus des intéressés de déposer les pièces réclamées, le président, avec l'assentiment du commissaire de l'Etat, peut procéder à la saisie des pièces.

Le conseil peut ordonner des expertises et notamment une expertise médicale relative aux personnes sur lesquelles s'exerce sa juridiction.

Les règles prescrites pour les expertises ordonnées par le juge d'instruction sont applicables aux expertises ordonnées par le conseil. Les experts déposent leur rapport au

Art. 25. Si un témoin régulièrement **convoqué** néglige de comparaître ou de produire une excuse valable, le fait est acté au procès-verbal et le commissaire de l'Etat peut en adresser plainte au procureur du Roi, sur la réquisition duquel le juge d'instruction pourra, à moins que le témoin ne réside [...] à l'étranger, délivrer un mandat d'amener conformément à l'article 80 du Code d'instruction criminelle.

Toute personne qui, régulièrement **convoquée**, refuse de prêter serment ou de déposer, pourra être condamnée à une amende de **26 euros à 300 euros** et à un emprisonnement de huit jours à trois mois, ou à une de ces peines seulement.

Les articles 218, 222, 223, 224 et 225 du Code pénal sont applicables aux témoignages reçus par le conseil ou par les personnes auxquelles il a remis délégation.

Art. 26. Les assesseurs, le commissaire de l'Etat et les personnes impliquées sont autorisés à poser directement des questions aux témoins, dans l'ordre déterminé par le président.

Si le conseil décide que la question n'est ni pertinente, ni relevante et qu'il ne doit pas y être répondu, il en est mention au procès-verbal.

Art. 27. Le conseil a les pouvoirs d'enquête les plus étendus. Il peut se rendre à bord et y faire toutes constatations, entendre les témoins et ordonner le dépôt de tous écrits ou pièces de conviction. En cas de refus des intéressés de déposer les pièces réclamées, le président, avec l'assentiment du commissaire de l'Etat, peut procéder à la saisie des pièces.

Le conseil peut ordonner des expertises et notamment une expertise médicale relative aux personnes sur lesquelles s'exerce sa juridiction.

Les règles prescrites pour les expertises ordonnées par le juge d'instruction sont applicables aux expertises ordonnées par le conseil. Les experts déposent leur rapport au

greffe du conseil.

Art. 28. Le conseil peut déléguer un de ses membres pour recevoir la déposition d'un témoin incapable de se transporter devant le conseil.

Il peut également charger un ou plusieurs de ses membres de faire certaines constatations, même en dehors des eaux maritimes belges.

Le conseil peut donner délégation aux consuls pour recevoir les dépositions des témoins résidant à l'étranger et adresser des lettres rogatoires aux autorités judiciaires de la colonie, ainsi qu'aux autorités étrangères.

Art. 29. Les sanctions disciplinaires ne pourront être appliquées qu'après que le conseil aura décidé que l'enquête portera sur l'application éventuelle d'une de ces sanctions à une ou plusieurs personnes déterminées. Il est fait mention de cette décision au procès-verbal à peine de nullité.

En outre, ces sanctions ne pourront être prononcées que si l'intéressé est présent ou a été averti de l'éventualité de cette application.

Cet avertissement pourra être donné par le commissaire de l'Etat avant toute enquête dans la citation prévue à l'article 23. Sinon, il sera donné dans une citation ultérieure à notifier dans les mêmes conditions.

Si la personne impliquée est présente, un délai d'au moins quarante-huit heures doit lui être laissé, à sa demande, pour lui permettre de préparer sa défense.

Art. 30. La personne impliquée doit comparaître personnellement à moins que le conseil ne l'autorise pour des motifs graves à se faire remplacer par un mandataire spécial.

L'intéressé peut se faire assister d'un conseil choisi conformément à l'article 62 de la loi du 18 juin 1869. Ils peuvent prendre connaissance du procès-verbal de l'enquête, ainsi que de tous

greffe du conseil.

Art. 28. Le conseil peut déléguer un de ses membres pour recevoir la déposition d'un témoin incapable de se transporter devant le conseil.

Il peut également charger un ou plusieurs de ses membres de faire certaines constatations, même en dehors des eaux maritimes belges.

Le conseil peut donner délégation aux consuls pour recevoir les dépositions des témoins résidant à l'étranger et adresser des lettres rogatoires [...], ainsi qu'aux autorités étrangères.

Art. 29. [...]

Art. 30. [...]

L'intéressé peut se faire assister ou représenter par un conseil. Ils peuvent prendre connaissance du procès-verbal de l'enquête, ainsi que de tous documents produits et sont autorisés

documents produits et sont autorisés à assister à toute mesure d'instruction.

Art. 31. L'intéressé peut faire entendre des témoins et en faire citer par le commissaire de l'Etat.

Si le conseil décide que les témoins ne seront pas cités ou ne seront pas entendus, il en est fait mention au procès-verbal.

La personne impliquée au cours de l'enquête peut demander qu'un témoin soit entendu à nouveau. Si, à raison de circonstances spéciales, il ne peut être fait droit à cette demande, il sera fait mention de ces circonstances au procès-verbal.

L'article 509 du Code d'instruction criminelle est applicable au conseil d'enquête et à ses membres lorsque ceux-ci agissent par délégation.

Art. 32. Les audiences du conseil sont publiques.

Le conseil peut, toutefois, ordonner le huis clos lorsque la personne intéressée le demande ou si la publicité des débats est dangereuse pour les mœurs ou la sécurité publique.

Les décisions sont toujours prononcées publiquement. Il en est délivré copie, ainsi que de toutes les pièces de l'information, à la personne intéressée qui en fait la demande. Les tiers ne peuvent obtenir ces copies qu'avec l'autorisation du président.

Art. 33. Sont applicables au conseil d'enquête, les articles 140, § 1, 141, 143, 144 et 146 de la loi du 18 juin 1869, ainsi que les articles 88 à 92 du Code de procédure civile.

Art. 34. Les frais de procédure sont arrêtés par le conseil et recouvrés comme en matière répressive. Ils sont à la charge de la personne à laquelle une mesure disciplinaire est appliquée. Toutefois, le conseil peut mettre tout ou partie de ces frais à charge de l'Etat.

Art. 35. Il n'y a lieu devant le conseil d'enquête ni

à assister à toute mesure d'instruction.

Art. 31. L'intéressé peut faire entendre des témoins et en faire **convoquer** par le commissaire de l'Etat.

Si le conseil décide que les témoins ne seront pas **convoqués** ou ne seront pas entendus, il en est fait mention au procès-verbal.

La personne impliquée au cours de l'enquête peut demander qu'un témoin soit entendu à nouveau. Si, à raison de circonstances spéciales, il ne peut être fait droit à cette demande, il sera fait mention de ces circonstances au procès-verbal.

[...]

Art. 32. Les audiences du conseil sont publiques.

Le conseil peut, toutefois, ordonner le huis clos lorsque la personne intéressée le demande ou si la publicité des débats est dangereuse pour les mœurs ou la sécurité publique.

Les décisions sont toujours prononcées publiquement. Il en est délivré copie, ainsi que de toutes les pièces de l'information, à la personne intéressée qui en fait la demande. Les tiers ne peuvent obtenir ces copies qu'avec l'autorisation du président.

Art. 33. Sont applicables au conseil d'enquête, **les articles 759 à 762, 778, alinéa 1^{er}, et 782bis du code judiciaire.**

Art. 34. Les frais de procédure sont arrêtés par le conseil et recouvrés comme en matière répressive. Ils sont à la charge de la personne à laquelle une mesure disciplinaire est appliquée. Toutefois, le conseil peut mettre tout ou partie de ces frais à charge de l'Etat.

Art. 35. Il n'y a lieu devant le conseil d'enquête ni

à constitution de partie civile, ni à intervention quelconque, même aux fins de jugement commun.

Art. 36. Si certains faits révélés par l'enquête paraissent constituer une infraction, le commissaire de l'Etat en donne connaissance à l'autorité compétente et lui transmet toutes les pièces.

Les décisions du conseil sont communiquées à l'administration de la marine par les soins du commissaire de l'Etat. S'il s'agit du porteur d'un diplôme étranger, la décision est notifiée aux autorités du pays qui a délivré ce diplôme.

Art. 37. Les décisions prévues aux articles 3, 4 et 7 sont signifiées aux intéressés par les soins du commissaire de l'Etat.

Art. 38. Une décision définitive est réputée contradictoire dès que l'intéressé a comparu sur l'avertissement prévu à l'article 29 et avant la décision définitive.

L'opposition aux décisions rendues par défaut doit être formée par déclaration au greffe ou par lettre recommandée adressée au greffe, dans les dix jours qui suivent celui où l'intéressé aura connu la signification, et, s'il n'est pas établi qu'il en a eu connaissance, dans les deux années qui suivent la décision rendue par défaut.

Si l'intéressé n'est pas dans le pays, le délai de dix jours ci-dessus sera porté à trois mois.

Le président sera tenu de convoquer le conseil dans la huitaine de l'opposition à moins que l'intéressé ne sollicite un délai plus long.

à constitution de partie civile, ni à intervention quelconque, même aux fins de jugement commun.

Art. 36. Si certains faits révélés par l'enquête paraissent constituer une infraction, le commissaire de l'Etat en donne connaissance à l'autorité compétente et lui transmet toutes les pièces.

Les décisions du conseil sont communiquées à l'administration de la marine par les soins du commissaire de l'Etat. S'il s'agit du porteur d'un diplôme étranger, la décision est notifiée aux autorités du pays qui a délivré ce diplôme.

Art. 37. **La notification de la décision prévue aux articles 3, 4, 7 ou 9 est faite par envoi recommandé à la poste par le commissaire de l'État.**

Art. 38. Une décision définitive est réputée contradictoire dès que l'intéressé a comparu sur l'avertissement **prévu à l'article 23, alinéa 1^{er}, et avant la décision définitive ou qu'il était représenté.**

L'opposition aux décisions rendues par défaut doit être formée par envoi recommandé à la poste dans les trente jours après la notification de la décision visé à l'article 37.

Si l'intéressé n'a ni domicile, ni résidence, ni domicile élu en Belgique, l'article 55 du Code judiciaire d'application.

Par dérogation aux alinéa 2 et 3, le délai sera porté à trois mois si l'intéressé démontre qu'il est en mer pour des raisons professionnelles au moment de la notification de la décision visé à l'article 37.

L'opposition suspend l'exécution de la décision.

Art. 39. Les décisions du conseil ne sont pas susceptibles d'appel.

Art. 40. Les décisions du conseil peuvent être attaquées par la voie du recours en cassation, pour incompétence, pour violation ou omission des formes substantielles, ou pour contravention à la loi.

Le recours est ouvert au commissaire de l'Etat et à la personne à laquelle une des mesures prévues aux articles 3, 4 et 7 a été appliquée.

Art. 39. §1^{er}. Les décisions du conseil ne sont pas susceptibles d'appel, sauf les décisions du conseil qui infligent une sanction disciplinaire en vertu de l'article 3 ou qui suspendent ou annulent un brevet d'aptitude en vertu de l'article 4.

§ 2. L'appel est introduit auprès du tribunal de première instance d'Anvers, division d'Anvers, en ce qui concerne les membres d'équipage visés à l'article 2 de navires de mer visés à l'article 1, 1^o et 3^o, et auprès du tribunal de première instance de Flandre occidentale, division de Bruges en ce qui concerne les membres d'équipage visés à l'article 2 de navires de mer visés à l'article 1, 2^o.

§ 3. L'appel est introduit dans les trente jours qui suivent la notification de la décision visée à l'article 37.

Si l'intéressé n'a ni domicile, ni résidence, ni domicile élu en Belgique, l'article 55 du Code judiciaire est d'application.

Par dérogation aux alinéa 1^{er} et 2 de ce paragraphe, le délai sera porté à trois mois si l'intéressé démontre qu'il est en mer pour des raisons professionnelles au moment de la notification de la décision visé à l'article 37.

§ 4. Le tribunal du première instance statue en dernier ressort.

§ 5. L'appel suspend l'exécution de la décision.

Art. 40. [...]

Le recours doit être formé par déclaration au greffe, à peine de déchéance, par le commissaire de l'Etat, dans la huitaine de la décision définitive et par l'intéressé, dans le même délai, si la décision a été rendue contradictoirement; si elle a été rendue par défaut, dans la huitaine à partir du jour où elle est devenue définitive.

Le pourvoi du commissaire de l'Etat sera, à peine de déchéance, notifié à la partie intéressée dans la huitaine de son dépôt au greffe.

Toutes décisions, autres que la décision définitive, ne peuvent faire l'objet d'un pourvoi qu'en même temps que celle-ci.

Art. 41. En cas de cassation avec renvoi, l'affaire est renvoyée devant le conseil autrement composé; si la décision est attaquée par les mêmes moyens que la première, il est procédé conformément à la loi du 7 juillet 1865.

En cas de recours, les délais prévus à l'article 42 ci-après sont interrompus. Ils recommencent à courir à partir de l'arrêt.

Le rejet des pouvoirs en cassation ne donne pas lieu à la condamnation prévue par la loi du 4 août 1832.

Art. 42. Le conseil peut, le commissaire de l'Etat entendu, reviser sa décision, suspendant ou annulant, pour cause d'incapacité physique, les brevets ou licences, s'il estime que l'état de l'intéressé s'est modifié.

La demande en revision est adressée, sans formalité, au président par le commissaire de l'Etat ou par l'intéressé.

Elle ne peut être formulée qu'un an après la décision dont la revision est demandée. Si la demande en revision a été rejetée, aucune demande nouvelle ne pourra être formulée qu'après l'expiration d'un délai d'un an. Lorsque la revision est demandée, le président sera tenu de convoquer le conseil dans les six mois.

Art. 41. [...]

Art. 42. Le conseil peut, le commissaire de l'Etat entendu, reviser sa décision, suspendant ou annulant, pour cause d'incapacité physique, les brevets ou licences, s'il estime que l'état de l'intéressé s'est modifié.

La demande en revision est adressée, sans formalité, au président par le commissaire de l'Etat ou par l'intéressé.

Elle ne peut être formulée qu'un an après la décision dont la revision est demandée. Si la demande en revision a été rejetée, aucune demande nouvelle ne pourra être formulée qu'après l'expiration d'un délai d'un an. Lorsque la revision est demandée, le président sera tenu de convoquer le conseil dans les six mois.

Art. 43. Si des faits nouveaux sont révélés qui auraient été de nature à influencer sur la décision du conseil, une enquête nouvelle peut être demandée par le commissaire de l'Etat et par la personne à laquelle une mesure disciplinaire a été appliquée. Cette demande sera formée par requête adressée au conseil précisant les faits invoqués. Le conseil décide s'il y a lieu à nouvelle enquête.

Art. 44. La personne à laquelle une des mesures prévues aux articles 3 et 7, autre que le retrait définitif des brevets ou licences, aura été appliquée, pourra demander sa réhabilitation.

Celle-ci pourra être prononcée le commissaire de l'Etat entendu, si, au cours d'un délai de cinq ans de navigation, depuis l'application de la sanction disciplinaire, l'intéressé a donné des preuves notoires de diligence et de capacité.

Art. 45. Les frais d'opposition sont à charge de l'opposant, si le défaut lui est imputable.

Les frais de pourvoi, de demande de revision, d'enquête nouvelle et de réhabilitation sont à charge de l'intéressé s'il succombe.

L'opposition, le pourvoi, les demandes de revision, d'enquête nouvelle, de réhabilitation ne suspendent pas l'exécution de la décision.

Art. 46. Aucune procédure ne peut être ouverte devant le conseil au sujet de faits remontant à plus de douze mois.

Aucune décision ne peut être rendue plus de deux ans après que l'enquête aura été ouverte par la convocation du conseil. En cas d'opposition, la décision sera non avenue à l'égard de l'opposant, si le conseil n'a pas statué dans les deux ans de l'opposition.

CHAPITRE IV. - Dispositions pénales.

Art. 47. Quiconque entrave l'action du conseil d'enquête et notamment l'exécution de ses décisions est puni d'une amende de 26 francs à 300 francs et d'un emprisonnement de huit jours

Art. 43. Si des faits nouveaux sont révélés qui auraient été de nature à influencer sur la décision du conseil, une enquête nouvelle peut être demandée par le commissaire de l'Etat et par la personne à laquelle une mesure disciplinaire a été appliquée. Cette demande sera formée par requête adressée au conseil précisant les faits invoqués. Le conseil décide s'il y a lieu à nouvelle enquête.

Art. 44. La personne à laquelle une des mesures prévues aux articles 3 et 7, autre que le retrait définitif des brevets ou licences, aura été appliquée, pourra demander sa réhabilitation.

Celle-ci pourra être prononcée le commissaire de l'Etat entendu, si, au cours d'un délai de cinq ans de navigation, depuis l'application de la sanction disciplinaire, l'intéressé a donné des preuves notoires de diligence et de capacité.

Art. 45. Les frais d'opposition sont à charge de l'opposant, si le défaut lui est imputable.

Les frais [...] de demande de revision, d'enquête nouvelle et de réhabilitation sont à charge de l'intéressé s'il succombe.

[...] les demandes de revision, d'enquête nouvelle, de réhabilitation ne suspendent pas l'exécution de la décision.

Art. 46. Aucune procédure ne peut être ouverte devant le conseil au sujet de faits remontant à plus de douze mois.

Aucune décision ne peut être rendue plus de deux ans après que l'enquête aura été ouverte par la convocation du conseil. En cas d'opposition, la décision sera non avenue à l'égard de l'opposant, si le conseil n'a pas statué dans les deux ans de l'opposition.

CHAPITRE IV. - Dispositions pénales.

Art. 47. Quiconque entrave l'action du conseil d'enquête et notamment l'exécution de ses décisions est puni d'une amende de 26 **euros** à 300 **euros** et d'un emprisonnement de huit jours à

à trois mois ou d'une de ces peines seulement.

Art. 48. Les membres du conseil d'enquête, dans l'exercice de leurs fonctions, sont assimilés aux juges au point de vue de l'application du Code pénal.

Art. 49. L'expert ou traducteur qui se sera rendu coupable de négligence grave dans l'accomplissement de sa mission sera puni d'une amende de 200 francs à 2 000 francs et d'un emprisonnement d'un mois à deux ans ou de l'une de ces peines seulement.

Ils seront punis des peines prévues aux articles 218 et 223 du Code pénal, s'ils se sont rendus coupables des infractions prévues aux dits articles.

Art. 50. Les articles 243 et 244 du Code pénal sont applicables aux greffiers et aux huissiers du conseil.

Art. 51. Est punie d'une amende de 26 francs à 300 francs et d'un emprisonnement de huit jours à trois mois ou d'une de ces peines seulement, toute personne visée à l'article 2 qui exerce des fonctions au mépris des décisions du conseil.

Art. 52. Les peines prévues aux articles 91 et 92 du Code de procédure civile et celles prévues aux articles 21, 25, 47, 49, 50 et 51 de la présente loi sont appliquées par les tribunaux répressifs.

Toutes les dispositions du livre 1er du Code pénal sont applicables aux infractions prévues par la présente loi.

CHAPITRE V. - Dispositions diverses.

Art. 53. Le règlement du conseil est établi par arrêté royal sur la proposition du président.

Art. 54. Les dispositions légales concernant l'emploi de la langue flamande en matière répressive sont applicables à la procédure instituée par la présente loi.

Art. 55. Sont exempts de formalités et droits de

trois mois ou d'une de ces peines seulement.

Art. 48. Les membres du conseil d'enquête, dans l'exercice de leurs fonctions, sont assimilés aux juges au point de vue de l'application du Code pénal.

Art. 49. L'expert ou traducteur qui se sera rendu coupable de négligence grave dans l'accomplissement de sa mission sera puni d'une amende de 200 **euros** à 2 000 **euros** et d'un emprisonnement d'un mois à deux ans ou de l'une de ces peines seulement.

Ils seront punis des peines prévues aux articles 218 et 223 du Code pénal, s'ils se sont rendus coupables des infractions prévues aux dits articles.

Art. 50. Les articles 243 et 244 du Code pénal sont applicables aux greffiers et aux huissiers du conseil.

Art. 51. Est punie d'une amende de 26 **euros** à 300 **euros** et d'un emprisonnement de huit jours à trois mois ou d'une de ces peines seulement, toute personne visée à l'article 2 qui exerce des fonctions au mépris des décisions du conseil.

Art. 52. Les peines [...] prévues aux articles 21, 25, 47, 49, 50 et 51 de la présente loi sont appliquées par les tribunaux répressifs.

Toutes les dispositions du livre 1er du Code pénal sont applicables aux infractions prévues par la présente loi.

CHAPITRE V. - Dispositions diverses.

Art. 53. Le règlement du conseil est établi par arrêté royal sur la proposition du président.

Art. 54. Les dispositions légales concernant l'emploi de la langue flamande en matière répressive sont applicables à la procédure instituée par la présente loi.

Art. 55. Sont exempts de formalités et droits de

timbres et d'enregistrement tous actes, jugements et autres pièces relatifs aux actions devant le conseil d'enquête, ainsi que les registres tenus par le greffier et les extraits ou certificats des dits registres délivrés aux intéressés.

Art. 56. Un arrêté royal réglera tout ce qui concerne l'exécution de la présente loi. Il fixera la date de son entrée en vigueur.

TEXTE DE BASE de l'article 569 du Code judiciaire, modifié par les lois du 28 juin 1984, 11 avril 1989, 13 juin 1991, 28 février 1999, 23 mars 1999, 22 avril 1999, 1er mars 2000, 27 mars 2001, 13 février 2003, 6 octobre 2005, 13 décembre 2005, 10 mai 2007, 22 décembre 2008, 2 juin 2010, 15 juillet 2011, 19 juillet 2012, 4 décembre 2012, 10 janvier 2013, 2 juin 2013 et 30 juillet 2013

Art. 569. Le tribunal de première instance connaît:

(1° jusqu'à 43°)

TEXTE DE BASE de l'article 633 novies jusqu'à l'article 534 du Code judiciaire

Art. 633novies. Sans préjudice de la compétence des tribunaux visés à l'article 624, le tribunal de première instance du domicile du demandeur est également compétent pour connaître des demandes visées à l'article 569, alinéa 1er, 41°

timbres et d'enregistrement tous actes, jugements et autres pièces relatifs aux actions devant le conseil d'enquête, ainsi que les registres tenus par le greffier et les extraits ou certificats des dits registres délivrés aux intéressés.

Art. 56. Un arrêté royal réglera tout ce qui concerne l'exécution de la présente loi. Il fixera la date de son entrée en vigueur.

TEXTE ADAPTÉ AU PROJET DE LOI

Art. 569. Le tribunal de première instance connaît:

(1° jusqu'à 43°)

44° des recours visés à l'article 39 de la loi du 30 juillet 1926 instituant un conseil d'enquête maritime

TEXTE ADAPTÉ AU PROJET DE LOI

Art. 633novies. Sans préjudice de la compétence des tribunaux visés à l'article 624, le tribunal de première instance du domicile du demandeur est également compétent pour connaître des demandes visées à l'article 569, alinéa 1er, 41°

Art. 633decies. Le tribunal de première instance d'Anvers, division d'Anvers, est seul compétent pour connaître des appels visés à l'article 39 de la loi du 30 juillet 1926 instituant un conseil d'enquête maritime, introduit par les membres des équipage visés à l'article 2 de la loi du 30 juillet 1926 instituant un conseil d'enquête maritime des navires de

Art. 634. Les règles relatives aux demandes reconventionnelles et en intervention, à la litispendance et à la connexité telles qu'elles ont été définies aux articles 563, 564, 565 et 566 sont applicables en matière de compétence territoriale.

mer visés à l'article 1, 1° et 3°, de la loi du 30 juillet 1926 instituant un conseil d'enquête maritime.

Le tribunal de première instance de Flandre occidentale, division de Bruges, est seul compétent pour connaître des appels visés à l'article 39 de la loi du 30 juillet 1926 instituant un conseil d'enquête maritime, introduit par les membres des équipage visés à l'article 2 de la loi du 30 juillet 1926 instituant un conseil d'enquête maritime des navires de mer visés à l'article 1, 2°, de la loi du 30 juillet 1926 instituant un conseil d'enquête maritime.

Art. 634. Les règles relatives aux demandes reconventionnelles et en intervention, à la litispendance et à la connexité telles qu'elles ont été définies aux articles 563, 564, 565 et 566 sont applicables en matière de compétence territoriale.

BASISTEKST van de wet van 30 juli 1926 tot instelling van een onderzoeksraad voor de scheepvaart

HOOFDSTUK I. - Instelling en bevoegdheid van den onderzoeksraad voor de scheepvaart.

Artikel 1. Er wordt een onderzoeksraad voor de scheepvaart ingesteld.

Deze raad heeft in opdracht om de oorzaken van de zeevaartongevallen welke de Belgische zeeschepen betreffen, op te sporen en vast te stellen.

Voor de toepassing van deze wet worden als zeeschepen beschouwd :

- 1° De schepen voorzien van eenen zeebrief;
- 2° De visschersbooten voorzien van het eigendomsbewijs;
- 3° Al de schepen welke later bij koninklijk besluit mochten aangeduid worden.

Art. 2. De onderzoeksraad oefent daarbij disciplinaire rechtsmacht uit op de kapiteins en schippers, de dek- en machineofficiëren en de hoofdtelegrafisten der in vorenstaand artikel bedoelde schepen, alsmede op elken, zelfs niet gediplomeerden persoon, die de verantwoordelijkheid draagt voor de wacht of belast is met het voeren van een schip. Wanneer een der aan deze rechtsmacht onderworpen personen zijne beroepsplichten verzaakt heeft, kan de raad hem, zelfs bij afwezigheid van alle ongeval, eene tuchtstraf opleggen met inachtneming van de bij deze wet ingestelde rechtspleging.

TEKST AANGEPAST AAN HET WETSONTWERP

HOOFDSTUK I. - Instelling en bevoegdheid van den onderzoeksraad voor de scheepvaart.

Artikel 1. Er wordt een onderzoeksraad voor de scheepvaart ingesteld.

Deze raad heeft in opdracht om de oorzaken van de zeevaartongevallen welke de Belgische zeeschepen betreffen, op te sporen en vast te stellen.

Voor de toepassing van deze wet worden als zeeschepen beschouwd :

- 1° De schepen voorzien van eenen zeebrief;
- 2° De visschersbooten voorzien van het eigendomsbewijs;
- 3° Al de schepen welke later bij koninklijk besluit mochten aangeduid worden.

Art 1/1. Deze wet strekt tot gedeeltelijke omzetting van richtlijn 2008/106/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 november 2008 inzake het minimum opleidingsniveau van zeevarenden (herschikking).

Art. 2. De onderzoeksraad oefent daarbij disciplinaire rechtsmacht uit op de kapiteins en schippers, de dek- en machineofficiëren en de hoofdtelegrafisten der in vorenstaand artikel bedoelde schepen, alsmede op elken, zelfs niet gediplomeerden persoon, die de verantwoordelijkheid draagt voor de wacht of belast is met het voeren van een schip. Wanneer een der aan deze rechtsmacht onderworpen personen zijne beroepsplichten verzaakt heeft, kan de raad hem, zelfs bij afwezigheid van alle ongeval, eene tuchtstraf opleggen met inachtneming van de bij deze wet ingestelde rechtspleging.

Art. 3. De tuchtstrafmaatregelen zijn :

De waarschuwing;

De vermaning;

De schorsing van diploma's of vergunningen en de ontzetting van het recht om voor eenen termijn van niet meer dan twee jaar in de betrekking te varen.

De intrekking van diploma's of vergunningen en de ontzetting voorgoed van het recht om in de betrekking te varen.

De raad kan eenen officier een diploma of eene vergunning van een lageren graad dan dien welken hij bezat laten behouden.

Den houder van een buitenlandsch diploma, kan de raad ontzetten van het recht om aan boord van Belgische schepen in de betrekking te varen welke dit stuk hem toelaat te vervullen.

Art. 4. Stelt de raad de lichamelijke ongeschiktheid vast van eenen der personen over welke hij rechtsmacht heeft, dan kan hij dezen diploma of vergunning schorsen of vernietigen; vaart die persoon zonder diploma of vergunning of is hij houder van een buitenlandsch diploma, zoo kan de raad hem ontzetten van het recht om in zijne betrekking te varen op de in artikel 1 bedoelde schepen.

Art. 5. De rechtsmacht van den raad is van louter administratieve aard en de straffen welke hij

Art. 3. De **tuchtstraffen** zijn :

De waarschuwing;

De vermaning;

De schorsing van diploma's of vergunningen en de ontzetting van het recht om voor eenen termijn van niet meer dan twee jaar in de betrekking te varen.

De intrekking van diploma's of vergunningen en de ontzetting voorgoed van het recht om in de betrekking te varen.

De raad kan eenen officier een diploma of eene vergunning van een lageren graad dan dien welken hij bezat laten behouden.

Den houder van een buitenlandsch diploma, kan de raad ontzetten van het recht om aan boord van Belgische schepen in de betrekking te varen welke dit stuk hem toelaat te vervullen.

De raad kan een geldboete opleggen van minimum 100 euro en maximum 12.500 euro, die in de schatkist wordt gestort.

De tuchtrechtelijke geldboete kan samen met een andere tuchtstraf worden opgelegd.

Art. 4. Stelt de raad de lichamelijke ongeschiktheid vast van eenen der personen over welke hij rechtsmacht heeft, dan kan hij dezen diploma of vergunning schorsen of vernietigen; vaart die persoon zonder diploma of vergunning of is hij houder van een buitenlandsch diploma, zoo kan de raad hem ontzetten van het recht om in zijne betrekking te varen op de in artikel 1 bedoelde schepen.

De raad kan de Belgische vaarbevoegdheidsbewijzen van personen die deze op fraudeleuze wijze hebben bekomen nietig verklaren.

Art. 5. De rechtsmacht van den raad is van louter administratieve aard en de straffen welke hij

uitspreekt, hebben uitsluitend betrekking op de tucht.

Zijne uitspraken zijn voor den rechter geenszins bindend ten aanzien van de schadeloosstelling in strafzaken of van de beteugelende vervolgingen.

Art. 6. [...]

Art. 7. Wanneer eene der tuchtstraffen voorzien bij letter B van artikel 5 van het Tucht- en Strafwetboek voor de koopvaardij en de zeevisscherij, door de bevoegde overheden is toegepast geworden, mag de raad bovendien tot een der tuchtmaatregelen besluiten, bij artikel 3 van deze wet voorzien

Art. 8. De schorsing van de geldigheid van diploma's of vergunningen uitgesproken tegen eenen persoon die veroordeeld werd of later veroordeeld wordt tot eene de vrijheid ontnemende straf, loopt niet gedurende den tijd dat de veroordeelde zijne straf ondergaat of laat verjaren.

Art. 9. De Onderzoeksraad neemt bovendien kennis van het beroep tegen de beslissingen van de bevoegde overheid ingesteld overeenkomstig artikel 18 van de wet op de veiligheid van de vaartuigen.

De Onderzoeksraad neemt bovendien kennis van de beroepen tegen de beslissingen van de bevoegde overheid ingesteld overeenkomstig artikel 6, vierde lid en artikel 9, vijfde lid van de wet van 30 januari 2012 tot regeling van aangelegenheden als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet inzake de verzekering van scheepseigenaren tegen maritieme vorderingen.

De Onderzoeksraad neemt bovendien kennis van de beroepen tegen de beslissingen van de bevoegde overheid ingesteld overeenkomstig artikel 8, vijfde lid van de wet van 30 januari 2012 tot regeling van aangelegenheden als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet inzake de aansprakelijkheid van vervoerders van passagiers over zee bij ongevallen.

uitspreekt, hebben uitsluitend betrekking op de tucht.

Zijne uitspraken zijn voor den rechter geenszins bindend ten aanzien van de schadeloosstelling in strafzaken of van de beteugelende vervolgingen.

Art. 6. [...]

Art. 7. Wanneer eene der tuchtstraffen voorzien bij letter B van artikel 5 van het Tucht- en Strafwetboek voor de koopvaardij en de zeevisscherij, door de bevoegde overheden is toegepast geworden, mag de raad bovendien tot een der tuchtmaatregelen besluiten, bij artikel 3 van deze wet voorzien

Art. 8. De schorsing van de geldigheid van diploma's of vergunningen uitgesproken tegen eenen persoon die veroordeeld werd of later veroordeeld wordt tot eene de vrijheid ontnemende straf, loopt niet gedurende den tijd dat de veroordeelde zijne straf ondergaat of laat verjaren.

Art. 9. De Onderzoeksraad neemt bovendien kennis van het beroep tegen de beslissingen van de bevoegde overheid ingesteld overeenkomstig artikel 18 van de wet op de veiligheid van de vaartuigen.

De Onderzoeksraad neemt bovendien kennis van de beroepen tegen de beslissingen van de bevoegde overheid ingesteld overeenkomstig artikel 6, vierde lid en artikel 9, vijfde lid van de wet van 30 januari 2012 tot regeling van aangelegenheden als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet inzake de verzekering van scheepseigenaren tegen maritieme vorderingen.

De Onderzoeksraad neemt bovendien kennis van de beroepen tegen de beslissingen van de bevoegde overheid ingesteld overeenkomstig artikel 8, vijfde lid van de wet van 30 januari 2012 tot regeling van aangelegenheden als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet inzake de aansprakelijkheid van vervoerders van passagiers over zee bij ongevallen.

Art. 10. In het geval voorzien bij artikel 14, § 1, tweede lid, van de wet op de veiligheid van de vaartuigen, kan de voorzitter van de Onderzoeksraad voor de Zeevaart, na de kapitein of de scheepseigenaar gehoord of behoorlijk opgeroepen te hebben, aan de bevoegde overheid machtiging verlenen een schip op te houden.

HOOFDSTUK II. - Inrichting.

Art. 11. De zetel van den raad is te Antwerpen gevestigd.

De voorzitter kan bij bevelschrift op vordering van den Rijkscommissaris of ambtshalve beslissen, dat de raad zich naar eene andere gemeente van het Rijk zal begeven.

Art. 12. De onderzoeksraad bestaat uit eenen voorzitter, eenen of meer ondervoorzitters wier getal bij koninklijk besluit wordt bepaald en uit bijzitters. Hij vergadert geldig wanneer ten minste vijf leden aanwezig zijn : de voorzitter of een ondervoorzitter en vier bijzitters. Hij kan zich in kamers verdeelen.

Hij vergadert geldig wanneer ten minste vijf leden aanwezig zijn : de voorzitter of een ondervoorzitter en vier bijzitters. Hij kan zich in kamers verdeelen.

Art. 13. De voorzitter en de ondervoorzitters worden, op voordracht van den Minister van het Zeewezen (...)

Niemand kan tot deze functies benoemd worden, tenzij hij Belg is en, wat den voorzitter betreft, voldoen aan de vereichten van artikel 69, lid 2, van de wet van 18 Juni 1869, en wat de ondervoorzitters aangaat, aan die van artikel 17, lid 1, van dezelfde wet.

De voorzitter legt in handen van den Minister van het Zeewezen den bij decreet van 20 Juli 1831 voorgeschreven eed af.

Art. 10. In het geval voorzien bij artikel 14, § 1, tweede lid, van de wet op de veiligheid van de vaartuigen, kan de voorzitter van de Onderzoeksraad voor de Zeevaart, na de kapitein of de scheepseigenaar gehoord of behoorlijk opgeroepen te hebben, aan de bevoegde overheid machtiging verlenen een schip op te houden.

HOOFDSTUK II. - Inrichting.

Art. 11. De zetel van den raad is te Antwerpen gevestigd.

De voorzitter kan bij bevelschrift op vordering van den Rijkscommissaris of ambtshalve beslissen, dat de raad zich naar eene andere gemeente van het Rijk zal begeven.

Art. 12. **De onderzoeksraad bestaat uit een voorzitter, een ondervoorzitter en uit tien bijzitters. Hij vergadert geldig wanneer ten minste drie leden aanwezig zijn: de voorzitter of de ondervoorzitter en twee bijzitters. Hij kan zich in kamers verdelen.**

De onderzoeksraad beslist bij meerderheid van stemmen van de aanwezige leden. Bij staking van stemmen, is de stem van de voorzitter doorslaggevend.

Art. 13. **De voorzitter en de ondervoorzitter worden, op voordracht van de minister bevoegd voor maritieme mobiliteit door de Koning benoemd voor een hernieuwbare termijn van zes jaar.**

Niemand kan tot deze functies benoemd worden, tenzij hij Belg is **en voldoet aan de voorwaarden van artikel 207, § 3, van het Gerechtelijk Wetboek.**

De voorzitter legt in handen van den Minister van het Zeewezen den bij decreet van 20 Juli 1831 voorgeschreven eed af.

De ondervoorzitters leggen denzelfden eed af in handen van den voorzitter.

De voorzitter en de ondervoorzitters zijn gehouden den eed af te leggen binnen eene maand ingaande den dag waarop hunne benoeming hun werd bekend gemaakt; bij gebreke daaraan zal er in hunne vervanging kunnen voorzien worden.

Art. 14. De bijzitters worden, ten getalle van ten minste twintig, door den Koning benoemd voor eenen termijn van drie jaar; zij zijn herkiesbaar.

Niemand kan tot bijzitter benoemd worden, tenzij hij Belg is, zijne burgerlijke en politieke rechten bezit en ten minste dertig jaar oud is.

Onder deze bijzitters moeten er ten minste vier het Belgisch diploma van kapitein ter lange omvaart of ter kustvaart bezitten, ten minste vier, het Belgisch diploma of de Belgische vergunning van mecanicien of machinist en ten minste twee, het Belgisch diploma van schipper ter visscherij. Die bijzitters moeten gedurende ten minste twee jaar in die onderscheiden hoedanigheden gevaren hebben in den loop van de twintig jaar welke hunne benoeming voorafgaan.

Art. 15. Bij den raad worden aangesteld : een griffier en een of meer toegevoegde griffiers, wier getal bij koninklijk besluit wordt bepaald.

De griffier en de toegevoegde griffiers worden benoemd en afgezet door den Koning. Zij worden gekozen uit eene lijst van drie door den voorzitter van den raad voorgedragen candidaten. Niemand mag het ambt van griffier waarnemen tenzij hij Belg is, ten volle vijf en twintig jaar oud is, ten minste vijf jaar lang het ambt van toegevoegd griffier heeft waargenomen bij een hof, eene rechtbank van eersten aanleg of een handelsrechtbank of wel bij den onderzoeksraad. Niemand kan tot toegevoegd griffier benoemd worden, tenzij hij Belg is en ten volle een en twintig jaar oud is.

De ondervoorzitters leggen denzelfden eed af in handen van den voorzitter.

[...]

Art. 14. De bijzitters worden door de Koning benoemd voor een hernieuwbare termijn van zes jaar.

Niemand kan tot bijzitter benoemd worden, tenzij hij Belg is, zijne burgerlijke en politieke rechten bezit en ten minste dertig jaar oud is.

Onder deze bijzitters moeten er tenminste twee een Belgisch vaarbevoegdheidsbewijs van kapitein, ten minste twee een Belgisch vaarbevoegdheidsbewijs van werktuigkundige of motorist en ten minste twee een Belgisch vaarbevoegdheidsbewijs van schipper onbeperkt vaargebied. Die bijzitters moeten gedurende ten minste twee jaar in die onderscheiden hoedanigheden gevaren hebben in den loop van de twintig jaar welke hunne benoeming voorafgaan.

Art. 15. Bij den raad worden aangesteld : een griffier en een toegevoegd griffier.

De griffier en de toegevoegd griffier worden benoemd voor een hernieuwbare termijn van zes jaar en afgezet door de Koning. Niemand mag het ambt van griffier waarnemen tenzij hij Belg is, ten volle vijf en twintig jaar oud is, ten minste vijf jaar lang het ambt van toegevoegd griffier heeft waargenomen bij een hof, eene rechtbank van eersten aanleg of een handelsrechtbank of wel bij den onderzoeksraad. Niemand kan tot toegevoegd griffier benoemd worden, tenzij hij Belg is en ten volle een en twintig jaar oud is.

De griffier en de toegevoegde griffiers leggen in handen van den voorzitter den bij het decreet van 20 Juli 1831 voorgeschreven eed af onder bijvoeging van de woorden : " Ik zweer het ambt van... griffier of toegevoegd griffier getrouw te vervullen."

Art. 16. Bij den onderzoeksraad worden aangesteld een Rijkscommissaris en toegevoegde commissarissen, wier getal bij koninklijk besluit wordt bepaald.

Zij worden door den Koning benoemd en afgezet (...). Zij leggen in dezes handen den eed af en oefenen hun ambt onder zijn gezag uit.

Niemand mag die ambten waarnemen, tenzij hij Belg is, den leeftijd van vijf en twintig jaar heeft bereikt en doctor in de rechten is.

De rijkscommissaris en de toegevoegde rijkscommissarissen verzamelen alle inlichtingen van aard om den raad voor te lichten omtrent de feiten die tot zijn bevoegdheid behooren; zij hebben het recht van initiatief ten aanzien van de toepassing van de bij artikelen 3, 4 en 7 voorziene maatregelen.

Zij bestatigen bovendien alle vergrijpen en misdrijven voorzien door de wet van 5 Juni 1928 houdende Tucht- en Strafwetboek voor de koopvaardij en de zeevisscherij, die te hunner kennis kwamen tijdens het uitoefenen van hun ambt; zij beschikken, te dien einde, over de bevoegdheid van de officieren van gerechtelijke politie, helpers van den procureur des Konings.

Art. 17. Alle rechterlijke en bestuursoverheden, daaronder begrepen die van de kolonie, alsmede de consuls van België, zijn gehouden den

De griffier en de toegevoegde griffiers leggen in handen van den voorzitter den bij het decreet van 20 Juli 1831 voorgeschreven eed af onder bijvoeging van de woorden : " Ik zweer het ambt van... griffier of toegevoegd griffier getrouw te vervullen."

Art. 16. Bij den onderzoeksraad worden aangesteld een Rijkscommissaris **en een toegevoegd rijkscommissaris.**

De rijkscommissaris en de toegevoegd rijkscommissaris worden benoemd voor een hernieuwbare termijn van zes jaar en afgezet door de Koning.

Niemand mag die ambten waarnemen, tenzij hij Belg is, den leeftijd van vijf en twintig jaar heeft bereikt **en master** in de rechten is.

De rijkscommissaris en de **toegevoegd rijkscommissaris** verzamelen alle inlichtingen van aard om den raad voor te lichten omtrent de feiten die tot zijn bevoegdheid behooren; zij hebben het recht van initiatief ten aanzien van de toepassing van de bij artikelen 3, 4 en 7 voorziene maatregelen.

De rijkscommissaris oordeelt over de opportuniteit van de tuchtrechtelijke vervolging. Hij geeft de reden aan van de beslissingen van seponering die hij terzake neemt. Dit lid is niet van toepassing op procedures ingesteld overeenkomstig artikel 9.

Zij bestatigen bovendien alle vergrijpen en misdrijven voorzien door de wet van 5 Juni 1928 houdende Tucht- en Strafwetboek voor de koopvaardij en de zeevisscherij, die te hunner kennis kwamen tijdens het uitoefenen van hun ambt; zij beschikken, te dien einde, over de bevoegdheid van de officieren van gerechtelijke politie, helpers van den procureur des Konings.

Art. 17. Alle rechterlijke en bestuursoverheden [...] alsmede de consuls van België, zijn gehouden den Rijkscommissaris bij beknopt verslag in te

Rijkscommissaris bij beknopt verslag in te lichten over de zeeongevallen en de feiten welke tot rechtsmacht van den raad behooren en waarvan zij kennis hebben gekregen in de uitoefening van hun ambt.

Elke belanghebbende heeft het recht om bij den Rijkscommissaris eene aanklacht in te dienen.

Art. 18. Artikelen 180, 181, 183 en 184 van de wet van 18 Juni 1869 zijn van toepassing op den voorzitter, de ondervoorzitters, bijzitters, Rijkscommissaris en toegevoegde Rijkscommissarissen, alsmede op den griffier en de toegevoegde griffiers. Op de bijzitters zijn daarenboven de bepalingen van artikel 115 van dezelfde wet toepasselijk.

Voor den griffier en de toegevoegde griffiers gelden buiten deze de bepalingen van artikelen 158 tot 163, 169, 170 en 172 van voornoemde wet.

Doet zich, wat den voorzitter, de ondervoorzitters, en de bijzitters, den Rijkscommissaris of de toegevoegde Rijkscommissarissen, den griffier of de toegevoegde griffiers betreft, een der in artikel 378 van het Wetboek van burgerlijke rechtspleging opgenoemde gevallen voor, dan zal de raad over de wraking beslissen.

Zoo gaat het eveneens, indien een der bijzitters in dienst is van eene betrokken reederij.

Art. 19. Artikelen 175, 176, 177 en 179 van de wet van 18 Juni 1869 zijn toepasselijk ten aanzien van den voorzitter en de ondervoorzitters. Kunnen evenwel benoemd worden tot het ambt van voorzitter of van ondervoorzitter van den raad, de voorzitters eener Kamer van en de raadsheeren in het Hof van beroep, werkelijke of ten eeretitel, de ondervoorzitters van en de rechters in de rechtbank van eersten aanleg, werkelijke of ten eeretitel.

Artikelen 175, 176 en 179 van de wet van 18

lichten over de zeeongevallen en de feiten welke tot rechtsmacht van den raad behooren en waarvan zij kennis hebben gekregen in de uitoefening van hun ambt.

Elke belanghebbende heeft het recht om bij den Rijkscommissaris eene aanklacht in te dienen.

Art. 18. **Echtgenoten, wettelijk samenwonenden, bloed- en aanverwanten van de voorzitter, ondervoorzitter, bijzitters, rijkscommissaris, toegevoegd rijkscommissaris, griffier of toegevoegd griffier mogen niet samen deel uitmaken van de onderzoeksraad.**

Voor den griffier en de toegevoegde griffiers gelden buiten deze de bepalingen van artikelen **168, 169 en 782 van het Gerechtelijk Wetboek.**

Doet zich, wat den voorzitter, de ondervoorzitters, en de bijzitters, den Rijkscommissaris of de toegevoegde Rijkscommissarissen, den griffier of de toegevoegde griffiers betreft, een der in artikel **828 van het Gerechtelijk Wetboek** opgenoemde gevallen voor, dan zal de raad over de wraking beslissen.

Zoo gaat het eveneens, indien een der bijzitters in dienst is van eene betrokken reederij.

Art. 19. **De artikelen 293 tot en met 299 van het Gerechtelijk Wetboek** zijn toepasselijk ten aanzien van den voorzitter en de ondervoorzitters. Kunnen evenwel benoemd worden tot het ambt van voorzitter of van ondervoorzitter van den raad, de voorzitters eener Kamer van en de raadsheeren in het Hof van beroep, werkelijke of ten eeretitel, de ondervoorzitters van en de rechters in de rechtbank van eersten aanleg, werkelijke of ten eeretitel.

De artikelen 293 tot en met 299 van het

Juni 1869 zijn toepasselijk ten aanzien van den rijkscommissaris en de toegevoegde rijkscommissarissen, den griffier en de adjunct-griffiers. Kunnen nochtans tot het ambt van rijkscommissaris en toegevoegde rijkscommissarissen worden benoemd, de ambtenaren van de administratieve orde, en tot het ambt van griffier en adjunct-griffier, de griffiers en adjunct-griffiers van de rechtbanken en van de Hoven van beroep, benevens de ambtenaren van de administratieve orde.

Artikel 177 van de wet van 18 Juni 1869 is toepasselijk op de bijzitters.

De bijzitters mogen niet onder de deurwaarders noch onder de ontvangers der belastingen gekozen worden.

Art. 20. Lid 3 van artikel 211 van de wet van 18 Juni 1869 is toepasselijk op den voorzitter en de ondervoorzitters, den Rijkscommissaris en de toegevoegde Rijkscommissarissen, alsmede op den griffier en de toegevoegde griffiers. Behalve ten aanzien van den griffier en de toegevoegde griffiers kan daarvan afgeweken worden met machtiging van den Minister van het Zeewezen.

Bij verhindering wordt de voorzitter vervangen door een der ondervoorzitters, de Rijkscommissaris door een der toegevoegde Rijkscommissarissen, de griffier door den toegevoegden griffier. Artikelen 207 en 207bis van de wet van 18 Juni 1869 zijn op den onderzoeksraad toepasselijk.

De voorzitter en de Rijkscommissaris mogen niet meer dan drie dagen van hunne standplaats afwezig zijn om redenen vreemd aan hun ambt, zonder machtiging van den Minister van het Zeewezen; de ondervoorzitters, de griffiers en de toegevoegde griffiers, zonder machtiging van den voorzitter; de toegevoegde Rijkscommissarissen, zonder machtiging van den Rijkscommissaris.

HOOFDSTUK III. - Rechtspleging.

Art. 21. Ten verzoeken van den Rijkscommissaris

Gerechtelijk Wetboek zijn toepasselijk ten aanzien van den rijkscommissaris en de toegevoegde rijkscommissarissen, den griffier en de adjunct-griffiers. Kunnen nochtans tot het ambt van rijkscommissaris en toegevoegde rijkscommissarissen worden benoemd, de ambtenaren van de administratieve orde, en tot het ambt van griffier en adjunct-griffier, de griffiers en adjunct-griffiers van de rechtbanken en van de Hoven van beroep, benevens de ambtenaren van de administratieve orde.

De artikelen 297 en 298 van het Gerechtelijk Wetboek zijn van toepassing op de bijzitters.

De bijzitters mogen niet onder de deurwaarders noch onder de ontvangers der belastingen gekozen worden.

Art. 20. **Bij verhindering wordt de voorzitter vervangen door de ondervoorzitter, de rijkscommissaris door de toegevoegde rijkscommissaris en de griffier door de toegevoegde griffier. Artikel 329 van het Gerechtelijk Wetboek is van toepassing op de onderzoeksraad.**

[...]

[...]

HOOFDSTUK III. - Rechtspleging.

Art. 21. Ten verzoeken van den Rijkscommissaris

of zelfs ambtshalve vaardigt de voorzitter een bevelschrift uit, waarbij plaats, dag en uur voor de bijeenkomst van den raad vastgesteld en de ter vergadering opgeroepen bijzitters aangeduid worden.

De voorzitter kan plaatsvervangende bijzitters aanwijzen die gehouden zijn het onderzoek en de beraadslagingen te volgen. Ingeval een bijzitter verhinderd is, wordt hij volgens de aanwijzing van den voorzitter door een der plaatsvervangers vervangen.

De raad kan zich eveneens, zelfs in den loop van de rechtspleging, twee of vier wegens hunne bijzondere bevoegdheid gekozen bijzitters toevoegen, buiten die voorzien bij lid 1 van artikel 14.

Voor de oproeping van de bijzitters zorgt de Rijkscommissaris.

Blijft de bijzitter of de toegevoegde bijzitter in gebreke gevolg te geven aan den oproep die tot hem werd gericht, dan wordt dit verzuim gestraft met eene der straffen voorzien bij artikel 396 van het Wetboek van strafrechtspleging. Artikelen 397 en 398 van hetzelfde Wetboek zijn alsdan toepasselijk.

De Rijkscommissaris en de persoon tegen wien toepassing van eenen tuchtmaatregel wordt gevorderd kunnen er zich tegen verzetten, dat de bijzitters welke niet heel het onderzoek gevolgd hebben, stemgerechtigd zijn.

Vooraleer zitting te nemen leggen de bijzitters in handen van den voorzitter den eed af dat zij als lid van den raad hun ambt trouw zullen vervullen, de beraadslagingen zullen geheim houden en uitspraak zullen doen zonder haat, vrees en toegevendheid alleen met den wil de waarheid te zeggen en de wet ten uitvoer te leggen.

Art. 22. Op den gestelden dag deelt de voorzitter den raad het ontvangen advies, de ingediende aanklacht mede of zet de feiten uiteen welke tot

of zelfs ambtshalve vaardigt de voorzitter een bevelschrift uit, waarbij plaats, dag en uur voor de bijeenkomst van den raad vastgesteld en de ter vergadering opgeroepen bijzitters aangeduid worden.

[...]

[...]

Voor de oproeping van de bijzitters zorgt de Rijkscommissaris.

Blijft de bijzitter [...] in gebreke gevolg te geven aan den oproep die tot hem werd gericht, dan wordt dit verzuim gestraft met eene der straffen voorzien bij artikel 396 van het Wetboek van strafrechtspleging. Artikelen 397 en 398 van hetzelfde Wetboek zijn alsdan toepasselijk.

De Rijkscommissaris en de persoon tegen wien toepassing van eenen tuchtmaatregel wordt gevorderd kunnen er zich tegen verzetten, dat de bijzitters welke niet heel het onderzoek gevolgd hebben, stemgerechtigd zijn.

Vooraleer zitting te nemen leggen de bijzitters in handen van den voorzitter den eed af dat zij als lid van den raad hun ambt trouw zullen vervullen, de beraadslagingen zullen geheim houden en uitspraak zullen doen zonder haat, vrees en toegevendheid alleen met den wil de waarheid te zeggen en de wet ten uitvoer te leggen.

Art. 22. Op den gestelden dag deelt de voorzitter den raad het ontvangen advies, de ingediende aanklacht mede of zet de feiten uiteen welke tot

de vergadering aanleiding gegeven hebben.

Na den Rijkscommissaris te hebben gehoord, beslist de raad of het onderzoek dient ingesteld. Hij is evenwel gehouden hiertoe over te gaan in geval van verlies van een menschenleven, van zwaar lichamelijk letsel, van verlies of verlating van een schip, van aanvaring met om het even welk vastliggend of drijvend lichaam, van schade aan een ander schip op andere wijze dan door aanvaring veroorzaakt, van stranding, brand, stoffelijke schade waardoor de zeewaardigheid van het schip of zijne veiligheid wordt verminderd of na verloop van een voldoende tijd opdat een schip als zonder tijding vergaan zou kunnen beschouwd worden.

De raad is in alle geval gehouden met den meesten spoed tot het onderzoek over te gaan.

Art. 23. Elke dagvaarding om voor den raad te verschijnen geschiedt ten verzoeken van den Rijkscommissaris.

De dagvaardingen worden gedaan als in strafzaken.

Het voorschrift van artikel 419 van het Wetboek van burgerlijke rechtspleging is er toepasselijk op.

Is de zaak dringend, dan kan de voorzitter de termijnen afkorten en de oproeping zelfs van uur tot uur bevelen.

Verblijft de gedaagde persoon in het buitenland

de vergadering aanleiding gegeven hebben.

[...]

De raad is in alle geval gehouden met den meesten spoed tot het onderzoek over te gaan.

Art. 23. Elke oproeping om voor de raad te verschijnen wordt ter kennis gebracht door de rijkscommissaris. In de oproeping bepaalt de rijkscommissaris de vermeende feiten waarvoor de betrokkene dient te verschijnen en waarschuwt de rijkscommissaris de betrokkene dat de raad een tuchtstraf kan opleggen.

De oproeping gebeurt bij een ter post aangetekende zending.

Een termijn van minstens 14 dagen wordt gelaten tussen de oproeping en de verschijning voor de raad. Indien de opgeroepen persoon noch woonplaats, noch verblijfplaats, noch gekozen woonplaats heeft in België, is artikel 55 van het Gerechtelijk Wetboek van toepassing. Indien de opgeroepen persoon aantoonde dat hij wegens professionele redenen op zee is, dan kan de voorzitter een nieuwe datum van verschijning vastleggen

Is de zaak dringend, dan kan de voorzitter de termijnen bedoeld in het derde lid afkorten en de oproeping zelfs van uur tot uur bevelen

Artikel 53bis van het Gerechtelijk Wetboek is

of in de kolonie, dan wordt de termijn van verschijning door den voorzitter vastgesteld. De bij de wet van 28 Juni 1889 voorgeschreven formaliteiten worden nageleefd met inachtneming, in voorkomend geval, van het bepaalde bij het 1° lid van artikel 31 van de wet van 18 Oktober 1908. In spoedeisende gevallen mag de voorzitter evenwel beslissen, dat de dagvaarding in het kort, per telegraaf, door tusschenkomst, volgens het geval, van den Minister van Buitenlandsche Zaken of van den Minister van Koloniën, zal overgemaakt worden aan den consul van België of aan den gouverneur-generaal van Congo ten einde ze per aangeteekenden brief over de post aan den belanghebbende te doen geworden.

De Haagsche Conventie van 17 Juli 1905, goedgekeurd door de wet van 20 April 1909, betreffende de burgerlijke rechtspleging, is niet van toepassing op de akten welke op den onderzoeksraad betrekking hebben.

Art. 24. De formaliteiten voorgeschreven voor het verhoor, door den onderzoeksrechter, van de betrokken personen en de getuigen worden in acht genomen bij de ondervragingen en getuigenissen voor den onderzoeksraad, voorzover er door de bepalingen van deze wet niet van afgeweken wordt.

Behalve in het geval voorzien bij artikel 28 worden de getuigen gehoord in tegenwoordigheid van de betrokken personen, indien deze als dusdanig verschijnen, en van hunne raadgevers.

Er wordt daarenboven een stenographisch verslag van de vragen en antwoorden opgemaakt, indien de raad dit noodig oordeelt. Vertalers en snelschrijvers leggen den eed van deskundige af.

Het stenographisch verslag geldt slechts als inlichting, tenzij het kan voorgelezen worden en de belanghebbenden daarna verklaren er zich aan te houden.

Voor den raad worden geen getuigen gewraakt.

van toepassing op de oproepingen bedoeld in het eerste lid.

[...]

Art. 24. Artikel 939 van het Gerechtelijk Wetboek is van toepassing op de verhoren van de betrokkene en de getuigen.

[...]

[...]

[...]

Voor den raad worden geen getuigen gewraakt.

De bij artikel 283 van het Wetboek van burgerlijke rechtspleging vermelde omstandigheden zullen in het proces-verbaal opgeteekend worden.

De eed wordt niet opgelegd aan de betrokken personen. Het zal eenen persoon die zich betrokken acht, steeds vrijstaan zich als dusdanig te doen beschouwen.

Art. 25. Indien een regelmatig gedaagde getuige verzuimt te verschijnen of een geldige verontschuldiging over te leggen, wordt zulks in het proces-verbaal opgeteekend en mag de Rijkscommissaris daarover eene klacht indienen bij den procureur des Konings, op wiens vordering de onderzoeksrechter, overeenkomstig artikel 80 van het Wetboek van strafvordering, een bevel tot medebrenging zal kunnen afleveren, tenzij de getuige in de kolonie of in het buitenland verblijft.

Elke regelmatig gedaagde persoon die weigert den eed af te leggen of te getuigen, zal kunnen veroordeeld worden tot eene boete van 26 frank tot 300 frank en eene gevangenisstraf van acht dagen tot drie maand, ofwel alleen tot ééne dezer straffen.

Artikelen 218, 222, 223, 224 en 225 van het Strafwetboek zijn van toepassing op getuigenissen afgenomen door den raad of door de personen aan wie hij opdracht heeft gegeven.

Art. 26. De bijzitters, de Rijkscommissaris en de betrokken personen zijn er toe gemachtigd rechtstreeks aan de getuigen vragen te stellen in de door den voorzitter vastgestelde volgorde.

Beslist de raad dat de vraag noch tot de zaak behoort noch er betrekking op heeft en er niet moet op geantwoord worden, dan wordt zulks in het proces-verbaal vermeld.

Art. 27. De raad heeft de meest uitgebreide macht van onderzoek. Hij mag zich aan boord begeven en er alle vaststellingen doen, de getuigen hooren en de overlegging van alle

[...]

De eed wordt niet opgelegd aan de betrokken personen. Het zal eenen persoon die zich betrokken acht, steeds vrijstaan zich als dusdanig te doen beschouwen.

Art. 25. Indien een regelmatig **opgeroepen** getuige verzuimt te verschijnen of een geldige verontschuldiging over te leggen, wordt zulks in het proces-verbaal opgeteekend en mag de Rijkscommissaris daarover eene klacht indienen bij den procureur des Konings, op wiens vordering de onderzoeksrechter, overeenkomstig artikel 80 van het Wetboek van strafvordering, een bevel tot medebrenging zal kunnen afleveren, tenzij de getuige [...] of in het buitenland verblijft.

Elke regelmatig **opgeroepen** persoon die weigert den eed af te leggen of te getuigen, zal kunnen veroordeeld worden tot eene boete van **26 euro tot 300 euro** en eene gevangenisstraf van acht dagen tot drie maand, ofwel alleen tot ééne dezer straffen.

Artikelen 218, 222, 223, 224 en 225 van het Strafwetboek zijn van toepassing op getuigenissen afgenomen door den raad of door de personen aan wie hij opdracht heeft gegeven

Art. 26. De bijzitters, de Rijkscommissaris en de betrokken personen zijn er toe gemachtigd rechtstreeks aan de getuigen vragen te stellen in de door den voorzitter vastgestelde volgorde.

Beslist de raad dat de vraag noch tot de zaak behoort noch er betrekking op heeft en er niet moet op geantwoord worden, dan wordt zulks in het proces-verbaal vermeld.

Art. 27. De raad heeft de meest uitgebreide macht van onderzoek. Hij mag zich aan boord begeven en er alle vaststellingen doen, de getuigen hooren en de overlegging van alle bewijsschriften of

bewijsschriften of stukken bevelen. Ingeval de belanghebbenden weigeren de opgevorderde bescheiden over te leggen, mag de voorzitter, met toestemming van den Rijkscommissaris, tot de inbeslagneming er van overgaan.

De raad mag bevel geven tot onderzoek door deskundigen, onder andere tot een geneeskundig onderzoek betreffende de personen waarop hij rechtsmacht heeft.

De voorschriften, vastgesteld voor het door den onderzoeksrechter bevolen onderzoek door deskundigen, zijn van toepassing op dergelijk, door den raad bevolen onderzoek. De deskundigen dienen hun verslag in bij de griffie van den raad.

Art. 28. De raad kan aan een zijner leden opdragen de verklaringen af te nemen van den getuige die niet in staat is zich voor den raad te begeven.

Hij kan er eveneens een of meer zijner leden mee belasten zelfs buiten de Belgische zeewateren sommige vaststellingen te doen.

De raad kan opdracht geven aan de consuls om de verklaringen van de in den vreemde verblijvende getuigen te ontvangen en aan de rechterlijke overheden van de kolonie alsmede aan de buitenlandsche overheden rogatoire brieven zenden.

Art. 29. De tuchtstrafmaatregelen zullen eerst kunnen toegepast worden, nadat de raad zal beslist hebben dat het onderzoek loopt over de mogelijke toepassing van een dier strafmaatregelen ten opzichte van een of meer bepaalde personen. Van deze beslissing wordt in het proces-verbaal melding gemaakt op straffe van nietigheid.

Daarenboven zullen die straffen slechts kunnen uitgesproken worden, zoo de belanghebbende aanwezig is of omtrent de mogelijkheid van deze toepassing gewaarschuwd werd.

stukken bevelen. Ingeval de belanghebbenden weigeren de opgevorderde bescheiden over te leggen, mag de voorzitter, met toestemming van den Rijkscommissaris, tot de inbeslagneming er van overgaan.

De raad mag bevel geven tot onderzoek door deskundigen, onder andere tot een geneeskundig onderzoek betreffende de personen waarop hij rechtsmacht heeft.

De voorschriften, vastgesteld voor het door den onderzoeksrechter bevolen onderzoek door deskundigen, zijn van toepassing op dergelijk, door den raad bevolen onderzoek. De deskundigen dienen hun verslag in bij de griffie van den raad.

Art. 28. De raad kan aan een zijner leden opdragen de verklaringen af te nemen van den getuige die niet in staat is zich voor den raad te begeven.

Hij kan er eveneens een of meer zijner leden mee belasten zelfs buiten de Belgische zeewateren sommige vaststellingen te doen.

De raad kan opdracht geven aan de consuls om de verklaringen van de in den vreemde verblijvende getuigen te ontvangen [...] alsmede aan de buitenlandsche overheden rogatoire brieven zenden.

Art. 29. [...]

Deze waarschuwing zal, voor alle onderzoek, door den Rijkscmissaris kunnen gegeven worden in de bij artikel 23 voorziene dagvaarding. Zoo niet, zal zij bij eene latere dagvaarding geschieden, welke in dezelfde voorwaarden dient ter kennis gebracht.

Is de betrokken persoon aanwezig, dan moet hem, op zijne aanvraag, eene tijdruimte van ten minste acht en veertig uur worden geschonken, om hem toe te laten zijne verdediging voor te bereiden.

Art. 30. De betrokkene moet in eigen persoon verschijnen, tenzij de raad er hem om ernstige reden er toe machtigt zich door een bijzonderen lasthebber te laten vervangen.

De betrokkene mag zich doen bijstaan door eenen raadsman gekozen overeenkomstig artikel 62 van de wet van 18 Juni 1869. Zij mogen van het proces-verbaal van het onderzoek alsmede van al de overgelegde bescheiden kennis nemen en zijn er toe gemachtigd aanwezig te zijn er toe gemachtigd aanwezig te zijn bij het treffen van om het even welken onderzoeksmaatregel.

Art. 31. De betrokkene mag getuigen doen hooren en er door den Rijkscmissaris doen dagvaarden.

Beslist de raad dat de getuigen niet zullen gedagvaard of gehoord worden, zoo wordt zulks in het proces-verbaal vermeld.

De in den loop van het onderzoek betrokken persoon mag vragen dat een getuige opnieuw gehoord worde. Indien er wegens bijzondere omstandigheden aan dit verzoek geen gevolg kan gegeven worden, zullen die omstandigheden in het proces-verbaal worden vermeld.

Artikel 500 van het Wetboek van strafrechtspleging is van toepassing op den onderzoeksraad en op dezes leden wanneer zij in opdracht handelen.

Art. 32. De terechtzittingen van den raad zijn

Art. 30. [...]

De betrokkene mag zich doen bijstaan of vertegenwoordigen door een raadsman. Zij mogen van het proces-verbaal van het onderzoek alsmede van al de overgelegde bescheiden kennis nemen en zijn er toe gemachtigd aanwezig te zijn er toe gemachtigd aanwezig te zijn bij het treffen van om het even welken onderzoeksmaatregel.

Art. 31. De betrokkene mag getuigen doen hooren en er door den Rijkscmissaris doen **oproepen**.

Beslist de raad dat de getuigen niet zullen **opgeroepen** of gehoord worden, zoo wordt zulks in het proces-verbaal vermeld.

De in den loop van het onderzoek betrokken persoon mag vragen dat een getuige opnieuw gehoord worde. Indien er wegens bijzondere omstandigheden aan dit verzoek geen gevolg kan gegeven worden, zullen die omstandigheden in het proces-verbaal worden vermeld.

[...]

Art. 32. De terechtzittingen van den raad zijn

openbaar.

Hij mag evenwel het verhoor met gesloten deuren bevelen, wanneer de betrokken persoon er om vraagt of indien de openbaarheid der besprekingen gevaar oplevert voor de zeden of de openbare veiligheid.

De beslissingen worden altijd in het openbaar uitgesproken. Van die beslissingen alsmede van al de stukken van het onderzoek wordt afschrift gegeven aan den betrokken persoon die er om vraagt. Derden kunnen die afschriften slechts met toelating van den voorzitter bekomen.

Art. 33. Zijn van toepassing op den onderzoeksraad, artikelen 140, § 1, 141, 143, 144 en 146 van de wet van 18 Juni 1869, alsmede artikelen 88 tot 92 van het Wetboek van burgerlijke rechtspleging.

Art. 34. De kosten van rechtspleging worden door den raad vastgesteld en geïnd als in strafzaken. Zij vallen ten laste van den persoon tegen wien een tuchtmaatregel getroffen wordt. De raad kan evenwel deze kosten geheel of gedeeltelijk ten laste doen komen van den Staat.

Art. 35. Voor den onderzoeksraad wordt noch burgerlijke partij gesteld noch eenigerlei tusschenkomst aangewend, zelfs met het oog op een gemeen vonnis.

Art. 36. Indien sommige door het onderzoek aan den dag gebrachte feiten eene overtreding schijnen uit te maken, geeft de Rijkscommissaris er kennis van aan de bevoegde overheid en maakt haar al de stukken over.

De beslissingen van den raad worden door den Rijkscommissaris aan het Beheer van het Zeewezen medegedeeld. Geldt het den houder van een buitenlandsch diploma, dan wordt de beslissing ter kennis gebracht van de overheden van het land dat bedoeld diploma afgeleverd heeft.

Art. 37. De bij artikelen 3, 4 en 7 voorziene

openbaar.

Hij mag evenwel het verhoor met gesloten deuren bevelen, wanneer de betrokken persoon er om vraagt of indien de openbaarheid der besprekingen gevaar oplevert voor de zeden of de openbare veiligheid.

De beslissingen worden altijd in het openbaar uitgesproken. Van die beslissingen alsmede van al de stukken van het onderzoek wordt afschrift gegeven aan den betrokken persoon die er om vraagt. Derden kunnen die afschriften slechts met toelating van den voorzitter bekomen.

Art. 33. Zijn van toepassing op den onderzoeksraad, **de artikelen 759 tot en met 762, 778, eerste lid, en 782bis van het Gerechtelijk Wetboek.**

Art. 34. De kosten van rechtspleging worden door den raad vastgesteld en geïnd als in strafzaken. Zij vallen ten laste van den persoon tegen wien een tuchtmaatregel getroffen wordt. De raad kan evenwel deze kosten geheel of gedeeltelijk ten laste doen komen van den Staat.

Art. 35. Voor den onderzoeksraad wordt noch burgerlijke partij gesteld noch eenigerlei tusschenkomst aangewend, zelfs met het oog op een gemeen vonnis.

Art. 36. Indien sommige door het onderzoek aan den dag gebrachte feiten eene overtreding schijnen uit te maken, geeft de Rijkscommissaris er kennis van aan de bevoegde overheid en maakt haar al de stukken over.

De beslissingen van den raad worden door den Rijkscommissaris aan het Beheer van het Zeewezen medegedeeld. Geldt het den houder van een buitenlandsch diploma, dan wordt de beslissing ter kennis gebracht van de overheden van het land dat bedoeld diploma afgeleverd heeft.

Art. 37. **Kennisgeving van de beslissing**

beslissingen worden door den Rijkscommissaris aan de belanghebbenden beteeënd.

Art. 38. Eene eindbeslissing wordt beschouwd als op tegenspraak genomen, zoodra de belanghebbende voor die eindbeslissing op de bij artikel 29 voorziene waarschuwing verschenen is.

Verzet tegen bij verstek gewezen beslissingen moet gedaan worden bij ter griffie afgelegde verklaring of bij tot de griffie gerichten aangeteekenden brief, zulks binnen tien dagen na dien waarop de belanghebbende van de beteekenis zal kennis gehad hebben en, indien niet uitgemaakt is dat hij er kennis van gekregen heeft, binnen twee jaar na de bij verstek gewezen beslissing.

Bevindt de betrokkene zich niet in het land, dan zal de hierboven vermelde termijn van tien dagen op drie maand gebracht worden.

De voorzitter zal gehouden zijn den raad binnen acht dagen na het verzet aantekenen bijeen te roepen, tenzij de belanghebbende om een langeren termijn verzoekt.

Art. 39. De beslissingen van den raad zijn niet vatbaar voor hooger beroep.

genomen op grond van artikel 3, 4, 7 of 9 gebeurt aan de betrokkene door middel van een ter post aangetekende zending door de rijkscommissaris.

Art. 38. Eene eindbeslissing wordt beschouwd als op tegenspraak genomen, zoodra de belanghebbende voor die eindbeslissing **na de bij artikel 23, eerste lid, voorziene waarschuwing verschenen is of vertegenwoordigd werd.**

Verzet tegen bij verstek gewezen beslissingen moet gedaan worden bij een ter post aangetekende zending, binnen de dertig dagen na kennisgeving van de beslissing zoals bepaald in artikel 37.

Ingeval de betrokkene noch woonplaats, noch verblijfplaats, noch gekozen woonplaats heeft in België, is artikel 55 van het Gerechtelijk Wetboek van toepassing.

In afwijking van het tweede en derde lid, wordt de termijn op drie maand gebracht indien de betrokkene aantoonst dat hij zich op zee bevond wegens professionele redenen op het ogenblik van de kennisgeving van de beslissing bedoeld in artikel 37.

Het verzet schorst de tenuitvoerlegging van de beslissing.

Art. 39. § 1. De beslissingen van de raad zijn niet vatbaar voor hoger beroep behoudens de beslissingen van de raad waarbij een tuchtstraf overeenkomstig artikel 3 wordt opgelegd of waarbij een vaarbevoegdheidsbewijs wordt geschorst of nietig verklaard overeenkomstig artikel 4.

§ 2. Het beroep wordt ingesteld bij de rechtbank van eerste aanleg van Antwerpen, afdeling Antwerpen, voor wat de in artikel 2 bedoelde bemanningsleden van de in artikel 1,

Art. 40. De beslissingen van den raad kunnen bij wege van verhaal in verbreking bestreden worden wegens onbevoegdheid, schending of verzuim van de hoofdzakelijke vormen of wegens overtreding der wet.

Het verhaal mag uitgeoefend worden door den Rijkscommissaris en door den persoon op wien een der bij artikelen 3, 4 en 7 voorziene maatregelen toegepast werd.

Op straffe van rechtsverval moet het verhaal ingesteld worden bij eene ter griffie afgelegde verklaring door den Rijkscommissaris binnen acht dagen na de eindbeslissing en door den belanghebbende, binnen denzelfden termijn, indien de beslissing op de tegenspraak gewezen werd; zoo zij bij verstek werd gewezen, binnen acht dagen te rekenen van den dag waarop zij

1° en 3°, bedoelde zeeschepen betreft en bij de rechtbank van eerste aanleg van West-Vlaanderen, afdeling Brugge, voor wat de in artikel 2 bedoelde bemanningsleden van de in artikel 1, 2°, bedoelde zeeschepen betreft.

§ 3. Het beroep wordt ingesteld binnen de dertig dagen na de kennisgeving van de beslissing bedoeld in artikel 37.

Indien de betrokkene noch woonplaats, noch verblijfplaats, noch gekozen woonplaats heeft in België, is artikel 55 van het Gerechtelijk wetboek van toepassing.

In afwijking van het eerste en tweede lid van deze paragraaf, wordt de termijn op drie maand gebracht indien de betrokkene aantoonst dat hij zich op zee bevond wegens professionele redenen op het ogenblik van de kennisgeving van de beslissing bedoeld in artikel 37.

§ 4. De rechtbank van eerste aanleg doet uitspraak in laatste aanleg.

§ 5. Het hoger beroep schorst de tenuitvoerlegging van de beslissing.

Art. 40. [...]

bekrachtigd werd.

De voorziening door den Rijkscommissaris moet, op straffe van rechtsverval, ter kennis van de betrokken partij gebracht worden binnen acht dagen nadat het ter griffie werd ingediend.

Van alle andere beslissingen dan de eindbeslissing kan slechts te gelijkertijd als van deze in voorziening gegaan worden.

Art. 41. In geval van verbreking met verwijzing wordt de zaak naar den op andere wijze samengestelden raad verwezen; wordt de tweede beslissing door dezelfde middelen als de eerste bestreden, dan wordt gehandeld overeenkomstig de wet van 7 Juli 1865.

Bij verhaal worden de bij achterstaand artikel 42 voorziene termijnen geschorst. Zij loopten opnieuw te rekenen van het vonnis.

De verwerping van eene voorziening in verbreking geeft geen aanleiding tot de veroordeeling voorzien bij de wet van 4 Augustus 1832.

Art. 42. Na den Rijkscommissaris gehoord te hebben, kan de raad zijne beslissing, waarbij diploma's of vergunningen, om reden van lichamelijke ongeschiktheid, geschorst of vernietigd werden, herzien, indien hij oordeelt dat in den toestand van den betrokkene wijziging gekomen is.

De eisch tot herziening wordt, zonder rechtsvorm, tot den voorzitter gericht door den Rijkscommissaris of door den betrokkene.

Hij mag eerst één jaar na de beslissing, waarvan herziening wordt aangevraagd, ingediend worden. Is de eisch tot herziening verworpen geworden, dan kan geen nieuwen eisch worden ingediend dan na verstrijking van eenen termijn van één jaar. Wordt om herziening gevraagd, dan is de voorzitter gehouden den raad binnen zes maand bijeen te roepen.

Art. 41. [...]

Art. 42. Na den Rijkscommissaris gehoord te hebben, kan de raad zijne beslissing, waarbij diploma's of vergunningen, om reden van lichamelijke ongeschiktheid, geschorst of vernietigd werden, herzien, indien hij oordeelt dat in den toestand van den betrokkene wijziging gekomen is.

De eisch tot herziening wordt, zonder rechtsvorm, tot den voorzitter gericht door den Rijkscommissaris of door den betrokkene.

Hij mag eerst één jaar na de beslissing, waarvan herziening wordt aangevraagd, ingediend worden. Is de eisch tot herziening verworpen geworden, dan kan geen nieuwen eisch worden ingediend dan na verstrijking van eenen termijn van één jaar. Wordt om herziening gevraagd, dan is de voorzitter gehouden den raad binnen zes maand bijeen te roepen.

Art. 43. Worden nieuwe feiten aan den dag gebracht welke van aard mochten geweest zijn om op de beslissing van den raad invloed te hebben, dan mag door den Rijkscommissaris en door den persoon op wien een tuchtmaatregel werd toegepast, om een nieuw onderzoek gevraagd worden. Dit moet geschieden bij tot den raad gericht verzoekschrift waarin de aangevoerde feiten nauwkeurig omschreven worden. De raad beslist of een nieuw onderzoek dient ingesteld.

Art. 44. De persoon op wien, buiten het intrekken voorgoed van diploma's of vergunningen, een van de bij artikelen 3 en 7 voorziene maatregelen werd toegepast, zal om herstel in eer en rechten kunnen vragen.

Dit zal, nadat de Rijkscommissaris gehoord werd, kunnen uitgesproken worden, indien de betrokkene, in den loop van eenen termijn van vijf jaar varens, sedert de toepassing der tuchtstraf, blijkbare bewijzen van vlijt en bekwaamheid heeft gegeven.

Art. 45. De kosten van verzet zijn ten laste van den persoon die verzet aantekent, indien het verstek aan hem te wijten is.

De kosten van voorziening, van eenen eisch tot herziening, tot nieuw onderzoek en tot herstelling in eer en rechten zijn ten laste van den betrokkene, indien hij in het ongelijk gesteld wordt.

Wegens verzet, voorziening en eischen tot herziening, nieuw onderzoek en herstelling in eer en rechten wordt de uitvoering van de beslissing niet geschorst.

Art. 46. Geenerlei rechtspleging mag voor den raad worden begonnen omtrent feiten die meer dan twaalf maand geleden zijn.

Geenerlei uitspraak mag meer dan twee jaar nadat het onderzoek door de bijeenroeping van den raad werd ingesteld, gewezen worden. In geval van verzet zal de uitspraak ten opzichte van

Art. 43. Worden nieuwe feiten aan den dag gebracht welke van aard mochten geweest zijn om op de beslissing van den raad invloed te hebben, dan mag door den Rijkscommissaris en door den persoon op wien een tuchtmaatregel werd toegepast, om een nieuw onderzoek gevraagd worden. Dit moet geschieden bij tot den raad gericht verzoekschrift waarin de aangevoerde feiten nauwkeurig omschreven worden. De raad beslist of een nieuw onderzoek dient ingesteld.

Art. 44. De persoon op wien, buiten het intrekken voorgoed van diploma's of vergunningen, een van de bij artikelen 3 en 7 voorziene maatregelen werd toegepast, zal om herstel in eer en rechten kunnen vragen.

Dit zal, nadat de Rijkscommissaris gehoord werd, kunnen uitgesproken worden, indien de betrokkene, in den loop van eenen termijn van vijf jaar varens, sedert de toepassing der tuchtstraf, blijkbare bewijzen van vlijt en bekwaamheid heeft gegeven.

Art. 45. De kosten van verzet zijn ten laste van den persoon die verzet aantekent, indien het verstek aan hem te wijten is.

De kosten [...], van eenen eisch tot herziening, tot nieuw onderzoek en tot herstelling in eer en rechten zijn ten laste van den betrokkene, indien hij in het ongelijk gesteld wordt.

Wegens [...] eischen tot herziening, nieuw onderzoek en herstelling in eer en rechten wordt de uitvoering van de beslissing niet geschorst.

Art. 46. Geenerlei rechtspleging mag voor den raad worden begonnen omtrent feiten die meer dan twaalf maand geleden zijn.

Geenerlei uitspraak mag meer dan twee jaar nadat het onderzoek door de bijeenroeping van den raad werd ingesteld, gewezen worden. In geval van verzet zal de uitspraak ten opzichte van

de partij, welke verzet heeft ingesteld, als ongedaan beschouwd worden, indien de raad binnen twee jaar na het verzet geen oordeel geveld heeft.

HOOFDSTUK IV. - Strafbepalingen.

Art. 47. Al wie de werking van den onderzoeksraad, onder andere de uitvoering van zijne beslissingen belemmert, wordt gestraft met eene boete van 26 frank tot 300 frank en eene gevangenisstraf van acht dagen tot drie maand of alleen met eene dezer straffen.

Art. 48. Ten aanzien van de toepassing van het Strafwetboek worden de leden van den onderzoeksraad in de uitoefening van hun ambt met de rechters gelijkgesteld.

Art. 49. De deskundige of de vertaler die zich bij het volbrengen van zijne opdracht aan ernstige nalatigheid zal schuldig gemaakt hebben, wordt gestraft met eene boete van 200 frank tot 2 000 frank en met eene gevangenisstraf van een maand tot twee jaar of alleen met eene dezer straffen.

De bij artikelen 218 en 223 van het Strafwetboek voorziene straffen worden op hen toegepast, wanneer zij zich schuldig hebben gemaakt aan de bij genoemde artikelen aangegeven overtredingen.

Art. 50. Artikelen 243 en 244 van het Strafwetboek zijn van toepassing op de griffiers en de deurwaarders van den raad.

Art. 51. Wordt gestraft met eene boete van 26 frank tot 300 frank en eene gevangenisstraf van acht dagen tot drie maand of alleen met eene dezer straffen, elke in artikel 2 bedoelde persoon die eenen post bekleedt in strijd met de beslissingen van den raad.

Art. 52. De straffen voorzien bij artikelen 91 en 92 van het Wetboek van burgerlijke rechtspleging en die voorzien bij artikelen 21, 25, 47, 49, 50 en 51 van deze wet, worden toegepast

de partij, welke verzet heeft ingesteld, als ongedaan beschouwd worden, indien de raad binnen twee jaar na het verzet geen oordeel geveld heeft.

HOOFDSTUK IV. - Strafbepalingen.

Art. 47. Al wie de werking van den onderzoeksraad, onder andere de uitvoering van zijne beslissingen belemmert, wordt gestraft met eene boete van 26 **euro** tot 300 **euro** en eene gevangenisstraf van acht dagen tot drie maand of alleen met eene dezer straffen.

Art. 48. Ten aanzien van de toepassing van het Strafwetboek worden de leden van den onderzoeksraad in de uitoefening van hun ambt met de rechters gelijkgesteld.

Art. 49. De deskundige of de vertaler die zich bij het volbrengen van zijne opdracht aan ernstige nalatigheid zal schuldig gemaakt hebben, wordt gestraft met eene boete van 200 **euro** tot 2 000 **euro** en met eene gevangenisstraf van een maand tot twee jaar of alleen met eene dezer straffen.

De bij artikelen 218 en 223 van het Strafwetboek voorziene straffen worden op hen toegepast, wanneer zij zich schuldig hebben gemaakt aan de bij genoemde artikelen aangegeven overtredingen.

Art. 50. Artikelen 243 en 244 van het Strafwetboek zijn van toepassing op de griffiers en de deurwaarders van den raad.

Art. 51. Wordt gestraft met eene boete van 26 **euro** tot 300 **euro** en eene gevangenisstraf van acht dagen tot drie maand of alleen met eene dezer straffen, elke in artikel 2 bedoelde persoon die eenen post bekleedt in strijd met de beslissingen van den raad.

Art. 52. De straffen [...] voorzien bij artikelen 21, 25, 47, 49, 50 en 51 van deze wet, worden toegepast door de strafrechtbanken.

door de strafrechtbanken.

Al de bepalingen van boek I van het Strafwetboek zijn van toepassing op de bij deze wet voorziene overtredingen.

HOOFDSTUK V. - Allerlei bepalingen.

Art. 53. Het reglement van den raad wordt bij koninklijk besluit vastgesteld op voorstel van den voorzitter.

Art. 54. De wetsbepalingen betreffende het gebruik van de Vlaamsche taal in strafzaken zijn van toepassing op de bij deze wet ingestelde rechtspleging.

Art. 55. Worden vrijgesteld van de formaliteiten en rechten van zegel en registratie, alle akten, vonnissen en andere stukken betreffende de rechtsvorderingen voor den onderzoeksraad alsmede de door den griffier gehouden registers en de uit deze registers aan de belanghebbenden afgeleverde uittreksels of getuigschriften.

Art. 56. Al wat de uitvoering van deze wet betreft zal bij een koninklijk besluit geregeld worden. Dit besluit zal den datum bepalen waarop zij van kracht wordt.

BASISTEKST van artikel 569, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, gewijzigd bij de wetten van 28 juni 1984, 11 april 1989, 13 juni 1991, 28 februari 1999, 23 maart 1999, 22 april 1999, 1 maart 2000, 27 maart 2001, 13 februari 2003, 6 oktober 2005, 13 december 2005, 10 mei 2007, 22 december 2008, 2 juni 2010, 15 juli 2011, 19 juli 2012, 4 december 2012, 10 januari 2013, 2 juni 2013 en 30 juli 2013

Art. 569. De rechtbank van eerste aanleg neemt kennis:

(nummer 1° tot 43°)

Al de bepalingen van boek I van het Strafwetboek zijn van toepassing op de bij deze wet voorziene overtredingen.

HOOFDSTUK V. - Allerlei bepalingen.

Art. 53. Het reglement van den raad wordt bij koninklijk besluit vastgesteld op voorstel van den voorzitter.

Art. 54. De wetsbepalingen betreffende het gebruik van de Vlaamsche taal in strafzaken zijn van toepassing op de bij deze wet ingestelde rechtspleging.

Art. 55. Worden vrijgesteld van de formaliteiten en rechten van zegel en registratie, alle akten, vonnissen en andere stukken betreffende de rechtsvorderingen voor den onderzoeksraad alsmede de door den griffier gehouden registers en de uit deze registers aan de belanghebbenden afgeleverde uittreksels of getuigschriften.

Art. 56. Al wat de uitvoering van deze wet betreft zal bij een koninklijk besluit geregeld worden. Dit besluit zal den datum bepalen waarop zij van kracht wordt.

TEKST AANGEPAST AAN HET WETSONTWERP

Art. 569. De rechtbank van eerste aanleg neemt kennis:

(nummer 1° tot 43°)

BASISTEKST van artikel 633 novies tot 634 van het Gerechtelijk Wetboek

Art. 633novies. Onverminderd de bevoegdheid van de rechtbanken bedoeld in artikel 624 is de rechtbank van eerste aanleg van de woonplaats van de eiser eveneens bevoegd om kennis te nemen van de vorderingen bedoeld in artikel 569, eerste lid, 41°.

Art. 634. De regels betreffende de tegenvorderingen, de vorderingen tot tussenkomst, de aanhangigheid en de samenhang, zoals zij bepaald zijn in de artikelen 563, 564, 565 en 566, zijn van toepassing op de territoriale bevoegdheid.

44° van de beroepen bedoeld in artikel 39 van de wet van 30 juli 1926 tot instelling van een onderzoeksraad voor de scheepvaart.

TEKST AANGEPAST AAN HET WETSONTWERP

Art. 633novies. Onverminderd de bevoegdheid van de rechtbanken bedoeld in artikel 624 is de rechtbank van eerste aanleg van de woonplaats van de eiser eveneens bevoegd om kennis te nemen van de vorderingen bedoeld in artikel 569, eerste lid, 41°.

Art. 633decies. De rechtbank van eerste aanleg van Antwerpen, afdeling Antwerpen, is als enige bevoegd om kennis te nemen van de beroepen bedoeld in artikel 39 van de wet van 30 juli 1926 tot instelling van een onderzoeksraad voor de scheepvaart ingesteld door de in artikel 2 van de wet van 30 juli 1926 tot instelling van een onderzoeksraad voor de scheepvaart bedoelde bemanningsleden van de zeeschepen bedoeld in artikel 1, 1° en 3°, van de wet van 30 juli 1926 tot instelling van een onderzoeksraad voor de scheepvaart.

De rechtbank van eerste aanleg van West-Vlaanderen, afdeling Brugge, is als enige bevoegd om kennis te nemen van de beroepen bedoeld in artikel 39 van de wet van 30 juli 1926 tot instelling van een onderzoeksraad voor de scheepvaart ingesteld door de in artikel 2 van de wet van 30 juli 1926 tot instelling van een onderzoeksraad voor de scheepvaart bedoelde bemanningsleden van de zeeschepen bedoeld in artikel 1, 2°, van de wet van 30 juli 1926 tot instelling van een onderzoeksraad voor de scheepvaart.

Art. 634. De regels betreffende de tegenvorderingen, de vorderingen tot tussenkomst, de aanhangigheid en de samenhang, zoals zij bepaald zijn in de artikelen 563, 564, 565 en 566, zijn van toepassing op de territoriale bevoegdheid.